

Karuzela stanowisk ❖ Największa inwestycja w Bochni ❖ 10 lat po powodzi

ZIEMIA BOCHENSKA



NR 7 (166)
LIPIEC 200

CENA 2,50 zł
INDEKS 34074X ISSN 1233-966



Co dalej
z Pogotowiem?

Krakowski Bank Spółdzielczy

www.kbsbank.com.pl



Oddział Bochnia

ul. Kazimierza Wielkiego 10,
tel. (014) 612 34 18, (014) 612 21 73

Filie: Jurków, tel. (014) 663 60 40,

Rajbrot, tel. (014) 613 80 80,

Rzeszawa, ul. Kościelna 3, tel. (014) 612 77 15,

Żegocina 316, tel. (014) 613 25 72

Sprzedaż ubezpieczeń



Sprzedaż funduszy inwestycyjnych



LOKATY NEGOCJOWANE

**Z dużym
zyskiem!**



OBŚŁUGA DEWIZOWA

**Polecamy
lokaty
w euro
i dolarach!**



RACHUNKI



KREDYT SPÓŁDZIELCZY

od 7,9%

* RRSP - 13,79 %
(kredyt w wysokości 8 tys. zł,
okres spłaty 24 miesiące)



KREDYT TĘCZA

do 500.000 zł!



ALARMY SAMOCHODOWE I STACJONARNE

SPRZĘT CAR AUDIO

NAWIGACJA GPS DO SAMOCHODU

TELEWIZJA SATELITARNA

PROJEKTOWANIE SYSTEMÓW ALARMOWYCH I CCTV

SIECI KOMPUTEROWE, USŁUGI INFORMATYCZNE

RADIOODTARZACZE CD, MP3 SONY Pioneer JVC

ALSAT

SYSTEMY ZABEZPIECZEŃ



BOCHNIA

UL. WYGODA 55

0503 153 064

610 59 81



SPRZEDAŻ • MONTAŻ • SERWIS

RATY!

EUROSEC
SYSTEMY ZABEZPIECZENIA

Satel

P R D O X
SECURITY SYSTEMS

EXUS
SYSTEMY ZABEZPIECZENIA

AM

PROXIMA
SYSTEMY ZABEZPIECZENIA

INSTAL-BUD

Bochnia
ul. Wygoda 55
tel. 014/ 611 31 36
tel./fax 611 34 60

KOTŁY C.O.

**PODGRZEWACZE
WODY**

GRZEJNIKI

RURY I ZŁĄCZKI

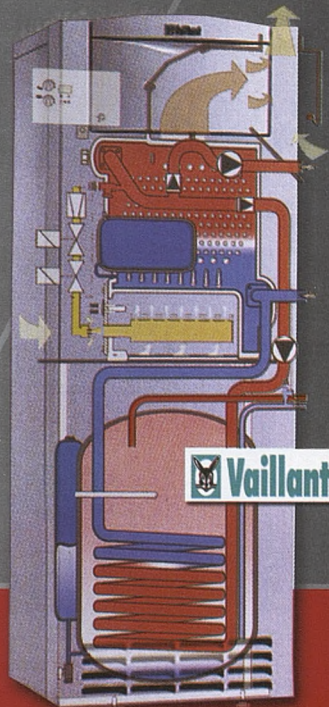
WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK

RYNNY

KOŁO

**SYSTEM
ODWRÓCONEJ
OSMOZY**

700 ZŁ
Z MONTAŻEM!



GRZEJNIKI CENTRALNEGO OGRZEWANIA
KORAD

wavin

**WYKONAWSTWO INSTALACJI
C.O., WOD-KAN-GAZ**

FHU. "MAKRO"

HURTOWNIA ELEKTRYCZNA

Największa w promieniu 40 km



PROMOCJE!



Ponad
10 000
pozycji
asortymentowych
na powierzchni
800 m²!



Rozdzielnice VU
firmy **hager**

Hurtownia czynna:
pn.-pt. 7-17
sob. 7-13



Bochnia,
ul. Proszowska 40a
tel./fax (014) 611 15 75, 611 24 25

Miesiąc w powiecie

* **28 maja** w sali biblioteki przy ul. Wojska Polskiego w Bochni odbyła się wystawa prac kółka plastycznego, działającego



przy szkole podstawowej nr 1, pod kierunkiem Donisławy Gólonki. Dodatkowo uczestnicy Kółka Teatralnego, które prowadzi Anna Dziuba zaprezentowali spektakl „Patrona czar”.

* Od piątku **1 czerwca do niedzieli 3 czerwca** odbywał się w Bochni II Międzynarodowy Zlot Solny Harley Davidson. Z tej okazji do miasta zjechali miłośnicy tej niezwykle maszyny z różnych części Europy. Punktem kulminacyjnym całej imprezy był tzw. POKER RUN, czyli jazda w terenie na azymut – bez mapy,



za to ze specjalnie przygotowanym zestawem wskazówek, które pomagają zorientować się w terenie i odnaleźć właściwą drogę z jednego punktu do drugiego. Trasa tegorocznego poker-run przebiegała w takich miejscowościach jak Chełm, Gdów, Dobczyce, Wieliczka i Niepołomice. Niestety, w tym roku pogoda nie dopisała zawodnikom i przez niemal cały ich pobyt w mieście z nieba padał deszcz. Rozpogodziło się jedynie w sobotę, kiedy kolumna Harleyów wjechała na bocheński Rynek. Tu każdy z bliska mógł podziwiać te niesamowite maszyny. Pomysłodawcą imprezy w Bochni jest Marek Rynowski „Marco”.

* **3 czerwca** w ZSG w Stanisławicach odbył się festyn z okazji Święta Rodziny. Organizatorzy przygotowali wiele atrakcji, a wśród nich loterię fantową z cennymi nagrodami (m.in. rower, mp3, DVD), podniebne podróże ze strażakami, kąpiel w pianie, studio makijażu, wesołe miasteczko dla najmłodszych, małą ga-

stronomię. Wspaniałą zabawę umiliła wszystkim rockowa kapela Black Jack z MDK w Bochni. Wszyscy chętni mogli także spróbować swoich sił wokalnych.

* **9 czerwca** rozegrany został mecz towarzyski samorządowcy i pracownicy magistratu kontra księża. Samorządowcy zwyciężyli 5:3.

* **10 czerwca** w Baczkowie odbył się V Galicyjski Koncert Orkiestr Dętych. Organizatorem koncertu był wójt gminy Bochnia oraz Gminne Centrum Kultury Czytelnictwa i Sportu z siedzibą w Łapczycy. W przeglądzie wzięło udział 8 orkiestr dętych z Łodygowic, Podstolic, Leszczyny, Ustronia Morskiego, Sobolowa, Królówki, Baczkowa i ze Słowacji. Nie dotarła jedynie Orkiestra Dęta z Okulic. Koncert nie miał formy konkursowej. Wszyscy uczestnicy otrzymali pamiątkowe statuetki i podziękowania.

* **10 czerwca** w Oratorium św. Kingi w Bochni odbyła się III Charytatywna Aukcja Dzieł Sztuki. Pod młotek poszło ponad 100 prac. Najwyższą cenę osiągnął obraz „Legenda o maku na Monte Cassino”. Nabył go ks. Jan Nowakowski za kwotę 800 zł. Cały dochód z aukcji (niemal 9 tys. zł) przekazany został na potrzeby Hospicjum w Bochni.

* **15 czerwca** na terenie całego powiatu przeprowadzono działania prewencyjne pod kryptonimem „Trzeźwość” ukierunkowane na ujawnianie nietrzeźwych użytkowników dróg. W działaniach tych wzięło udział 12 policjantów, którzy skontrolowali stan trzeźwości 127 kierujących. Efektem kontroli było ujawnienie 6 nietrzeźwych kierujących, w tym 4 rowerzystów. Jeden z kierujących posiadał już wcześniej orzeczoną przez Sąd Rejonowy zakaz kierowania pojazdami.

* **16 czerwca** przed szybem Sutoris wystąpiła z koncertem Reprezentacyjna Orkiestra Dęta AGH. Dla wielu słuchaczy zaskoczeniem był przygotowany repertuar – w większości stanowiły go aranżacje znanych utworów rockowych i popowych.

* **17 czerwca** pracownicy szpitala powiatowego przeprowadzali koło kościołów zbiórkę funduszy. W tym roku udało się zebrać niemal 51,5 tys. zł. Pieniądze te przeznaczone zostaną na zakup 2 kardiomonitorów dla oddziału internistycznego bocheńskiego szpitala.

* **od 18 czerwca do 20 lipca** na terenie Bochni trwa akcja pilotażowa przeprowadzana przez Straż Miejską, pod nazwą „Żółta kartka”. Wymierzona jest ona w kierowców nieprawi-

Zapraszamy!

Weselne granie

Już po raz trzeci w Centrum Aktywnego Wypoczynku w Borku zbiorą się miłośnicy muzyki weselnej na Spotkaniu Kapel Weselnych. W tym roku impreza odbędzie się w niedzielę 15 lipca.

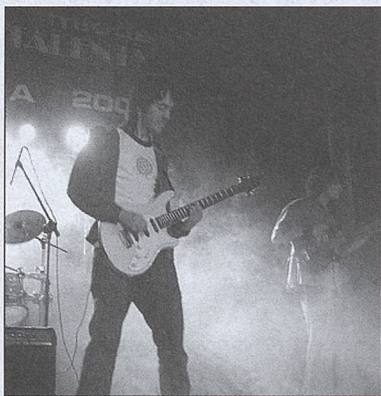
Organizator – Gminne Centrum Kultury, Czytelnictwa i Sportu w Rzezawie – przewidział w programie wiele atrakcji. Oprócz doskonałej muzyki w wykonaniu uczestników przeglądu, publiczność będzie mogła zapoznać się z ofertą firm świadczących usługi związane z organizacją wesel, m.in. zakłady fotograficzne, videofilmowanie, salony piękności, zakłady fryzjerskie, kwiatarnie, cukiernie. Będzie także pokaz mody ślubnej, loteria fantowa (każdy los wygrywa!) oraz coś dla ciała – jedzenia i picia pod dostatkiem.

Początek imprezy o godz. 15.00.

dłowo parkujących swoje samochody na mieście. Za pierwsze złamanie przepisów otrzymają oni żółtą kartkę jako pouczenie, za drugie – mandat.

* **19 czerwca** Ministerstwo Sportu ogłosiło wyniki konkursu „Blisko boisko”. W ramach tego programu Miasto Bochnia otrzymało dofinansowanie w wysokości 300 tys. zł. na budowę boiska piłkarskiego. Będzie to boisko o nawierzchni ze sztucznej trawy w kompleksie sportowym MOSiR-u, o wymiarach 60x30 metrów. Szacowany koszt inwestycji to około 461 tys. zł. 100 tys. zł miasto otrzyma ze środków Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej, a 200 tys. zł ze środków PZU S.A i PZU Życie S.A. Pozostała kwota będzie pochodziła z budżetu miasta, w tym głównie ze środków na inwestycje w MOSiR. Inwestycja ma być wykonana do końca bieżącego roku.

* **20 czerwca** odbył się finałowy koncert „Młode Talenty 2007” organizowany już po raz drugi przez MDK w Bochni. Publiczność zgromadzona w sali Oratorium św. Kingi mogła usłyszeć 30 najlepszych młodych artystów z Bochni i okolic, wyłonionych podczas eliminacji w maju. Jury w składzie przyznało także tytuł „Młody Talent Roku 2007” czterem solistom i dwóm zespołom. Otrzymali je Wiktoria Węgrzyn z Wieliczki (wokal), Grzegorz Mazanek z Bochni (gitara klasyczna), Maria Orzeł z Bochni (fortepian) oraz Karolina Kuchnik za wykonanie piosenki „Czarne oczy”. Wyróżniono także zespół tańca nowoczesnego „Salwator” z Moszczenicy oraz punk-rockową grupę „Strike” (na zdjęciu).



Nagrodzono również laureatów konkursu plastycznego „Młodzi Plastycy 2007”. Tematem 192 prac, które napłynęły na ten konkurs był: „Mój świat - autoportret”. Spośród 73 uczestników

wyróżnienia przyznano 23 osobom, których prace plastyczne zostały uznane za najlepsze. Ostatecznie zdecydowano, iż tytuł „Młody Plastyk 2007” powinny otrzymać: Izabela Bajda, Małgorzata Filipek, Agnieszka Jaworska i Joanna Surga.

* **24 czerwca** w SP w Grobli odbyło się „Święto szkoły”. Na początku uczniowie kl. I i II gimnazjum odtąpili poloneza, następnie uczniowie kl. I – IV wzorując się na programie „Od przed-



szkółą do Opola” zaprezentowali bardzo bogaty repertuar. „Randka w ciemno” przygotowana przez gimnazjalistów i występ uroczych cheerleaderek był gorąco oklaskiwany przez widownię. Organizatorzy imprezy zadbali też o wiele dodatkowych atrakcji dla dzieci, nie mogło zabraknąć waty z cukru, prażonej kukurydzy, gumowej zjeżdżalni oraz przejażdżki konną bryczką. Bardzo dużą popularnością cieszyła się loteria fantowa. Uroczystość uświetnił występ orkiestry dętej i zespołu regionalnego „Groblanie”.

* **od 1 lipca** obowiązki nowego proboszcza w Drwini objął ks. Roman Kopacz. Nowego proboszcza będzie miała także parafia w Nowym Wiśniczu. 19 sierpnia funkcję tą obejmie ks. Krzysztof Wąchała. Zmiany te spowodowane zostały przejściem dotychczasowych proboszczów na emeryturę.

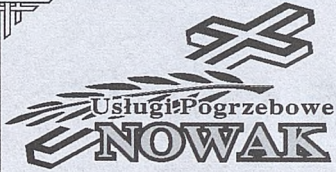
* Wciąż nie wiadomo, jak potoczą się losy miesięcznika „Kronika Bocheńska”. Burmistrz Bogdan Kosturkiewicz zaraz po wyborach zapowiadał, że zmieni się formuła pisma.

– „Kronika Bocheńska” jako tytuł będzie utrzymywana, natomiast ciągle nie jest rozstrzygnięty model jej działania. W tym momencie przeprowadzane są zmiany organizacyjne. Myślę, że po ich zakończeniu efekty będą widoczne. Nie chcemy też dokonywać żadnych radykalnych zmian przed objęciem funkcji przez nowego dyrektora MDK, by nie ograniczać jego kompetencji – mówi zastępca burmistrza Bogdan Szumański.

* Były rzecznik prasowy starosty został ukarany przez Sąd Rejonowy w Bochni grzywną w wysokości 1000 zł. Podejmując taką decyzję Sąd wziął pod uwagę, że oskarżony dobrowolnie poddał się karze, wcześniejszą niekaralność oraz korzystne wyniki przeprowadzonego wywiadu środowiskowego. Przypomnijmy, iż mężczyzna został zatrzymany w połowie kwietnia, kiedy w trakcie policyjnej kontroli znaleziono przy nim prawie 9 gramów marihuany.

oprac.: iś, Jan Paruch, kaz, emaz, D.O.

REKLAMA



**Służymy Państwu
wsparciem i doświadczeniem
w trudnych chwilach.**

Bochnia, ul. Legionów Polskich 1
(przy wjeździe na osiedle Niepodległości)

TELEFONY CAŁODOBOWE:

014 612 45 54, 0/500 333 999

Zapraszamy na nasz portal

www.ziemiabocheńska.pl

Krajobrazy malowane sercem

Już po raz trzeci w bocheńskim oddziale Krakowskiego Banku Spółdzielczego gościła Teresa Mrugacz. W piątek 8 czerwca odbył się jej wernisaż.

Pod nieobecność prezesa Jana Czesaka funkcję gospodarzy sprawowali przewodniczący Rady Nadzorczej KBS Jerzy Skrobot oraz dyrektor bocheńskiego oddziału banku Józef Styczeń. Jerzy Skrobot, będący jednocześnie komisarzem wystawy w ciepłych słowach przywitał artystkę i scharakteryzował jej twórczość. Na koniec zobowiązał się, iż w najbliższym czasie zorganizuje artystce z Bytomska wernisaż w Krakowie, w głównej siedzibie KBS-u.

Na spotkaniu obecna była spora delegacja mieszkańców gminy Żegocina, na czele z wójtem Jerzym Błoniarem, Leopoldem Grabowskim i Tadeuszem Olszewskim.

Teresa Mrugacz urodziła się w Tarnogrodzie, dzieciństwo spędziła w miejscowości Majdan Sieniawski koło Przemyśla. Po ukończeniu studiów pedagogicznych w Rzeszowie zamieszkała ze swoim mężem Franciszkiem w Bytom-

sku, a pracę podjęła w Szkole Podstawowej w Muchówce. W Bytomsku powstały jej pierwsze prace. Artystka w obrazach przedstawia swój sposób patrzenia na świat, otaczającą ją rze-

czywistość. Zatrzymuje na płótnie krajobrazy bliskie jej sercu i nierozdzielnie związane z jej życiem. Oprócz malarstwa pisze także wiersze. W 2002 roku ukazał się jej zbiór poezji zatytułowany „Krajobrazy serca”.

Prace Teresy Mrugacz można oglądać w siedzibie KBS-u, w sali kasowej. Po zakończeniu wystawy obrazy będzie można zakupić.

D.O.



Od lewej: Józef Styczeń – dyrektor oddziału KBS w Bochni, Jerzy Skrobot – zastępca przewodniczącego Rady Nadzorczej KBS oraz Teresa Mrugacz.

Jesienią do Chin...



W dniach 27 września do 13 października na Światowe Letnie Igrzyska Olimpiad Specjalnych do Szanghaju w Chinach wyjedzie około 70 zawodników, reprezentantów Polski. Wśród nich znajdzie się 5 sportowców z Małopolski, w tym 2 z sekcji „Rakiety” przy Specjalnym Ośrodku Szkolno-Wychowawczym w Bochni.

Grzegorz Cichoń (lekkoatletyka, na zdj. pierwszy z lewej) i Grzegorz Gniadek (bowling, na zdj. pierwszy z prawej) zakwalifikowali się na Igrzyska dzięki ciężkiej pracy. Przez ostatnie dwa lata trenowali i brali udział w zawodach regionalnych i ogólnopolskich, co zaowocowało zdobyciem najwyższych laurów. Potem wystarczyła odrobina szczęścia w losowaniu, sprawdzian na obozie przygotowawczym w Centralnym Ośrodku Olimpijskim w Spale – i droga do Chin została otwarta!

Warto wiedzieć, że mamy swój udział również w kadrze rezerwowej, do której zostali włączeni Agnieszka Sobczyk (kolarstwo, na zdj. w środku) i Janusz Sikorski (badminton, obecnie podopieczny bocheńskiego DPS).

Wielkie słowa uznania należą się wszystkim zawodnikom, a także trenerom – Dorocie i Dariuszowi Frackowiak, Izabeli Dąbrowskiej-Pląder i nauczycielom wychowania fizycznego z SOSW w Bochni. Wielką pomocą służyli również właściciele i pracownicy hotelu „Cold” w Bochni, którzy współorganizowali treningi bowlingu dla zawodników z sekcji „Rakiety”.

Życzymy wszystkim niepełnosprawnym sportowcom wielu sukcesów i niech spełnią się ich marzenia zawarte w słowach przysięgi olimpijskiej; „Pragnę zwyciężyć, lecz jeśli nie będę mógł zwyciężyć, niech będę dzielny w swoim wysiłku”. Szczęśliwej podróży!

(df)

Tęczowy festyn



Od września nowi dyrektorzy

Kolejne placówki na terenie Bochni będą miały nowych dyrektorów. Starostwo rozpiśało bowiem konkursy na stanowisko dyrektora w I Liceum Ogólnokształcącym, Zespole Szkół nr 1 oraz w Specjalnym Ośrodku Szkolno – Wychowawczym. Od września nowego dyrektora będzie miała także Szkoła Podstawowa nr 4.

Komisja konkursowa tylko w jednej placówce – I Liceum Ogólnokształcącym – utrzymała dotychczasowego dyrektora. Do konkursu na stanowisko dyrektora w tej szkole przystąpiła tylko jedna kandydatka – dotychczasowa dyrektorka placówki Jolanta Kruk.

W Specjalnym Ośrodku Szkolno – Wychowawczym o dyrektorski fotel ubiegało się trzech kandydatów – dotychczasowa dyrektorka placówki Jolanta Krzysiek, Marek Gacek oraz Teresa Jaszczynska. To właśnie ona przekonała komisję konkursową, iż jej kandydatura jest najlepsza i od września przejmie obowiązki zarządzania SOSW.

Jedna kandydatka zgłosiła się także do konkursu na dyrektora Zespołu Szkół nr 1 w Bochni (dawnego mechanika). Jest nią dotychczasowa dyrektorka – Małgorzata Gorczycka. Nie otrzymała ona jednak podczas głosowania wymaganego poparcia ze strony komisji konkursowej, w związku z czym konkurs nie został rozstrzygnięty.

Podczas posiedzenia, które odbyło się w piątek 22 czerwca, Zarząd wskazał osobę, której powierzy obowiązki dyrektora ZS nr 1. Jest nią Marek Bzdek, 38-letni nauczyciel ze Szkoły Podstawowej w Krzeczowie. Obowiązki dyrektora będzie sprawował przez rok. Po tym czasie najprawdopodobniej Zarząd Powiatu ogłosi ponownie konkurs na to stanowisko.

Nowego dyrektora będzie miała także Szkoła Podstawowa nr 4. Odchodzącego na emeryturę Czesława Wojnara zastąpi Barbara Krakowska, nauczycielka pracująca wcześniej w tej placówce.

iś

W piątek 22 czerwca w Przedszkolu w Proszówkach spotkały się nie tylko uczęszczające tam na co dzień maluchy i opiekujące się nimi Panie, ale całe rodziny – mamy, tatusiowie, rodzeństwo. W przepięknej scenerii przedszkolnego ogrodu miał miejsce kolejny już Piknik Rodzinny.

Dzieci przywitały zebranych tańcami, wierszami i piosenkami, a także uroczą inscenizacją „Kwiat życia”. Następnie wszyscy zebrani mieli okazję spróbować przygotowanych smakołyków – nie tylko słodczy, był także grill, ale i smalczyk szefa kuchni, ogórki gospodyni i wiele innych wspaniałości. Zabawę umilał zespół muzyczny jednego z ojców – Marcina Chudego. Inni rodzice także chętnie włączyli się w konkursy przygotowane przez niezmordowane Panie Przedszkolanki – dzieciaki goliły swych tatusiów, malowały wraz z rodzicami przepiękne obrazy na ogrodowej alejce, wreszcie ojcowie wykazywali się umiejętnością... robienia makaronu! Najpiękniejszym chyba akcentem wieczoru była tęczowa chmura baniek mydlanych wydmuchana wspólnie przez wszystkich obecnych. Wspaniała zabawa na długo pozostanie w naszych wspomnieniach.

A.S.





Końskie zmagania

Już po raz czwarty spotkali się na bocheńskim Smykowie miłośnicy zawodów konnych. Odbyły się tu bowiem Amatorskie Zawody Zaprzęgów Konnych „O kruch soli” pod honorowym patronatem burmistrza Bochni. Imprezę zorganizowały zorganizowały Terenowe Koło Hodowców Koni i Klub Jeździecki LOK im. mjr Bacy w Bochni.

Zawody trwały dwa dni – 16 – 17 czerwca. W sobotę rozpoczął się maraton, a wieczorem odbyła się zabawa taneczna. Główna część imprezy miała miejsce w niedzielę. Najpierw uczestnicy zawodów udali się na Mszę św. do Krzyżanowic, a następnie w paradyzie zaprezentowali swoje zaprzęgi na bocheńskim Rynku. Później powrócili na smykowskie błonia, gdzie odbył się konkurs zręczności powożenia, szybkości oraz konkurs jeździecki.

W konkursie szybkości w kategorii pary zwyciężył Janusz Styra (na koniu Samek). Za nim uplasowali się Wojciech Gajda i Marcin Piec. W kategorii single najlepszy okazał się Piotr Chyc na koniu Bachus. Piotr Chyc zajął także drugą lokatę startując na koniu Cyprys. III miejsce przypadło w udziale Adamowi Nosek.

W konkursie zręczności categoria amatorzy pary zwyciężył Piotr Woźniak. Wojciech Machaj został wyeliminowany. W kategorii amatorzy single najlepszy był Adam Nosek. II miejsce zajęła Agata Sadowska.

W konkursie jeździeckim I miejsce przypadło w udziale Annie Pałuckiej. Za nią uplasowali się Grzegorz Pałucki i Anna Styczeń.

Zwycięzcą maratonu, który połączony był z konkursem zręczności w kategorii zawodowcy pary został Wojciech Gajda. II miejsce zajął Wojciech Gajda. W kategorii zawo-

dowcy single najlepszy okazał się Piotr Chyc na koniu Bachus. Zajął także II miejsce startując z koniem Cyprys. III miejsce zdobył Wojciech Gajda.

W kategorii amatorzy pary najlepszy był Władysław Styra. II miejsce zajął Jan Mętel, a III ponownie Władysław Styra na koniu Samek.

D.O.



Brawurowa jazda zaprzęgu powożonego przez Władysława Styra z Chodonic.

REKLAMA

WESELA - KOMUNIE - CHRZCINY
IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE

RESTAURACJA "BIAŁY MIŚ"

Bochnia, ul. Ks. J. Poniatowskiego 12
tel. 0888 226 500

Zapraszamy!



Karuzela stanowisk w starostwie

Nabór wciąż trwa

Od momentu wyboru nowych władz, w bocheńskim starostwie znacząco wzrosła liczba zatrudnionych osób. Ledwie zakończy się jeden nabór, a już ogłaszany jest konkurs na kolejne stanowiska.

Dyskusja nad zwiększaniem liczby osób zatrudnionych w starostwie rozpoczęła się już podczas kwietniowej sesji Rady Powiatu. Jednym z głównych tematów obrad było uchwalenie nowego regulaminu organizacyjnego starostwa. Zarząd wprowadził nowe pionierzy organizacyjne, chciał utworzyć Biuro ds. Ochrony Informacji Niejawnych, Wydział Promocji i Rozwoju oraz Zespół Informacyjny.

W trakcie dyskusji poprzedzającej głosowanie radny Edward Polek zwrócił się do starosty z prośbą o informację, ilu urzędników jest obecnie zatrudnionych w starostwie i o ile ta liczba wzrośnie po wprowadzeniu zmian.

W odpowiedzi usłyszał: – *Ja będę państwa gorąco zachęcał do zmian i zabezpieczenia na to środków w budżecie.*

Taka wypowiedź nie zadowoliła radnego Ludwika Węgrzyna, który domagał się jej doprecyzowania: – *Chciałbym dzisiaj wiedzieć, ile osób jest zatrudnionych, jaki jest wynik płac i jak to się zmieni po zmianach reorganizacyjnych.*

Pełnej odpowiedzi na to pytanie nie uzyskał jednak podczas sesji. Dowiedział się jedynie, że w starostwie (w kwietniu) było 91,4 etatu. Starosta Jacek Pajak do dziś nie udziela jednoznacznej odpowiedzi na pytanie, ilu pracowników docelowo zatrudnionych będzie w starostwie.

– *Przyznaję, że pracowników jest więcej niż było. Jednak należy postawić sobie podstawowe pytanie: czy chce się dobrze realizować zadania, jakie powiat ma przed sobą czy nie? Wychodzę z założenia, że w starostwie powinni pracować ludzie, którzy mają dobre wykształcenie, wiedzę, świadomość prestiżu związanego z tym, w jakiej jednostce samorządowej pracują. Co za tym idzie: za swoją pracę powinni otrzymywać godziwe wynagrodzenie. W zamian wymagam od nich bardzo wydajnej pracy. W dzisiejszych realiach otwartego, uniętego rynku pracy, zapewnienie pracownikom urzędu odpowiednich, bynajmniej nie wygórowanych warunków finansowych jest wymogiem zapewnienia mieszkańcom*

powiatu bocheńskiego profesjonalnej obsługi – mówi pytany o tą kwestię.

A zauważyć trzeba, że jak do tej pory zatrudnienie w starostwie znalazło wiele osób. Od momentu objęcia funkcji gospodarza powiatu przez Jacka Pajaka rozpisano wiele konkursów. Zatrudnieni zostali m.in.: młodszy referent w Wydziale Architektury i Budownictwa – Marta Szopa (Bochnia), główny specjalista w Wydziale Organizacyjno – Prawnym – Bartosz Tomczyk (Bochnia), referent prawny – Zbigniew Biernat (Rzezawa), młodszy referent w Wydziale Finansowo-Księgowym – Tomasz Furmański (Bochnia), młodszy referent w Wydziale Spraw Obywatelskich i Zapobiegania Zagrożeniom – Paweł Linca (Borek), inspektor w Wydziale Architektury i Budownictwa – Renata Kaczmarczyk (Łazy), rzecznik prasowy – Bogusław Roguż (Bochnia) – zwolniony dyscyplinarnie, młodszy referent w Biurze Komunikacji Społecznej – Emilia Mazanek (Bochnia) i Katarzyna Kępa (Bochnia), młodszy referent ds. pozyskiwania funduszy zewnętrznych w Wydziale Promocji i Rozwoju Powiatu – Agnieszka Anioł (Bochnia) i Agnieszka Waśniowska (Ostrów Królewski), młodszy referent ds. promocji w Wydziale Promocji i Rozwoju Powiatu – Marta Gucwa (Ostrów Szlachecki), młodszy referent w Wydziale Architektury i Budownictwa – Sandra Fryt (Sobolów), radca prawny – Jolanta Machowska (Kraków). Ponadto wśród nowych pracowników starostwa znaleźli się m.in. sekretarz powiatu – Krzysztof Nowak (Tarnów) oraz sekretarka starosty – Sabina Wanicka (Bochnia). Zmienił się także Powiatowy Rzecznik Konsumentów. Rada odwołała z tego stanowiska Tadeusza Lisa, a na jego miejsce powołała Małgorzatę Szczeparek.

Podczas czerwcowej sesji (21 czerwca w Okulicach) radni wprowadzili zmianę budżetu i przeznaczili 150 tys. zł na podwyżki dla administratorów. Radny Ludwik Węgrzyn usiłował dowiedzieć się, czy środki te przeznaczone zostaną dla

wszystkich pracowników, czy wyłącznie dla nowo zatrudnionych i jaki będzie przeciętny wzrost wynagrodzenia na jeden etat.

– *Powiedzmy uczciwie – jest 90 czy 100 osób zatrudnionych w starostwie. Jeżeli dajemy średnio po 100 zł, bo tak napisano, to 100 razy 100 zł razy 7 miesięcy jest 70 tys. zł, a gdzie dodatkowe 80 tys. zł?* – pytał radny Węgrzyn.

W odpowiedzi usłyszał jedynie, iż pracownicy dostaną różne kwoty pieniędzy.

– *To może oznaczać, że jedna osoba otrzyma 50 – 80 zł, a inna np. 200 – 250 zł* – stwierdził starosta.

Podwyżki otrzymają wszyscy pracownicy starostwa z wyłączeniem starosty, wicestarosty, skarbnika i sekretarza.

Dodatkowe koszty wygenerowała także zmiana nazewnictwa w starostwie – dotychczasowi naczelnicy wydziałów „przemianowani” zostali na dyrektorów, a co za tym idzie musieli zmienić chociażby pieczęcie urzędowe.

– *W nowoczesnym urzędzie należy stosować nowoczesne rozwiązania. Wprowadziliśmy zmiany nazewnictwa Wydziałów oraz zmieniliśmy nazwy „naczelników” na „dyrektorów”. Nazwa „naczelnik” kojarzona była często jeszcze z czasami PRL-u. Jest to zarówno komunikat do wewnątrz, jak i na zewnątrz starostwa: zmiana mentalności i podniesienie poprzeczki – standardu obsługi mieszkańców. Jeżeli chodzi o koszty związane z wymianą np. pieczęci, to są one relatywnie nieduże – to rząd wielkości kilkuset złotych. Jeżeli poniesienie takich kosztów miałoby hamować niezbędne reformy i poprawę standardów to pójdźmy dalej w tym rozumowaniu – „po co wymieniać starostów, burmistrzów, czy wójtów, skoro też trzeba wymienić pieczęcie, a to generuje dodatkowe koszty”. Absurd, prawda?* – tłumaczy starosta.

Wciąż nie wiadomo ilu docelowo pracowników będzie zatrudniał po reorganizacji starostwo, ponieważ proces ten jeszcze się nie zakończył.

W swoim felietonie „Przedwakacyjne gesty i walec władzy”, umieszczonym na portalu Bochnianin.pl, Ludwik Węgrzyn napisał m.in.: „(...) zatrudnienie w Starostwie Powiatowym od czasu zmiany ekipy (5.12.2006 r.) wzrosło o 17 etatów to jest o około 20 proc.!

Dla pełnej informacji pragnę poinformować, że w tym okresie czasu nie przybyło samorządowi powiatowemu ani jedno zadanie. Jest to więc niczym nieuzasadniony wzrost administracji i wydatków na administrację.

iś

MPEC z nowym prezesem

Kolawiński musi odejść...

Stefan Kolawiński, prezes Miejskiego Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej w Bochni został we wtorek 26 czerwca odwołany ze swojego stanowiska. Stało się tak pomimo dobrej sytuacji finansowej przedsiębiorstwa i uzyskanego dwa tygodnie wcześniej absolutorium. Decyzję o odwołaniu Stefana Kolawińskiego z funkcji prezesa podjęła rada nadzorcza spółki głosami 3 do 2.

Zgromadzenie wspólników (reprezentowane jednoosobowo przez burmistrza) udzieliło 5 czerwca zarządowi spółki absolutorium. Tego samego dnia burmistrz odwołał całą radę nadzorczą (zasiada w niej 3 przedstawiciele burmistrza i 2 przedstawiciele załogi). W skład nowej rady Bogdan Kosturkiewicz powołał Rafała Nakielnego, Pawła Kuślika i Roberta Rybkę.

– Decyzja o odwołaniu mnie ze stanowiska prezesa MPEC była dla mnie zaskoczeniem, dlatego że dwa tygodnie wcześniej spółka otrzymała absolutorium od pana burmistrza. Wtedy było bardzo dobrze, natomiast dwa tygodnie później było wszystko źle. Decyzji tej niczym nie tłumaczono, po prostu mnie odwołano. Sytuacja finansowa spółki jest dobra. Rok 2006 zakończyliśmy wynikiem powyżej 60 tys. zł. W tej chwili jesteśmy w trakcie realizacji dużej inwestycji – modernizujemy jeden z trzech kotłów grzewczych w głównej kotłowni. Prace przebiegają sprawnie, zgodnie z harmonogramem, bez opóźnień. Tym większym zaskoczeniem jest decyzja rady nadzorczej – mówi były już prezes bocheńskiego MPEC-u Stefan Kolawiński.

Burmistrz Bogdan Kosturkiewicz pytany o całą sprawę mówi: – *Głosowanie jest tajne i trudno powiedzieć, czy moi przedstawiciele głosowali za odwołaniem pana Kolawińskiego. Pewne ustalenia z moimi przedstawicielami w radzie były i temu nie mogę zaprzeczać. W MPEC potrzebne były zmiany i jeżeli rada podjęła taką uchwałę, to ją się pod tym podpisuję. Nikt mnie jeszcze nie przekonał, że najlepszych prezesów do zarządzania takimi firmami kształci się na AWF-ie. Myślę, że pan Kolawiński jest świetnym fachowcem w tej dziedzinie, w której się specjalizował. Natomiast tutaj chciałbym, aby realizowane były pewne inwestycje, z którymi on jako absolwent AWF-u sobie nie poradzi.*

Rada nadzorcza wybrała jednocześnie nowego prezesa. Został nim Zbigniew Dmitrowski, 46-letni mieszkaniec Lipnicy Górnej, absolwent AGH, inżynier górnik. Startował on bez powodzenia z listy PiS w wyborach do Sejmu w 2005 roku, w ostatnich wyborach samorządowych nie dostał się też do Rady Powiatu Bocheńskiego. Ostatnio pracował w Urzędzie Gminy w Lipnicy Murowanej.

iś

... i Marek Szot też!

Dwa dni po odwołaniu Stefana Kolawińskiego, Bochnię obiegła wiadomość o kolejnych zmianach personalnych w mieście. Tym razem burmistrz Bogdan Kosturkiewicz zwolnił Marka Szota, dyrektora Krytej Pływalni w Bochni.

Burmistrz, w wypowiedziach dla mediów, podaje kilka przyczyn, które zdecydowały o dymisji dyrektora basenu. Zarzuca mu m.in. nieprawidłowości w zakresie finansowym placówki i jej duże zadłużenie, słabe public relations basenu, częsta nieobecność Marka Szota na basenie oraz opinia części załogi, która rzekomo dotarła do burmistrza Kosturkiewicza, że pracownicy nie mają wypłacanych należnych pensji.

Marek Szot jest zaskoczony argumentami burmistrza, które przesądziły o zwolnieniu go z pracy. W przesłanym do naszej redakcji liście, odnosi się do tych zarzutów. Piszę m.in.:

Hipokryzja Pana Burmistrza osiąga zenitu. Bo jak można nazwać wypowiedź włodarza miasta, w której zarzucił mi nie wypłacanie pensji pracowniczych. Dziś już nie jestem dyrektorem, proszę

więc zapytać kogośkolwiek z pracowników (a oni już nie są pod moją presją) i odpowiedzą, czy takie sytuacje miały miejsce. Dowody tego są w księgowości. Zatrudniając pracowników na basenie został napisany program do Urzędu Pracy dla zatrudnienia kobiet samotnie wychowujących dzieci. Dlatego wiem, jak ważna była, jest i będzie wypłata pensji szczególnie dla tych Pań. Jeszcze raz pragnę z naciskiem podkreślić, że basen nigdy, jako zakład pracy, nie zalegał z wypłatą dla swoich pracowników.

Odnosnie złego public relations (szczególnie chodzi tutaj o sprawę, którą poruszyliśmy w kwietniowym numerze ZB. Wówczas burmistrz zarzucał nam pisanie nieprawdy), dyrektor odpowiedział:

Przypomnę, że pan burmistrz na początku swej kadencji zmienił zarządze-

nie poprzedniego burmistrza związane z dopłatami do biletów dla dzieci szkół bocheńskich korzystających z basenu w ramach zajęć poza szkolnych. Wprowadzając w tych godzinach pełną odpłatność, tym samym nie dał mi jako dyrektorowi, żadnych możliwości ustalenia innych zasad, dlatego nie mogę sobie wyobrazić, co też zdaniem pana Kosturkiewicza, miałbym prostować w mediach.

Następna niedorzeczność, która się pojawia w wypowiedzi pana Kosturkiewicza, to mowa o kołach ratunkowych rzuconych mojej osobie, które miały mnie ratować przed dyscypliną budżetową, jako efekt złego zarządzania firmą. (...) Przyznawana dotacja na basen z budżetu miasta z roku na rok jest coraz większa i trudno się temu dziwić, bo w okolicy przybywa nowych basenów: Proszówki, Brzesko, ostatnio Niepołomice, Kazimierza Wielka i basenowi w Bochni jest coraz trudniej. A ciężko sobie wyobrazić sytuację, podwyższenia cen biletów dla kąpiących się.

Burmistrz zapowiada kontrolę w placówce. Ciekawe, dlaczego dopiero po zwolnieniu dyrektora...

(kaz)

Co dalej z Pogotowiem?

Podczas sesji Rady Powiatu 21 czerwca radni mieli podjąć decyzję o przyłączeniu bocheńskiego pogotowia do szpitala powiatowego. Mieli – ponieważ na wniosek Zarządu punkt ten został zdjęty z porządku obrad, mimo iż mając poparcie koalicyjnych radnych Zarząd mógłby to uczynić. Przyczyna? – Zarząd daje sobie i innym czas na przemyślenie tej decyzji.

PODZIELONA ZAŁOGA

Cała sprawa miała swój początek ponad pół roku temu. W grudniu ubiegłego roku do nowo wybranego starosty zgłosili się ze skargą na kierownictwo pracownicy. Nie wypełnili oni obowiązku narzucanego na nich przez ustawę o ratownictwie medycznym – do końca 2010 roku sanitariusze musieli ukończyć odpowiednie szkolenia, dające im uprawnienia ratownicze. Termin wydawał się im jeszcze odległy.

– Problem polegał na tym, że NFZ nie chciał kontraktować naszych ofert, w których zaznaczaliśmy, iż pracują u nas sanitariusze. System komputerowy automatycznie odrzucał takie oferty – mówi Zbigniew Cholewa, zastępca kierownika Pogotowia Ratunkowego.

Kierownik tej placówki Joanna Pęchcińska narzuciła więc termin, w którym wszyscy sanitariusze mieli podjąć szkolenie. Dwóch z nich tego nie uczyniło, pomimo nacisków, w związku z czym otrzymali wypowiedzenie. Zaczęli więc protestować i dostarczali staroście coraz to nowych informacji, które miały świadczyć o niekompetencji kierowniczki.

Starosta Jacek Pająk powołał specjalną komisję, która miała zająć się tą sprawą. Część załogi zarzucała Joannie Pęchcińskiej niesprawiedliwą politykę kadrową oraz brak pomocy przy podnoszeniu kwalifikacji zawodowych.

Zarząd Powiatu widząc taką sytuację

postanowił podjąć odpowiednie kroki – pojawiły się pomysły odwołania kierowniczki, bądź połączenia pogotowia ze szpitalem.

– Przesłanką do podjęcia tematu połączenia szpitala z pogotowiem początkowo był konflikt, jaki miał miejsce w tej drugiej placówce. Sygnały wysyłane przez pracowników pogotowia spowodowały, że Zarząd Powiatu postanowił bliżej przyjrzeć się sytuacji, jaka zapanała w pogotowiu. W wyniku takiej pogłębionej analizy okazało się, że za połączeniem obu jednostek przemawia wiele argumentów, z czego dwie kwestie wydają się być najistotniejsze: po pierwsze jakość usług medycznych – kompleksowe zaplecze szpitala gwarantuje lepszą troskę o bezpieczeństwo pacjenta, większą dynamikę rozwoju. Drugą kwestią są czynniki ekonomiczne – połączenie będzie opłacalne zarówno dla szpitala, jak i dla pogotowia – mówi Jacek Pająk.

Zapędy w kierunku połączenia obu jednostek nie spodobały się załodze pogotowia, w związku z czym podjęto działania zmierzające do załagodzenia konfliktu. Poinformowali oni starostę o wypracowanym stanowisku. Ten nie był jednak przekonany co do trwałości porozumienia i motywów, jakimi kierowała się załoga pogotowia.

Połączenie pogotowia i szpitala zostało pozytywnie zaopiniowane przez zarząd powiatu, komisję zdrowia, radę społeczną szpitala oraz przez wojewodę małopolskiego.

Stanowiska nie przedstawiła rada spo-

łeczna pogotowia. Na ostatnim swym posiedzeniu postanowiła nie omawiać tego zagadnienia.

– W sensie normatywnym brak takiej opinii nie powoduje konsekwencji w postaci ubezwłasnowolnienia Rady Powiatu – mówił gospodarz powiatu.

FUZJA WSTRZYMANA

Podczas konferencji prasowej zwołanej 20 czerwca starosta Jacek Pająk poinformował, iż Zarząd Powiatu zwróci się do Rady z wnioskiem o ściągnięcie tego punktu z porządku obrad.

– Jeżeli ma być podjęta w tej kwestii decyzja w jakimkolwiek kierunku, to musi to być decyzja absolutnie dojrzała – mówił starosta.

Na konferencję zaproszony został także dyrektor szpitala Wojciech Szafrąński, który przedstawiał argumenty przemawiające za połączeniem obu jednostek.

– Do całego zagadnienia podchodzę z dystansem i kieruję się przy analizie argumentami ekonomicznymi. Jestem co do tego przekonany, że ten element połączenia nie jest elementem absolutnie nowym, w większości szpitali powiatowych w Małopolsce pogotowie funkcjonuje w strukturach organizacyjnych szpitala. I w tych szpitalach z punktu widzenia efektywności wykorzystania potencjału i pogotowia i szpitala daje to lepsze efekty – mówił dyr. Szafrąński.

PO PIERWSZE – POTENCJAŁ EKONOMICZNY

Jedną z podstawowych korzyści wynikających z połączenia pogotowia i szpitala będą według dyrektora Szafrąńskiego oszczędności związane ze zmniejszeniem kosztów administracyjnych: – Szpital jest



skomputeryzowany, czego nie ma w pogotowiu. Koszty zarządzania będą tańsze. Bardzo ważną rzeczą dla szpitala są koszty związane z funkcjonowaniem oddziału ratunkowego w tej strukturze medycznej, w jakiej funkcjonuje. Mianowicie funkcjonuje on 24 godziny na dobę. Przyjmuje ogromną ilość pacjentów, która powinna być obsługiwana w ramach obsługi całodobowej. Przejmując pogotowie i opiekę całodobową przez szpital mielibyśmy efektywniejsze wykorzystanie powierzchni, dodatkowy dopływ środków na tych samych kosztach stałych.

Wskazywał jednocześnie, że gdyby udało się w szybkim czasie wykorzystać pomieszczenia po pogotowiu pod inną działalność medyczną, to szpital uzyska dodatkowe wpływy wynikające z kontraktu z NFZ.

PO DRUGIE - POTENCJAŁ LUDZKI

Drugą sprawą istotną przy podejmowaniu decyzji o połączeniu jednostek jest wykorzystanie potencjału ludzkiego.

– Szpital dysponujący określoną ilością lekarzy, pielęgniarek zawsze gwarantuje, że gdyby coś się wydarzyło, coś większego, co przekracza dzisiaj możliwości pogotowia, w tej strukturze znajdą się osoby, które będą brały udział w akcji ratowniczej – przekonywał dyrektor.

Wojciech Szafrński zapewniał jednocześnie, że szpital dysponuje pomieszczeniami, które może wygospodarować pod funkcjonowanie pogotowia ratunkowego. Pojawiły się także argumenty medyczne: – Zostaje zlikwidowane ogniwo pośrednie. Dzisiaj pacjent wzywając pogotowie jest przewożony przez karetkę pogotowia, są tam wykonywane czynności zabezpieczające, a potem przekazywany na Oddział Ratunkowy. Od momentu przyjechania po pacjenta, do momentu ustabilizowania jego stanu w szpitalu funkcjonowałby więc w jednej strukturze.

PO TRZECIE - LEPSZE STANDARDY W SZPITALU

Dyrektor Szafrński mówił również o standardach, jakie są obecnie w szpitalu: – My musimy wprowadzić funkcjonowanie pogotowia w ramach naszych struktur ISO. Szpital stale inwestuje we własną infrastrukturę. Z własnych środków wyłożyliśmy na to w ostatnich latach już 3 mln zł, ponad 6 mln dołożyło starostwo. Wśród załogi pogotowia istnieje jednak obawa dotycząca zasad przejścia pracowników tej jednostki.

– W tej formie, która ma nastąpić – przejęcie czy fuzja – przejmujemy w całości

wszystkich pracowników. Sposób przejmowania pracowników daje gwarancję, że pracownicy przez ten okres czasu będą mieć okres chroniony i będą zachowane w stosunku do nich warunki pracy i wynagrodzenia – odpowiada dyrektor Szafrński.

Jednocześnie w trakcie sesji Rady Powiatu poinformował, że szpital zamknął rok 2006 wynikiem pozytywnym wynikiem ponad 2 mln zł.

– Zgodnie z wcześniejszymi postanowieniami zysk ten zostanie przeznaczony na spłatę wcześniejszych zobowiązań – powiedział dyrektor. Niepokojącym jest jednak fakt, że szpital w pierwszym kwartale tego roku wykonał procedury medyczne na kwotę ponad 800 tys. zł, za które jeszcze nie otrzymał zapłaty z NFZ-u.

– Szpital, który na dzień dzisiejszy jest w dobrej kondycji finansowej jest w stanie jeszcze udźwignąć takie koszty. Jednak na dłuższą metę musimy ograniczyć dostęp do tych usług dla pacjentów – mówił dyr. Szafrński.

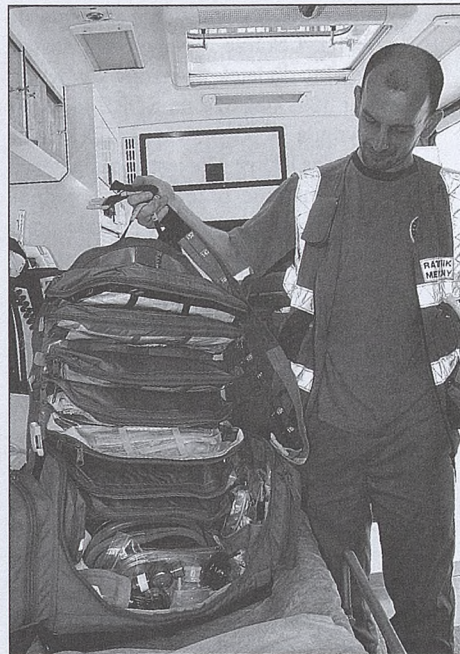
POGOTOWIE W PEŁNI SIŁ

Pogotowie Ratunkowe w Bochni, jako odrębna jednostka funkcjonuje od sierpnia 1999 roku. Obsługuje obszar 653 km², na którym mieszka około 100 tys. osób. Pogotowie posiada dodatkowy punkt wyjazdowy w Muchówce. Trwają także rozmowy z NFZ aby podobny punkt otworzyć w Świnarach. W razie potrzeby karetki pogotowia obsługują także obszar znajdujący się poza granicami powiatu bocheńskiego. Pracuje tu 4 lekarzy, 10 pielęgniarek i położnych, 12 ratowników medycznych, 10 kierowców, 3 sanitariuszy (w trakcie szkolenia) oraz 2 salowe. Pogotowie poza swoją podstawową działalnością prowadzi także usługi w ramach opieki całodobowej od godziny 18 do 8, a dla bocheńskiej przychodni od 22 do 8.

Pogotowie wyposażone jest w profesjonalny sprzęt do ratowania ludzkiego życia, posiada 6 karetek, z czego 3 są zakontraktowane z NFZ, pozostałe wykorzystywane są w trakcie awarii, czy do świadczenia usług np. transportowych. Pracownicy przechodzą wszelkie niezbędne szkolenia, poprawiają swoje kwalifikacje. Pogotowie prowadzi także szkolenia dla straży lub policji.

Kosztowności własnych premii zakupu nowych karetek, sprzęt.

– Rok 2006 zamknęliśmy z wynikiem minus 70 tys. Spowodowane było to zakupem nowych karetek oraz tym że część pieniędzy do nas jeszcze nie spłynęła. Pierwszy kwartał 2007 roku zamknęliśmy zyskiem 17 636,02 zł netto – mówi Zbigniew Cholewa Tęczowy festyn.



Bocheńskie Pogotowie Ratunkowe należy do jednych z najlepiej wyposażonych w regionie. Na zdjęciu Grzegorz Knap, ratownik medyczny prezentuje specjalną torbę, w której znajduje się sprzęt do ratowania dzieci.

Funkcjonowanie pogotowia oceniane jest jako wzorcowe w Małopolsce przez różne gremia. Jednostka pod względem wyposażenia w sprzęt spełnia wszelkie standardy. Pracownicy pogotowia są przeciwni przyłączeniu ich zakładu do szpitala.

– Pracownicy pogotowia przez osiem lat budowali swój zakład, zaczynając od zera. Dzięki ciężkiej pracy i ograniczeniu wymagań placowych wypracowali spory majątek. Podnieśli i wciąż podnoszą swoje kwalifikacje, by sprostać wszelkim stawianym wymogom i standardom. Przyłączenie pogotowia do szpitala pozbawi nas samodzielności finansowej, decyzyjnej, ograniczy rozwój – argumentuje Zbigniew Cholewa.

Załoga pogotowia odpowiada także na wiele stawianych im zarzutów.

– Jeżeli chodzi o komputeryzację naszej jednostki, to przygotowywaliśmy się do tego. Chcieliśmy by na początku jednocześnie funkcjonowały oba systemy – stary i nowy. Jednak w obecnej sytuacji nie możemy podjąć żadnych kroków, ponieważ sami nie wiemy, jakie będą losy naszej placówki – mówi Andrzej Justyniak, pracownik pogotowia.

Pracownicy podkreślają, że inna jest specyfika pracy pogotowia ratunkowego i szpitala. Podstawowym zadaniem pogotowia jest zabezpieczenie czynności

życiowych, przewiezienie pacjenta do szpitala. Lekarze w pogotowiu dostają specjalny dodatek wyjazdowy w wysokości 30%, lekarze na SORZ-e go nie otrzymują. W pogotowiu z każdą karetką wyjeżdża lekarz. Nie jest to obligatoryjnie wymagane przez ustawę, jednak w bocheńskim pogotowiu jest taka praktyka z kilku powodów. Po pierwsze pacjenci czują się pewniej, jeżeli jest przy nich lekarz, a nie tylko ratownik medyczny, mimo iż te osoby posiadają niezbędną wiedzę i doświadczenie. Pewniej także może się czuć załoga karetki.

– Nasi lekarze oprócz tego, że ubezpieczani są przez firmę, dodatkowo posiadają prywatne ubezpieczenia. Społeczeństwo jest świadome swoich praw i w przypadku jakichś nieprawidłowości reaguje. Może wytoczyć proces. Szpital nie gwarantuje takich ubezpieczeń. Niech, nie daj Boże, zdarzą się dwa takie przypadki w skali roku, szpitala nie będzie stać na spłatę odszkodowania i w krótkim czasie mogą się pojawić ogromne długi. Nie ma także stworzonej jasnej otoczki prawnej jak ubezpieczać zespoły wyjazdowe bez lekarza – mówi Zbigniew Cholewa.

Nie przekonują ich także zapewnienia dotyczące warunków zatrudnienia w szpitalu. Nikt jasno i wyraźnie, a przede wszystkim w formie pisemnej niczego nie zagwarantował. Poza tym istnieje obawa, że po rocznym okresie ochronnym te warunki mogą znacznie się pogorszyć.

– Jestem teraz w zawieszeniu ponieważ sam nie wiem, co mam robić. Sytuacja nie została rozwiązana w żadną stronę, wszelkie premie dla pracowników, które powinny

być wypłacone zostały wstrzymane, umowy przedłużam jedynie do końca roku, gdyż sam nie wiem co będzie dalej – wyraża swoje ubolewanie doktor Zbigniew Cholewa. – Nie twierdzimy, że dyrektor Szafrański chce źle. Chce dobrze, ale z punktu widzenia placówki, którą on prowadzi. Po co łączyć dwie jednostki, skoro każda z nich dobrze sobie radzi oddzielnie.

Kierownictwo pogotowia obawia się, że niepewna sytuacja w tym zakładzie może spowodować, iż lekarze zaczną szukać pracy gdzie indziej. Jeżeli powstanie przymus połączenia pogotowia ze szpitalem, to wcześniej czy później nastąpi odpływ najwyższej wykwalifikowanej kadry, ponieważ szpital da im gorsze warunki choćby placowe niż mają w pogotowiu.

Wśród zarzutów stawianych pogotowiu były także te dotyczące stanu obiektu przy ulicy Konstytucji 3 Maja.

– Zarzuca nam się, iż w budynku pogotowia nie były wykonywane żadne remonty. Powodów takiego stanu rzeczy jest kilka. Po pierwsze i najważniejsze – pogotowie ratunkowe miało zostać włączone w struktury Centrum Powiadamiania Ratunkowego. Bezsensownym w takiej sytuacji było remontowanie pomieszczeń zajmowanych obecnie. Pomysł utworzenia CPR-u jeszcze nie przeszedł. Pogotowie przeznaczyło 100 tys. na niezbędną dokumentację. Uważam, że to naprawdę rozsądne rozwiązanie, żeby na tym terenie funkcjonował CPR. Dzięki temu wszelkie działania zostaną usprawnione – odpowiada Zbigniew Cholewa.

Żałoga pogotowia uważa, że w szpitalu tak naprawdę nie ma dobrych wa-

runków do funkcjonowania pogotowia.

– Nie można się godzić na to, żeby nasi pracownicy porzuceni byli w różnych częściach szpitala i żeby dyspozytorka zamiast jednego telefonu wykonywała trzy. Obecnie załoga gotowa jest do wyjazdu w ciągu minuty. Wiadomo przecież, że kiedy chodzi o ludzkie życie, każda minuta jest cenna. Poza tym pracownicy też muszą mieć godziwe warunki, żeby się po wyjeździe szybko i sprawnie przygotować do dalszej pracy – stwierdza Andrzej Justyniak.

Wskazuje jednocześnie, że istnieje wiele sytuacji, w których zarządzanie mniejszą jednostką jest mniej kosztowne. Jako przykład podaje sprawę z lekiem o nazwie Corhydron. Kiedy trzeba było wycofać wszelkie zapasy leku, w pogotowiu było tylko 20 porcji, w szpitalu dużo więcej, co za tym idzie – koszty również były wyższe.

Niezrozumienie u pracowników pogotowia budzi także stwierdzenie, że dzięki połączeniu obu jednostek pacjent będzie miał kompleksową opiekę.

– Cały czas kontaktujemy się ze szpitalem i po przewiezieniu pacjenta nie zostawiamy go i od razu wracamy do siebie. Pomagamy w jego przeniesieniu, przekazujemy wszelkie potrzebne informacje i dopiero wtedy odjeżdżamy – mówi Andrzej Justyniak.

Konflikt, który był przyczyną wywołania całej dyskusji o połączeniu jednostek został zażegnany. Pracownicy pogotowia zjednoczyli swoje siły, aby ich placówka przetrwała. Teraz czekają na dalsze rozstrzygnięcia.

– Jesteśmy bardzo wdzięczni Zarządowi Powiatu i Radzie, że postanowiono całą sprawę jeszcze gruntownie przemyśleć i przedyskutować. Wierzymy, że dzięki temu uda się wypracować rozwiązanie, które usatysfakcjonuje wszystkich – mówi Zbigniew Cholewa.

CO DALEJ?

Zarząd Powiatu pozostawił sobie i radnym czas na podjęcie ostatecznych decyzji. W trakcie sesji starosta poinformował, iż dotychczasowa kierowniczka pogotowia Joanna Pęchcińska została odwołana ze swojej funkcji.

– Pozostawiliśmy sobie czas na lepszą analizę całej sytuacji. Radni mają prawo wiedzieć, jakie są argumenty przemawiające za połączeniem, a jakie przeciw. Nie wykluczam żadnej sytuacji. Być może po gruntownej analizie okaże się, że do połączenia nie dojdzie – stwierdza starosta Jacek Pająk.

Iwona Świątek

REKLAMA



Usługi Pogrzebowe

Stanisław Lizak

W tych bolesnych chwilach staramy się być dla Państwa oparciem

Oferujemy profesjonalną obsługę i najniższe ceny

Wszelkie formalności załatwiamy za Klienta

Różnicę zasiłku wypłacamy przed pogrzebem

Produkcja trumien od 1988 roku

Bochnia
ul. Kącik 1
tel. (014) 611 66 10

całodobowo: Łapczyca 70, tel. (014) 685 76 50, 0600 10 13 64



Zakład Pogrzebowy
ul. Różnicka
Urząd Miasta
ul. Kazimierza Wielkiego
Rynek

Dotacje dla szkół

W ramach rządowego programu wyrównywania szans edukacyjnych dzieci i młodzieży w 2007 r. „Aktywizacja jednostek samorządu terytorialnego i organizacji pozarządowych” trzy szkoły z terenu gminy Rzeszawa otrzymały dotację.

* Publiczna Szkoła Podstawowa im.

Janusza Korczaka w Krzeczowie – 60 247 zł na realizację programu „Bezpieczeństwo, rozwój, wychowanie przez wsparcie na starcie”

* Zespół Szkolno – Przedszkolny Publiczna Szkoła Podstawowa im. Świętej Kingi w Borku – 36 600 zł. na program „Ja i mój sukces – wyrównywanie szans”.

* Publiczna Szkoła Podstawowa im. gen. Leopolda Okulickiego w Okulicach – 4 230 zł na program edukacyjny „Wykorzystaj szansę”.

Aby ubiegać się o wsparcie finansowe szkoły opracowały programy, które mają na celu udzielanie uczniom pomocy o charakterze edukacyjnym, szczególnie w formie dodatkowych zajęć rozwijających wiedzę i umiejętności. Zajęcia będą realizowane w bieżącym roku, również w okresie wakacyjnym.

Mądre dzieci segregują śmieci

Kampania informacyjna na temat ochrony środowiska i energii odnawialnej w szkołach to jeden z tematów działań zapisanych w Zintegrowanej Strategii Rozwoju Obszarów Wiejskich dla II schematu Pilotażowego Programu „Leader +”, realizowanego przez Lokalną Grupę Działania „E.O. CENOMA”, powstałej spośród przedstawicieli siedmiu gmin: Bochni, Drwini, Kazimierzy Wielkiej, Koszyc, Nowego Brzeska, Rzeszawy i Szczurowej. Działanie realizowane jest m.in. poprzez gminny i międzygminny konkurs na hasło i logo kampanii edukacyjno – plastycznej na temat ochrony środowiska i energii odnawialnej. Konkurs gminny dla szkół gminy Rzeszawa odbył się w poniedziałek 4 czerwca w Szkole Podstawowej w Rzeszawie. Wybrano cztery najlepsze prace, nagradzając autorów nagrodami rzeczowymi oraz bezpłatnym uczestnictwem dzieci w wycieczce w okolice Żywca. Kolejny międzygminny etap zorganizowany został 12 czerwca również w Szkole Podstawowej w Rzeszawie. Komisja konkursowa, w której zasiędlili przedstawiciele PLSP w Nowym Wiśniczu w osobach Wojciecha Hyżego i Mirosława Rekieć oraz pedagoga Publicznego Gimnazjum w Rzeszawie Anny Leśniak oceniała prace dzieci z klas od 4 do 6, przesłane z terenu sześciu gmin, tj. Drwini, Kazi-

mierzy Wielkiej, Koszyc, Nowego Brzeska, Rzeszawy i Szczurowej. Pierwsze trzy prace zostały nagrodzone cennymi nagrodami rzeczowymi w postaci odtwarzaczy MP3.

I miejsce zdobył Sebastian Wąs (gmina Szczurowa – PSP Strzelce Wielkie), II miejsce – Paulina Walas (gmina Szczurowa – PSP Strzelce Wielkie),

a III – Mateusz Pałac (gmina Drwinia – PSP Mikłuszowice).

Ponadto wyróżniono trzy prace, których autorzy otrzymali nagrody w postaci encyklopedii PWN.

Wyróżnienia otrzymali: Katarzyna Kozak (gmina Rzeszawa – PSP Łazy), Jagoda Paw (gmina Rzeszawa – PSP Rzeszawa), Magda Kućka (gmina Nowe Brzesko – PSP Mniszów).

Nagrody wręczali: wójt gminy Rzeszawa Józef Słonina (na zdjęciu po prawej), wójt gminy Nowe Brzesko – Jan Chojka (po lewej) oraz Prezes Stowarzyszenia Nadwiślańska Grupa Działania „EO CENOMA” z siedzibą w Szczurowej – Teresa Sznajder.



Kolumna opracowana przy współpracy Urzędu Gminy Rzeszawa

W Gawłowie bliżej gwiazd



W czwartek 21 czerwca w Gawłowie oddano do użytku obserwatorium astronomiczne – jedyne takie miejsce na ziemi bocheńskiej. Uroczystego, efektownego otwarcia dokonała uczennica miejscowej szkoły w towarzystwie wójta Jerzego Lysego (patrz zdjęcie powyżej).

Patronat nad utworzeniem obserwatorium w Gawłowie objął Aleksander Wolszczan, najwybitniejszy polski astronom na świecie. Placówka będzie miała charakter otwarty. Wójt Jerzy Lysy chce by spełniała ona funkcję dydaktyczną i by korzystali z niej nie

tylko uczniowie szkół podstawowych i gimnazjów, ale także cała społeczność.

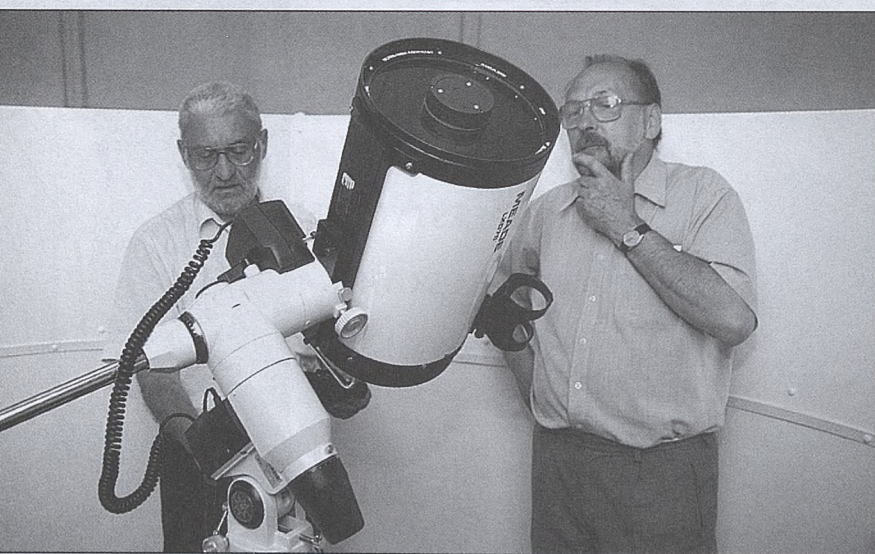
– Będzie miło jeśli również osoby starsze będą chciały tu przyjść na nocne obserwacje nieba – mówi wójt.

Obserwatorium wyposażone jest w teleskop o średnicy 200 mm, lornetę na statyw i do ręki.

Zapewniono także zaplecze socjalne dla grup, które będą przybywać do Gawłowa, jest kilka miejsc noclegowych, sanitariaty, sala konferencyjna. Szkoła będzie współpracować z Obserwatorium w Niepołomicach oraz z UJ (Wydział Fizyki, Astronomii i Informatyki Stosowanej).

Obserwatorium powstało dzięki środkom finansowym gminy oraz dotacji z Unii Europejskiej, uzyskanej przez ZSG w Gawłowie w konkursie Rzeczypospolitej Internetowej. Za uzyskaną dotację (50 tys. zł) zakupiono profesjonalny sprzęt astronomiczny i komputerowy. Gmina zaadaptowała poddasze budynku wiejskiego, na którym zamontowano kopułę obserwacyjną.

is, fot. Tomasz Stodolny



Przy teleskopie Grzegorz Sęk – pracownik obserwatorium astronomicznego w Niepołomicach (z lewej) oraz Marek Całka – matematyk, wieloletni dyrektor I LO w Bochni.

Żegnaj szkoło!

W piątek 22 czerwca uczniowie Zespołu Szkół Gminnych w Proszówkach uroczystie zakończyli rok szkolny 2006/2007. Tego dnia sala gimnastyczna wypełniła się odświętnie ubranymi uczniami szkoły podstawowej i gimnazjum, nauczycielami i rodzicami.

Zanim jednak zabrzmiał ostatni dzwonek przyszedł czas na podsumowania, gratulacje i podziękowania. W tym dniu odeszły bowiem na emeryturę dwie panie z obsługi – Genowefa Hamska pełniąca funkcję kucharki i Janina Lalik, które przepracowały w tutejszej placówce 10 lat.

Uroczystości pożegnano też szóstką klasistów i uczniów klas trzecich gimnazjum, którzy już zakończyli edukację w swoich szkołach. Nie zabrakło również części artystycznej. Przed zebranymi zaprezentowali się m.in. szóstkaklasiści pod kierunkiem wychowawczyni Elżbiety Struzik, którzy zaprezentowali humorystyczny program „Kalejdoskop szkolnych wspomnień” oraz uczniowie klas trzecich gimnazjum z programem przygotowanym razem z Anną Skowronek.

Po części artystycznej najlepsi uczniowie otrzymali z rąk Dyrektora świadectwa z wyróżnieniem, dyplomy i nagrody książkowe.

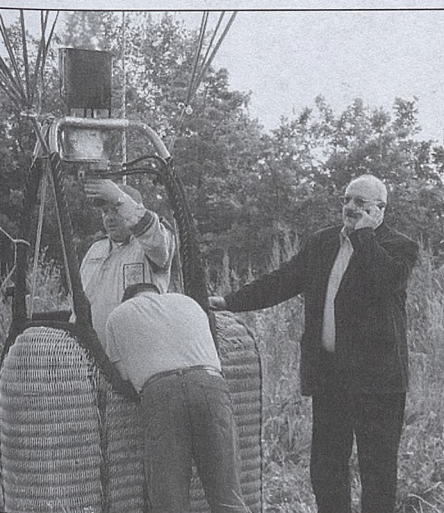


Genowefa Hamska i Janina Lalik.



Podniebny spektakl

Wszyscy, którzy pojawili się w czwartek 31 maja w Łęczycy na Via Regia Antiqua mogli podziwiać niezwykle widowisko. Już po raz trzeci na „Górnym Gościńcu”, w ramach Krakowskich Zawodów Balonowych odbył się tu podniebny spektakl. Zawody miały rozpocząć się o godzinie 19, jednak już po 18 na niebie pojawiły się pierwsze balony. To przyspieszenie spowodowane zostało niezbyt sprzyjającą pogodą i silnym wiatrem. Organizatorzy obawiali się, że warunki atmosferyczne mogą się jeszcze bardziej pogorszyć, więc zdecydowali o przyspieszeniu zawodów. Niestety, wiele osób, które chciały zobaczyć podniebny lot nie wiedziało o zmianie godziny i przybyło do Łęczycy z opóźnieniem.



Jan Paweł II – autorytet w wychowaniu

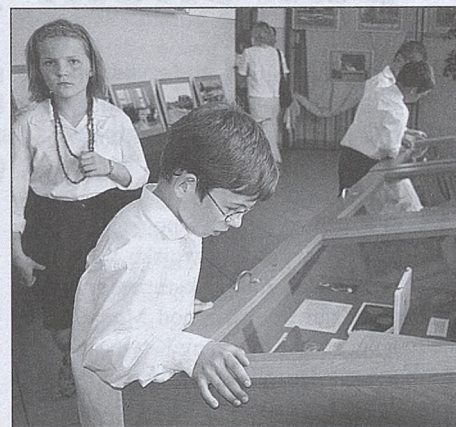
Zespół Szkół Gminnych w Nieszkowicach Małych przeżywał niezwykle uroczystość. W czwartek 14 czerwca placówka zyskała swojego patrona. Został nim Jan Paweł II.

Uroczystości rozpoczęły się Mszą św., której przewodniczył bp. Władysław Bobowski. W trakcie Mszy dokonano poświęcenia nowego sztandaru szkoły. Po zakończeniu wszyscy przeszli pod pamiątkową tablicę poświęconą patronowi szkoły Janowi Pawłowi II. Uroczystego odsłonięcia tablicy dokonał wójt gminy Bochnia Jerzy Lysy.

– *To obecnie najpopularniejszy patron w kraju. Ale jednocześnie symbolizuje on wszystkie te cechy i wartości, które chcielibyśmy przekazać młodym ludziom* – mówił gospodarz gminy.

Dodatkową atrakcją była wystawa pamiątek muzealnych związanych z osobą Jana Pawła II, która cieszyła się ogromnym zainteresowaniem. Całość uroczystości uświetniała Orkiestra Dęta z Sobolowa. Na zakończenie odbyła się część artystyczna w wykonaniu uczniów ZSG w Nieszkowicach Małych.

iś



Kolumna opracowana przy współpracy z Urzędem Gminy Bochnia



Generał Anders patronem gimnazjum

W sobotę 26 maja, odbyła się uroczystość nadania imienia generała Władysława Andersa Publicznemu Gimnazjum w Leszczynie. Wśród gości był polski duchowny katolicki, dominikanin, kapelan w II Korpusie Polskich Sił Zbrojnych na Zachodzie, generał brygady WP, Adam Studziński.

Pełnił on niegdyś posługę duszpasterską w polskim wojsku w Palestynie i Iraku. Odbił kampanię włoską, za udział w bitwie pod Monte Cassino został odznaczony Krzyżem Srebrnym Orderu Virtuti Militari. Poza krzyżem Orderu Virtuti Militari został odznaczony m.in. Krzyżem Walecznych, Złotym Krzyżem Zasługi z Mieczami, Krzyżem Monte Cassino oraz odznaczeniami bojowymi brytyjskimi i włoskimi. W marcu br. obchodził 70-lecie kapłaństwa. Do dziś działa w środowiskach kombatanckich i harcerskich, m.in. jako duszpasterz. Uroczystość rozpoczęto udziałem w koncelebrowanej Mszy świętej, odprawionej pod przewodnictwem ks. Karola Dziubaczki, który wygłosił także kazanie.

Po Mszy odsłonięto tablicę pamiątkową poświęconą gen. Andersowi, którą ufundowała radna Gminy w Trzcinie – Maria Kłósek. Ona też w asyście gen. Studzińskiego i Małopolskiego Kuratora Oświaty Józefa Rostworowskiego dokonała odsłonięcia kamiennej tablicy, na której oprócz zarysu popiersia Patrona Szkoły, umieszczono słowa: „Generał Władysław

Anders 1892 – 1970. Tylko życie poświęcone innym warto jest przeżywać. W hołdzie Patronowi uczniowie Zespołu Szkół w Leszczynie”.

W sali gimnastycznej, w starannie przygotowanej scenografii, nawiązującej do walki o Monte Cassino, odbyła

się trzecia część uroczystości. Uchwałę Rady Gminy z dnia 25 sierpnia 2006 roku o nadaniu Publicznemu Gimnazjum w Leszczynie imienia Generała Władysława Andersa odczytał jej przewodniczący Ryszard Śliwa. Uczniowie szkoły złożyli uroczyste ślubowanie, a potem przemawiało wielu gości, m.in. weterani – żołnierze gen. Andersa – Tomasz Skrzyński i Wojciech Narębski.

Na zakończenie części oficjalnej młodzież szkolna zaprezentowała okolicznościowy program artystyczny w całości poświęcony życiu i dokonaniom Patrona Szkoły. Do nowego budynku szkolnego w Leszczynie wprowadzono się 8 marca 1993 r. 18 maja tego samego roku Szkoła Podstawowa w Leszczynie otrzymała imię gen. Władysława Andersa. Od 1999 roku w skład Zespołu Szkół wchodzi również gimnazjum, które funkcjonowało bez imienia.

Dyrektorka Zespołu Szkół Maria Dyrdał poinformowała, że społeczność szkolna długo przygotowywała się wraz z gronem pedagogicznym szkoły do uroczystości nadania imienia szkoły. Były to np. wycieczki do Muzeum II Korpusu Polskiego, do IPN, spotkanie z gen. Studzińskim, żoną generała – Ireną Anders, udział w uroczystości odsłonięcia pomnika Wł. Andersa w Krakowie itp. W szkole urządzona jest Izba Pamięci o generale Władysławie Andersie, mająca już bardzo wiele interesujących dokumentów, fotografii i książek o Patronie.

tols



Kolumna opracowana przez Urząd Gminy Trzciana

Drogi, bezpieczeństwo i ścieki

Drogi powiatowe, sprawy bezpieczeństwa oraz ustalenie nowych (nieśtety wyższych) opłat za wodę i ścieki – to podstawowe tematy szóstej sesji Rady Gminy w Żegocinie, która odbyła się w dniu 29 maja.

Rada zatwierdziła nowe taryfy za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i odprowadzanie ścieków oraz dopłatę do I grupy taryfowej za te usługi. Wyniosą one: za usługi zbiorowego zaopatrzenia w wodę dla gospodarstw domowych i odbiorców nieprzemysłowych (I grupa taryfowa) 2,30 zł za 1 m³ wody + VAT, 4,28 zł za 1 m³ wody + VAT dla pozostałych odbiorców i 4,28 zł za 1 m³ + VAT dla odbiorców hurtowych (powyżej 300 m³ / miesiąc). Za usługi zbiorowego odprowadzenia ścieków dostawcy ścieków bytowych z gospodarstw domowych zapłacą 2,90 zł za 1 m³ ścieków + VAT, a pozostali 8,52 za 1 kg ChZT w m³ ścieków + VAT. Miesięczna opłata stała wynosi 5,50 zł + VAT. Wysokość dopłaty samorządu wyniesie: do każdego metra sześciennego dostarczonej wody w I grupie taryfowej – 2,25 zł + VAT, do

każdego metra sześciennego odprowadzonych ścieków w I grupie taryfowej – 1,10 zł + VAT. Nowe taryfy obowiązywać będą w okresie od 5 lipca 2007 roku do 4 lipca 2008 r.

Radni powołali także Radę Społeczną Gminnego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Żegocinie w składzie: Jerzy Błoniarz – przewodniczący (z urzędu), Jan Rosiek (przedstawiciel wojewody małopolskiego), Stanisław Wątroba (Łąka Górna), Anna Gawłowicz (Bełdno), Franciszek Mrugacz (Bytomsko), Czesław Jajecznicza (Rozdziele), Maria Juszczak (Żegocina). Informacje o realizacji zadań w zakresie ochrony przeciwpożarowej przedstawiła Elżbieta Adamczyk (insp. UG w Żegocinie). Poinformowała o wyposażeniu jednostek OSP, przeprowadzonych remontach, a także udziale w akcjach ratowniczych. Tych w 2006 roku było

18, w tym 8 – to pożary, pozostałe – to miejscowe zdarzenia, m.in. wypadki drogowe. Samorząd lokalny na zadania ochrony przeciwpożarowej przeznaczy ze swojego budżetu 2006 roku kwotę 37.300 zł.

Nadkomisarz Jerzy Bieżychek z KP Policji w Bochni omówił stan bezpieczeństwa w gminie Żegocina. Stwierdził, że w 2006 roku nastąpił spadek zdarzeń o charakterze drogowym (2 wypadki i kilka kolizji) i innym. Główną przyczyną zdarzeń jest nadmierna prędkość, stąd prośba do samorządu o zakupienie fotoradaru. Na terenie gminy Żegocina zdarzyło się około 2% zarejestrowanych zdarzeń na terenie powiatu. Jest to więc gmina bardzo bezpieczna. Nadkomisarz Bieżychek poinformował także o przejściu na emeryturę dotychczasowego kierownika Posterunku Policji w Żegocinie asp. szt. Krzysztofa Kluby. Jego obowiązki pełnić będzie do czasu powołania nowego kierownika – sierż. szt. Zbigniew Pławewski – policjant o 14-letnim stażu pracy (Warszawa, Bochnia, Żegocina).

Sporo informacji przedstawił również starosta bocheński Jacek Pająk. Poinformował o działaniach władz powiatowych. Mówił m. in. o sytuacji w bocheńskim szpitalu. Stwierdził, że priorytetem w tym roku są drogi powiatowe. Ten temat kontynuował Bohdan Barylak z Powiatowego Zarządu Dróg w Bochni. – jedyna w tym roku inwestycja powiatową w zakresie drogownictwa współrealizowana przez powiat i gminę będzie budowa chodnika w Łące Górnej (od skrzyżowania w stronę szkoły). Przeprowadzone zostaną także bieżące remonty. Po jego wystąpieniu rozpoczęła się długa dyskusja na temat sytuacji na drogach. Radni i sołtysi zgłaszali wiele zastrzeżeń, uwag i wniosków. Dotyczyły one m.in. jakości remontów, modernizacji mostu w Żegocinie (koło szkoły), budowy chodnika w Żegocinie (w stronę Nowej Wsi), Bytomsku (poniżej szkoły) i Rozdziele (od szkoły do Widomej), wniosku o przekształcenie drogi przez Rozdziele Dolne z gminnej na powiatową itp.

tols





Rodzinnie w Drwinia

W niedzielne popołudnie 10 czerwca na placu szkolnym w Drwinia odbyła się impreza pod hasłem „Święto Rodziny”. Już o godz. 11 rozpoczęła się akcja krwiodawstwa zorganizowana przez Hutniczy Klub Honorowego Krwiodawstwa w Krakowie. Później wszyscy zebrani mogli zobaczyć program artystyczny w wykonaniu przedszkolaków i klas I – IV szkoły podstawowej. Występy przeplatane były zawodami sportowymi. Zorganizowano m.in.: slalom piłkarski, rzuty piłkami tenisowymi, bieg w worku, bieg po banana, rzuty lotkami do tarczy oraz łowienie pstrąga na trawie.

Przy okazji wręczenia nagród za udział w zawodach sportowych, które ufundowali wójt gminy Drwinia oraz Hutniczy Klub Honorowego Krwiodawstwa w Krakowie ogłoszono wyniki i wręczono nagrody za udział w konkursach plastycznych dla uczniów szkoły podstawowej oraz przedszkolaków.

Piknikowi towarzyszyła loteria fantowa, która cieszyła się wielkim powodzeniem. Każdy los wygrywał, a główną nagrodą był rower górski. Oprócz tego można było wylosować m.in. namiot, ponton, dmuchany materac oraz karneyt na basen.

Bezpieczeństwo w gminie

W poniedziałek 4 czerwca odbyło się posiedzenie Gminnego Zespołu Reagowania. Tematem spotkania było bezpieczeństwo i porządek publiczny, stan zagrożenia pożarowego i powodziowego, bezpieczeństwo imprez masowych oraz organizacja bezpiecznych wakacji dla dzieci i młodzieży na terenie gminy Drwinia.

Obecny na sali przedstawiciel policji poinformował, iż największym problemem na tym terenie, podobnie jak na innych terenach wiejskich, jest nietrzeźwość rowerzystów i pieszych, także występujące pojedyncze przypadki znęcania się w rodzinie.

Przedstawiciel straży pożarnej wskazał na główne czynniki powodujące zagrożenie, tj. występowanie obszarów leśnych i pozostałości roślinnych na łąkach i nieużytkach. Z uwagi na specyficzne położenie gminy wśród dorzeczy Wisły, Raby i Drwinki zagrożenie powodziowe na terenie gminy Drwinia jest istotne.

Dyrektor Szkoły w Grobli – Tadeusz Piekło poinformował o organizowanych w szkołach wspólnie z rodzicami i innymi organizacjami zajęciach dla dzieci i młodzieży w okresie wakacji.

Kolejne sukcesy orkiestry z Grobli

W czerwcu Orkiestra Dęta Grobla brała udział w dwóch konkursach. Pierwszy z nich odbył się 10 czerwca w Więclawicach. Był to IX Małopolski Konkurs Orkiestr Dętych im. Edwarda Maja „O złotą batutę”. Nazwisko „króla marszy”, kompozytora wielu utworów na orkiestrę dętą, od lat patronuje zmaganiom konkursowym. Głównym celem konkursu jest podnoszenie jakości pracy artystycznej orkiestr dętych, ocena dorobku poszczególnych zespołów, doskonalenie warsztatu muzycznego, inspirowanie poszukiwań repertuarowych, integracja amatorskiego ruchu artystycznego województwa małopolskiego, ocena pracy dyrygentów oraz wymiana doświadczeń. Każdego roku Orkiestra Dęta Grobla zajmuje w tym konkursie czołowe miejsca – w tym roku wywalczyła II miejsce.

Z kolei 17 czerwca Orkiestra brała udział w XXX Festiwalu „Echo Trąbity” w Nowym Sączu. Festiwal ten jest jednym z najbardziej prestiżowych festiwali orkiestr dętych w Polsce. Spotkanie finałowe

we odbyło się z udziałem około 50 najlepszych zespołów wyłonionych podczas eliminacji rejonowych i powiatowych. W tym konkursie Orkiestra Dęta Grobla zajęła II miejsce w kategorii Orkiestr Dętych OSP.



Kolumna opracowana przy współpracy Urzędu Gminy Drwinia

Festiwal piosenki w Podolanach

Widowiskowym pokazem sztucznych ogni zakończyło się trzydniowe święto w Podolanach (15 – 17 czerwca). Tegoroczny, jubileuszowy V Festiwal, zbiegł się z 10 rocznicą powołania Fundacji Osób Niepełnosprawnych. Bogaty program artystyczny sprawił, iż do Podolan zawitały tłumy widzów. Głównym celem Festiwalu jest od lat upowszechnianie wspólnej zabawy jako najlepszego sposobu na przełamywanie wszelkich barier.

Ludzie zdrowi często nie zdają sobie sprawy z uzdolnień i wrażliwości twórczej osób niepełnosprawnych, dlatego Festiwal daje możliwość pokazania tych talentów.

W tegorocznych sobotnich przesłuchaniach konkursowych można było podziwiać świetnie przygotowane spektakle teatralne i piosenki, w których zaprezentowali się uczestnicy WTZ z kraju i zagranicy (zawitały grupy z Bułgarii i Ukrainy). Profesjonalne jury miało nie lada problem z wyłonieniem finalistów a główne wyróżnienie przypadło WTZ z Łyszkowic za wzruszający spektakl „Koty”.

Nowością w tym roku były Warsztaty Cyrkowe, poprowadzone przez Miłkołaja Wiepriewa, reżysera Teatru Nikoli z Krakowa. Uczestnicy poznawali elementy pantomimy, teatru otwartego, tańca, akrobatyki, żonglowania, improwiza-

cji aktora z przedmiotem, plastycznej improwizacji aktora pod muzykę współczesną. Podczas niedzielnej gali laureatów można było podziwiać rezultaty trzydniowej nauki sztuki cyrkowej, której efekty zachwyciły pomysłodawców przedsięwzięcia... W tym dniu nie zabrakło też wzruszeń i niespodzianek. Szczególnym momentem było powitanie ks. Kardynała Franciszka Macharskiego, który w ostatnich dniach obchodził 80-te urodziny. Były życzenia i gromkie „Sto lat” wyśpiewane przez Kapelę Gdowianin i publiczność.

Jak co roku nie zawiedli strażacy, człon-

kowie motoklubu Żubry, Leszek Mańkowski (motolotnie) i Mateusz Surówka (psie zaprzęgi). Nie zabrakło atrakcji dla dzieci, grilla i przeróżnych konkurencji organizowanych przez straż i policję. Pomagali też m.in. gdowscy emeryci i renciści, którzy nie tylko kwestowali na rzecz Fundacji, ale i zaprezentowali się na scenie!

Dopisali i zaproszeni goście m.in. Kazimierz Kuberski Podsekretarz Stanu w Ministerstwie Pracy i Polityki Społecznej, przedstawiciele władz lokalnych, wojewódzkich i powiatowych, wójtowie sąsiednich gmin, komendanci policji, straży...

Nie byłoby Festiwalu bez pomocy i wsparcia wielu osób, które od lat służą pomocą; wolontariusze, strażacy, ochrona, sponsorzy. Wszystkim, którzy włączyli się w przygotowanie imprezy w imieniu organizatorów serdecznie dziękujemy!!!



Dzień Dziecka w Domu Kultury



W niedzielę 3 czerwca w Gminnym Ośrodku Kultury w Gdowie dzieci bawiły się z okazji swojego święta. Kapryśna pogoda nie popsowała zabawy i do GOK-u zawitało mnóstwo milusińskich. Czekają na nie wiele atrakcji, konkursy z nagrodami, występy artystyczne. Imprezę zapoczątkował koncert „Dzieci Dzieciom”, w którym wystąpiły zespoły taneczne i chór dziecięcy pod opieką Katarzyny Ciężarek. Na scenie zaprezentowali się też soliści w koncercie piosenki polskiej i zagranicznej – wzięły w nim udział dzieci i młodzież

ze świetlic wiejskich w Nieznanowicach, Cichawie i Pierzchowie pod opieką Małgorzaty Leśniak. Gorąco przyjęto także występ grupy tanecznej z Cichawy, która zaprezentowała się w układzie do piosenki Michaela Jacksona. Równoległe do występów artystycznych można było wziąć udział w konkursach plastycznych prowadzonych przez Annę Suchoń (największym powodzeniem cieszyło się malowanie twarzy).

Na placu obok GOK-u gdowscy strażacy rozłożyli ogródek strażacki i poprowadzili konkursy sprawnościowe. W Podolanach natomiast na dzieci czekała specjalna niespodzianka – możliwość przejażdżki samochodem terenowym. Na zakończenie dnia na scenie w GOK zaprezentowali się krakowscy artyści ze spektaklem teatralnym pt.: „Jak Smok zrobił jeden niefortunny skok”.

Kolumna opracowana przy współpracy Urzędu Gminy Gdów

Międzynarodowy Wyścig Kolarski Juniorów

W dniach 1-3 czerwca odbył się XXV Międzynarodowy Wyścig Kolarski Juniorów „Dobczyce 2007”. Wyścig składał się z 3 etapów: I etap (1 czerwca) – Mistrzostwa Krajowe

go Zrzeszenia LZS w jeździe indywidualnej na czas Droginia - Brzezowa (5 km), II etap (2 czerwca) – ze startu wspólnego Dobczyce – Łapanów (110 km), III etap (3 czerwca) – Mi-

strzostwa Krajowego Zrzeszenia LZS ze startu wspólnego (120 km).

Trasa II etapu w większości przebiegała po gminie Łapanów, kolarze przejechali dwie pętle o długości 30 km każda. W tym etapie wystartowało 96 kolarzy. Trasa wyścigu przebiegała przez Boczów, Tarnawę, Zbydniów, Ubrzeż, Wieruszycę, Wołę Wieruszycką, Kamyk, Kobylec i Łapanów.

Pierwszy linię mety przejechał Rafał Majka (WLKS Krakus MATEO). Za nim uplasowali się Paweł Szczepanik (LKS POM Strzelce Kraińskie), Kamil Gradek (LKS Błękitni Koziegłowy), Wojciech Skrzyński (MKS Korona Kielce), Paweł Bernas (Grupa Kolarska Gliwice), Dawid Patyński (LKS Błękitni Koziegłowy).

Nagrody i puchar wręczał Jan Kulig – wójt gminy Łapanów.

W klasyfikacji końcowej tegorocznego wyścigu zwyciężył Rafał Majka. Drugi linię mety przekroczył Paweł Bernas. III miejsce przypadło w udziale Kamilowi Gradek.

Organizatorami wyścigu było: Ministerstwo Sportu, Krajowe Zrzeszenie LZS Warszawa, Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego, Starostwo Powiatu Myślenickiego, Urzędy Miast i Gmin: Myślenice, Dobczyce, Raciechowice, Wiśniowa, Łapanów oraz WLKS KRAKUS.



Święto dzieciaka

W czwartek 31 maja Dom Kultury w Łapanowie zorganizował dla naszych milusińskich blok gier i zabaw sportowych oraz wybory „Małej Miss Łapanowa”.

W zabawach i konkurencjach sportowych uczestniczyło liczne grono dzieciaków, nie mogły się one nudzić gdyż ilość przygotowanych zabaw była całkiem spora. W nagrodę uczestnicy otrzymywali słodycze i drobne upominki ufundowane przez naszych kochanych sponsorów.

W wyborach „MALEJ MISS” wzięło udział osiem kandydatek. Przez miesiąc przygotowywały się one do konkursu pod czujnym okiem instruktorki tańca Agaty Nizioł, która była pomysłodawcą i główną organiza-

torką całego przedsięwzięcia.

Małą Miss została Dominika Satoła, I vice miss – Lidia Nowak, II vice miss – Kamila Palonek, III vice miss – Gabriela Satoła, IV vice miss – Klaudia Rosiek, Miss Foto – Emilia Dedio, Miss Elegancji – Julia Dziedzic, Miss Gracji – Aleksandra Burnos, Miss Publiczności – Lidia Nowak.

Imprezę prowadzili: Agata Nizioł i Małgorzata Mikołajek.

W jury zasiadli: Elżbieta Kukła, Dariusz Leśniak, Piotr Musiał (przewodniczący).



Kolumna opracowana przy współpracy Urzędu Gminy Łapanów

Hanpol

Bochnia, ul. Karosek 27

tel.: (014) 611 77 79, fax: 611 96 22

www.hanpol.pl
biuro@hanpol.pl

wyroby hutnicze
wyroby hutnicze

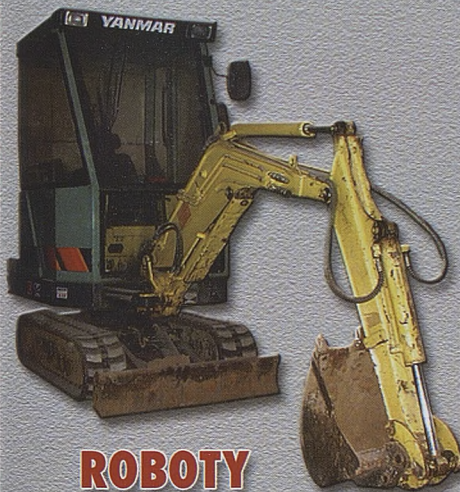


mat. budowlane
mat. budowlane

elektronarzędzia
elektronarzędzia



systemy grzewcze
systemy grzewcze



**ROBOTY
ZIEMNE**



Bochnia
ul. Partyzantów 24e
tel. (014) 611 17 45
611 37 90
mmp@mmp-net.pl

Wykonujemy:

- konstrukcje stalowe
- bramy
- ogrodzenia
- balustrady, bariery
- ślusarkę budowlaną
- ślusarkę aluminium

Świadczymy usługi w zakresie:

- kompleksowa realizacja inwestycji budowlanych
- prac ziemnych
- malowania proszkowego
- cięcie, gięcie blach

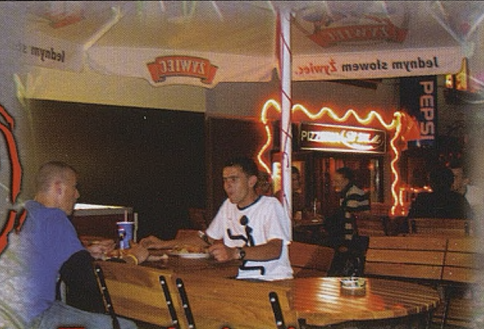


Pizzeria Li Wi Mo

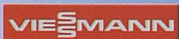



14/ 6-122-133

**Zamówienia
o wartości powyżej 13 zł
dowozimy gratis !!!**



Bochnia, ul Różana 24, czynne codziennie 10.30-22.00, w niedziele 15.00-22.00



nazbud@wk.pl

www.nazbud.wk.pl

MAZBUD

spółka z o.o.

Bochnia, ul. Proszowska 69

tel.: 611 24 01, 611 37 70-71, fax 611 24 02

Materiały do instalacji
sanitarnych i gazowych

Energooszczędne
systemy grzewcze

Styropiany,
wełna mineralna

Blachy dachowe

Oczyszczalnie ścieków

Włazy żeliwne,
studnie kanalizacyjne

Wypożyczanie zaciskarek i zgrzewarek



Moje
auto...



Bosch Car Service

TROJAK
Brzeźnicka 69

32-700 Bochnia, tel. (0 14) 611 74 94



Rok założenia 1977

ZAKŁAD INSTALACJI SANITARNYCH I GAZOWYCH

PYCiAK

ZAKŁAD INSTALACJI
SANITARNYCH I GAZOWYCH

Jerzy Pyciak – Proszówki 5, 32-700 Bochnia
tel/fax (014) 611 03 34, kom. 0604 46 34 69
www.wk.pl/firmy/pyciak e-mail: pyciak@wk.pl

Kompleksowe instalacje wewnętrzne

Przyłącza sieci:
wodociągowych
kanalizacyjnych
gazowych



Nowoczesne systemy grzewcze

Nowa Sala Bankietowo-Konferencyjna

Bochnia ul. Krakowskie Przedmieście 19

budynek SUPERMARKETU



ELEGANCKIE I PRZESTRONNE WNETRZA NA WYJĄTKOWE CHWILE!

Z przyjemnością zorganizujemy dla Państwa:

* konferencję * wesele * bankiet * studniówkę * chrzest * komunię * lub inne przyjęcie

ZAPEWNIAMY:

- ★ Wygodną salę do 200 osób
- ★ Profesjonalną obsługę
- ★ Miłą atmosferę
- ★ Niepowtarzalny klimat
- ★ Smaczną kuchnię staropolską
- ★ Niskie ceny
- ★ Apartament dla Państwa Młodych w trzygwiazdkowym Hotelu Cold
- ★ Duży bezpłatny parking



Naszym Gościom gwarantujemy doskonałą zabawę i niezapomniane wrażenia!

Informacja i rezerwacja:

Hotel Cold w Bochni, ul. Starynka 5, tel 014/612 28 02



Bochnia ul. Brzeska 44
Oś. Niepodległości
(ul. Krakowskie Przedmieście)

WIELKI KONKURS !

01.05.2007- 06.07.2007

WYGRAJ WCZASY W GRECJI

11 DNI WSPANIAŁEGO WYPOCZYNKU
W SŁONECZNEJ GRECJI DLA 2-OSÓB
W TRZYGWIAZDKOWYM HOTELU
(09.08.2007 - 21.08.2007)

ZASADY KONKURSU:

1. WYMYŚL HASŁO DLA SUPERMARKETÓW LUX (MAX. 15 SŁÓW)
2. ZRÓB ZAKUPY ZA MIN. 40 ZŁ
3. KARTKĘ Z HASŁEM, DANymi OSOBOWYMI ORAZ PARAGONEM WRZUĆ DO URN W NASZYCH PUNKTACH
4. W KONKURSIE BIORĄ UDZIAŁ KUPONY Z ZAKUPÓW DOKONANYCH W SUPERMARKETACH COLD LUX ORAZ:
 - PASAŻACH HANDLOWYCH OBU SUPERMARKETÓW COLD LUX
 - PAWILONIE COLD AGD-RTV UL. BRZESKA 36
 - SKŁEPIE MOTORYZACYJNYM PRZY COLD AUTOCENTRUM UL. BRZESKA 40
 - COLD AUTOCENTRUM UL. BRZESKA 40
 - RESTAURACJI WŁOSKIEJ DEL SOLE UL. REGIS 7
 - RESTAURACJI W HOTELU COLD UL. STORYNKA 5

ROZSTRZYGNIĘCIE KONKURSU: 07.07.2007 GODZ. 14.00



ATRAKCYJNE NAGRODY:

1. SKUTER SMART - ZIPP
2. TELEWIZOR LCD 32' - SAMSUNG
3. 2-OSOBOWE WCZASY DO SŁONECZNEJ GRECJI
(11 DNI - 09.08 - 21.08.2007)
4. ŁODÓWKA MASTERCOOK
5. PRALKA - CANDY
6. KUCHENKA GAZOWA - AMICA
7. ROWER GÓRSKI - MOREDA
8. KOMPLET PIKNIKOWY
9. KOMPLET SZTUĆCÓW
10. DESKOROLKA
11. CZAJNIK BEZPRZEWODOWY - APOLLO



ZAPRASZAMY DO ZABAWY



Bochnia ul. Regis 7

tel. 014/612 33 55

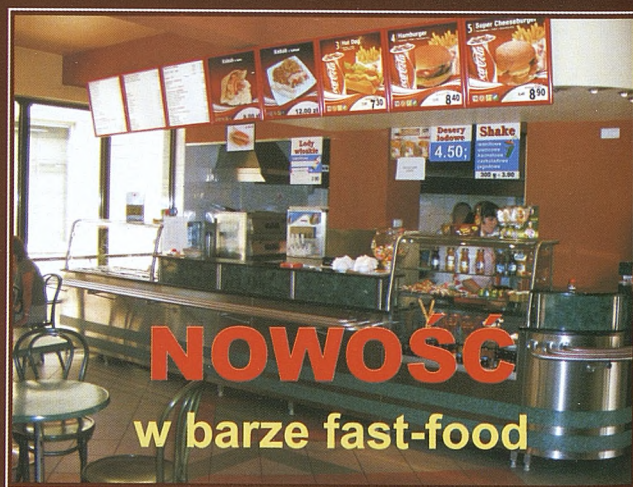
czynne codziennie od 10 do 22



• **SZYBKO** • **SMACZNIE** • **TANIO**



doskonały **KEBAB**
w bułce lub z frytkami



NOWOŚĆ
w barze fast-food

POLECAMY RÓWNIEŻ:

hamburgery, cheeseburgery, zapiekanki, frytki,
pizze, dania obiadowe, zestawy dla dzieci, sałatki,
pyszne ciasta i desery, koktajle z owocami, shake,
lody włoskie oraz wyśmienite desery lodowe



ZAPRASZAMY !

Hurtownia Materiałów Budowlanych

czynne:
pon.-pt.: 7-18
sob.: 7-14



MAKSYMA

Stanisławice 52

(przy głównej trasie Kłaj-Bochnia)

tel. 0501 528 136; tel./fax (014) 610 55 91

zapraszamy na naszą stronę internetową

www.maksyma.pl

Kompleksowa obsługa inwestycji!



**Super
cena!**

**Szeroki
wachlarz możliwości...**



Farby dla wymagających



**System mieszania farb
wewn. i zewn. oraz tynków
w technologii Greinplast**



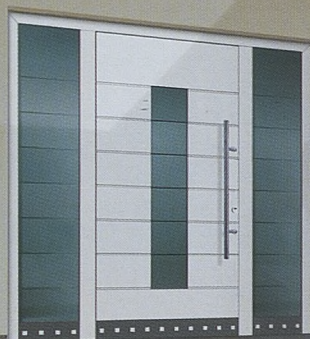
**Największy dystrybutor
firmy **GREINPLAST** w okolicy!**



Maksymalnie niskie ceny! Przy większych zamówieniach transport gratis.

**Największy w Bochni salon
z oknami, drzwiami, bramami
żaluzjami i roletami**

(vis a vis TESCO)



HÖRMANN
Bramy • Drzwi • Napędy

BOCHNIA, ul. Proszowska 1, tel. (014) 612 25 56, 612 25 50, 610 50 02
BRZESKO, ul. Szarych Szeregów 23, tel. (014) 686 38 07, 686 39 07

biuro@oknolux.com.pl



WYŻSZA SZKOŁA EKONOMICZNA W BOCHNI

ul. Trudna 1
32-700 Bochnia
www.wse.bochnia.pl

tel. (014) 611 95 30
611 95 31
fax (014) 611 95 32

Ogłasza zapisy na rok akademicki 2007/2008

- **Finanse publiczne**
- **Bankowość**
- **Rachunkowość**
- **Informatyka w finansach i rachunkowości**
- **Międzynarodowe stosunki finansowe**

**PRAKTYKI
ZAGRANICZNE**

Studia trwają 7 semestrów. Absolwenci WSE w Bochni otrzymują tytuł zawodowy licencjata. Tytuł ten pozwala ubiegać się o przyjęcie na studia uzupełniające magisterskie.

Opłata wpisowa: jednorazowo 300 zł (kwota z upustem 40%).
Czesne za jeden semestr studiów – na studiach dziennych i zaocznych:
5 rat miesięcznych po 350 zł lub jednorazowo z góry 1520 zł.



Wyższa Szkoła Ekonomiczna w Bochni została wpisana do rejestru niepaństwowych szkół wyższych pod numerem 47 na mocy decyzji Ministra Edukacji Narodowej z dnia 7 września 2000 r.

Największa inwestycja w mieście**Będzie lepsza woda**

Dzięki ogromnym pieniądзом unijnym, uzyskanym 8 grudnia 2005 w ramach Funduszu Spójności, w Bochni zrealizowany zostanie projekt pn. „Zaopatrzenie w wodę i kanalizacja w Bochni”.

Region bocheński należy do deficytowych pod względem zasobów wód, zwłaszcza podziemnych, stąd też zachodzi konieczność ujmowania wód powierzchniowych rzeki Raby, jako jedyne źródła dla zaopatrzenia mieszkańców tego terenu w wodę pitną. Obecnie Zakład Uzdlatniania Wody obsługujący miasto Bochnię i trzy okoliczne gminy produkuje niewystarczającą ilość wody pitnej. W związku z drastycznie pogarszającym się, szczególnie pod względem bakteriologicznym, stanem rzeki Raby, konieczne staje się wykonanie zmiany sposobu dezynfekcji wody uzdatnionej.

Kolejnym problemem jest odbiór ścieków. Ścieki z terenu objętego projektem budowy kanalizacji (obecnie nieskanalizowane) w małym procencie są wywożone do oczyszczalni ścieków. Większość powstających zanieczyszczeń różnymi drogami trafia do środowiska, a w rezultacie do rzeki Raby. W roku 2004 z kanalizacji korzystało 81,1% mieszkańców miasta, po zrealizowaniu projektu liczba ta wzrośnie do 88%.

– *W ramach realizacji projektu, planuje się rozbudowę Zakładu Uzdlatniania Wody do wydajności Q~200 l/s wraz z modernizacją układu technologicznego. Taka wydajność pozwoli zaspokoić potrzeby odbiorców, oraz zagwarantuje rezerwę wydajności w sytuacjach nieprzewidzianych* – mówi Zbigniew Rachwał, prezes Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji w Bochni.

Projekt realizowany jest przez MPWiK. Ogólna jego wartość szacowana jest na 12.192 tys. EURO, z czego 80,2% będzie dofinansowane z Funduszu Spójności. Reszta nakładów pochodzić będzie ze środków własnych MPWiK oraz z kredytów zaciągniętych w Narodowym Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (NFOŚiGW).

W skład zespołu odpowiedzialnego za realizację projektu wchodzi: nominowani przez Sektorowego Urzędnika Zatwierdzającego (w Ministerstwie Środowiska) – pełnomocnik ds. Realizacji Projektu (MAO – Measure Authorising Officer) – Gustaw Korta (zastępca burmistrza

Bochni), zastępca pełnomocnika ds. Realizacji Projektu (vice MAO) – Zbigniew Rachwał oraz pracownicy, utworzonej w strukturach MPWiK, Jednostki Realizującej Projekt (JRP).

Projekt realizowany jest głównie w celu eliminacji niedoborów systemu wodociągowo-kanalizacyjnego, wśród których należy wymienić: nieodpowiednią jakość wody surowej, pobieranej do celów zaopatrzenia mieszkańców w wodę pitną, niedostateczny zasięg sieci kanalizacyjnej, nadmierny napływ wód podziemnych (deszczówki) do sieci kanalizacyjnej, okresowy wypływ ścieków z nieszczelnej kanalizacji w wyniku szkód górniczych związanych z oddziaływaniem kopalni.

Projekt podzielono na dwa zasadnicze zadania: „Budowa i remont kanalizacji w mieście Bochni” oraz „Rozbudowa i modernizacja Zakładu Uzdlatniania Wody”.

Zadanie pierwsze obejmuje następujące działania: budowa kanalizacji Bochnia-południe (długość 22,76 km) – zapewni dostęp do sieci mieszkańcom osiedla Dołuszyce, ulicy Pagórek i osiedla Kurów II (ponad 960 mieszkańców); budowa kanalizacji Bochnia-zachód (długość 4,18 km) – zapewni dostęp do sieci mieszkańcom ulic Chodenickiej, Karasia, Wąwóz, Wodociągowej i Majora Bacy (ponad 190 mieszkańców); budowa kanalizacji Bochnia-środkowa północ (długość 0,78 km) – zapewni dostęp do sieci mieszkańcom ulic Składowej i 20-go stycznia (36 mieszkańców); udowa kanalizacji Bochnia-północ (długość 1,42 km) – zapewni dostęp do sieci mieszkańcom ulic Krzeczowskiej, Hutniczej i Kaima (76 mieszkańców); budowa kanalizacji Bochnia-wschód (długość 7,84 km) – zapewni dostęp do sieci mieszkańcom ulic Brzeskiej, Łychów, Konfederatów Barskich, Myśliwskiej (ponad 360 mieszkańców). Ponadto wykonany zostanie remont kanalizacji o długości 4,56 km – poprawi jakość usług związanych z odprowadzaniem ścieków od mieszkańców zamieszkujących ulice: Oracka, Solna Góra, Kazimierza Wielkiego, Kościuszki, Trudna, Poniatowskiego, Krakowska, Matejki, Regis, Bracka – do-

stęp do wyremontowanej kanalizacji uzyska ponad 2320 mieszkańców.

Zakres prac obejmuje budowę rurociągów sieci kanalizacyjnej, w tym sieciowych pompowni, budowę instalacji przyłączeniowych oraz remont rurociągów i instalacji przyłączeniowych.

Obecnie około 19% mieszkańców nie posiada dostępu do sieci kanalizacyjnej. Rozbudowa sieci w znacznym stopniu ograniczy niekontrolowane odprowadzanie ścieków do środowiska, a także zlikwiduje problem nieszczelnej kanalizacji. Rozbudowa i modernizacja systemu odbioru ścieków przyczyni się do ochrony rzeki Raby jako źródła wody pitnej oraz do zmniejszenia zagrożenia zdrowia spowodowanego zanieczyszczeniem środowiska wskutek odprowadzania do wód lub do ziemi ścieków nieoczyszczonych lub oczyszczonych niedostatecznie.

Z kolei przeprowadzona w ramach Przedsięwzięcia rozbudowa i modernizacja Zakładu Uzdlatniania Wody zapewni lepszą jakość dostarczanej wody, oraz umożliwi dalszy rozwój sieci wodociągowej na terenie miasta i okolicznych gmin. Dzięki zastosowaniu nowoczesnych technologii znacznie polepszy się smak wody, co z pewnością ucieszy wszystkich mieszkańców.

Podjęto już szereg działań zmierzających do realizacji projektu. 31 marca 2006 podpisano umowę o dofinansowanie projektu pomiędzy MPWiK w Bochni a NFOŚiGW. 16 sierpnia 2006 r. ogłoszono dwa pierwsze przetargi. 16 października 2006 podpisano umowę z konsorcjum firm Parsons Brinckerhoff Ltd i Niras A/S na „Pomoc techniczną dla JRP”. 22 lutego 2007 r. podpisano umowę z firmą ECM Group Polska Sp. z o.o. na świadczenie usług „Inżyniera Kontraktu”. Z kolei 31 maja 2007 r. podpisana została umowa z konsorcjum firm Veolia Water Systems Sp. z o.o. (Lider Konsorcjum), OTV France i Kruger A/S na „Rozbudowę i modernizację Zakładu Uzdlatniania Wody w mieście Bochnia”. Wartość umowy netto wynosi: 7 832 000 Euro.

– *Ponadto trwa przygotowanie do ogłoszenia przetargu na budowę i remont kanalizacji. Materiały przetargowe zostały pozytywnie zaopiniowane przez NFOŚiGW. Spodziewany termin ogłoszenia postępowania to początek lipca 2007 r.* – mówi Zbigniew Rachwał.

Planowany termin zakończenia inwestycji to 31 grudnia 2009 r. Projekt zostanie rozliczony do końca 2010 roku.

iś

Święto miasta tuż tuż...

Tradycyjnie od kilku lat Dni Bochni odbywały się pod koniec czerwca. W tym roku nowe władze postanowiły jednak przesunąć imprezę na lipiec.

– Przyczyną przesunięcia terminu Dni Bochni z czerwca na lipiec była chęć pomyślenia o tych, którzy na wakacje pozostają w mieście. Tegoroczne święto miasta będzie trwało blisko tydzień. Chcemy zapewnić dzieciom pozostającym w mieście liczne atrakcje. Nie bez znaczenia jest też fakt, że Bochnię w okresie wakacyjnym odwiedza coraz więcej turystów. Przesuwamy Dni Bochni także z myślą o nich, by ich kontakt z miastem nie ograniczał się tylko do zwiedzenia kopalni i natychmiastowego wyjazdu z miasta – mówi zastępca burmistrza miasta Bogdan Szumański.

Obchody Dni Bochni połączone są z imieninami św. Kingi oraz z Dniami Wieliczki, które odbywają się tydzień wcześniej.

– Każdy mieszkaniec Bochni, Wieliczki, czy okolic ma możliwość spędzenia w kulturalnych warunkach dwa tygodnie czasu. Ostatecznej wersji programu jeszcze nie ma, chociaż jego wersja robocza jest mocno zaawansowana. Trwają ostatnie prace organizacyjne, podpisywanie umów, zgrywanie terminów, cały czas dochodzą nowe imprezy. Jedną z najnowszych inicjatyw jest np. pomysł wystawienia ścianki wspinaczkowej, członkowie GOPR postawią tę ściankę i umożliwią dzieciom bezpłatnie z niej korzystanie – wylicza Bogdan Szumański.

Początek Dni Bochni zbiega się z imieninami św. Kingi, patronki górników. We wtorek 24 lipca odbędzie się pielgrzymka samorządowców i Msza św. w intencji miasta.

Środa będzie dniem sportu i muzyki rockowej. Na stadionie BKS od rana rozgrywany będzie piłkarski turniej dzikich drużyn. Około godziny 17 rozpocznie się blok rockowy na Rynku. Pewny jest udział czterech zespołów: bocheńskich Black Jack i Death Legend, The Sunshine z Brzeska i Monstrum z Rzeszowa.

– Te koncerty przygotowaliśmy z myślą o osobach, które bezpośrednio potem wyjeżdżają z Bochni na Przystanek Wodostock Jurka Owsiaaka i nie będą w naszym mieście do końca obchodów – mówi Robert Hołda, naczelnik Wydziału Promocji Urzędu Miejskiego.

W czwartek odbędzie się Festiwal Ruchu. Na Rynku ruszą pokazy judo, karate, aikido, a także tańca i aerobiku. Zapre-

zentują się także lokalne sekcje sportowe. W Powiatowej i Miejskiej Bibliotece Publicznej zorganizowany zostanie „Wieczór legend solnych” dla najmłodszych, w Muzeum – spotkanie z bochnianinem Piotrem Zielińskim, właścicielem galerii sztuki w Lublinie. Wszystko to przeplecione zostanie muzyką reggae – najpierw na scenie wystąpi bocheński zespół Skafander, potem Tabu, na zakończenie zespół Natty Dreadlocks z Anglii. Możliwy jest jeszcze występ bębniarzy.

W piątek dominować będzie muzyka łagodna. Zakontraktowana jest już Afera Blues Band i Wolna Grupa Bukowina – w chwili obecnej nie jest jeszcze przesądzone miejsce, w którym grupa wystąpi.

W sobotę w godzinach popołudniowych ruszy Jarmark na ul. Solnej. Ulokowanych zostanie tu 10 drewnianych stoisk, w których około 20 wystawców będzie prezentowało swoje wyroby rzemieślnicze i rękodzielnicze. Będą to autorskie prezentacje poszczególnych gmin powiatu bocheńskiego.

W tym dniu będzie także można odbyć wspólny spacer po Bochni z dyrektorem Muzeum Janem Flaszą, wokół Muzeum zostaną zaprezentowane prace, będące wynikiem przeprowadzonego wcześniej konkursu architektonicznego na wyeksponowanie solnych wartości Bochni.

– Wieczorem na Rynku odbędzie się

koncert zespołu Golden Life i zespołu Harlem, a na zakończenie pokaz sztucznych ogni – relacjonuje Robert Hołda.

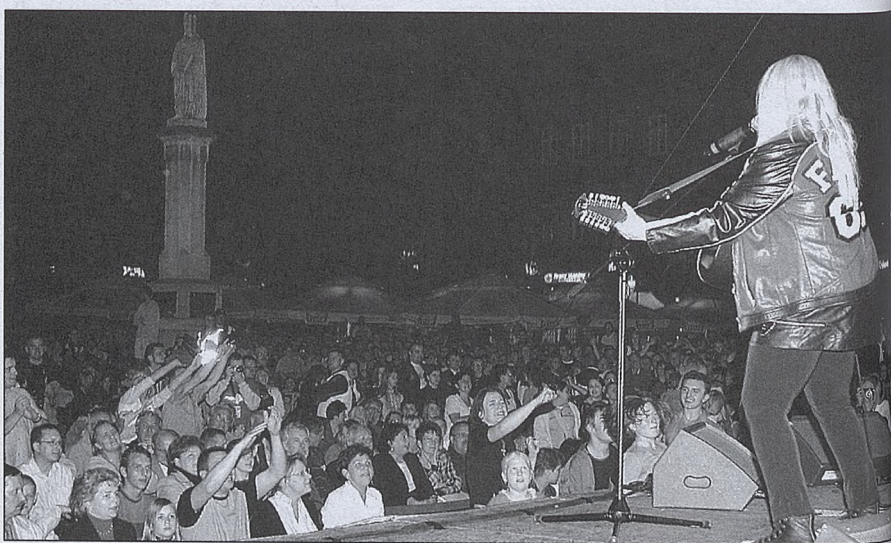
Niedziela będzie dniem rodzinnym. Nadal będzie trwał Jarmark na ul. Solnej. Na Rynku odbędą się zabawy i gry sportowe. W Muzeum odbędzie się koncert z cyklu „Dawna muzyka w zabytkowych wnętrzach”. Od godziny 15 będzie trwała prezentacja miast i gmin powiatu bocheńskiego – na scenie pojawiają się zespoły folklorystyczne, gminy zaprezentują swoją ofertę. Na wieczór planowany jest występ Duetu w Kapciach oraz koncert zespołu Dzikie Pola.

W latach poprzednich na bocheńskiej scenie w trakcie święta miasta gościły takie gwiazdy jak Lady Pank, Maryla Rodowicz, Bajm.

– Przy podejmowaniu decyzji odnośnie wyboru Gwiazd tegorocznych Dni Bochni chcieliśmy zapewnić szerokie spektrum wykonawców, by zaspokoić rozmaite gusta. Tegoroczne święto będzie trwało tydzień, a nie dwa dni. Każdy dzień jest przygotowany pod innego widza. Można zrobić jeden koncert w sobotę z udziałem jednej gwiazdy, który zaspokoiłby *fe facto* oczekiwania tylko jednej grupy mieszkańców. W obecnej formule Dni Bochni są imprezą różnych stylów muzycznych i każdy będzie mógł znaleźć coś dla siebie – odpowiada Bogdan Szumański.

Ostateczny program znany będzie na początku lipca. Obecnie jest jeszcze sporo propozycji, zwłaszcza sportowych, które nie mają konkretnego umiejscowienia w czasie. Będą turnieje szachowe, brydżowe, rowerowe, biegi, turniej darta, zawody wędkarskie.

iś



Tak było podczas Dni Bochni w 2004 roku. Na scenie Maryla Rodowicz...



Wianki w Siedlcu

Po raz dziewiąty w Siedlcu nad Rabą odbyła się impreza pod nazwą „Wianki Świętojańskie”. Na scenie ulokowanej na miejscowym stadionie zaprezentowały się zespoły muzyczne i taneczne: grupa taneczna „Salto” z Moszczenicy, Młodzieżowa Orkiestra Dęta z Baczkowa, Zespół Pieśni i Tańca „Truskaweczka” z Litwy oraz Zespół Pieśni i Tańca „Siedlekanie”. Zgromadzona publiczność mogła podziwiać skoki spadochronowe w wykonaniu Aeroklubu Krakowskiego, a na najodważniejszych czekał lot balonem na uwięzi.

Jak co roku entuzjazm widzów wzbudzał trzygłowy smok, prowadzący pochód dziewcząt prezentujących wianki

biorące udział w tegorocznym konkursie. Wójt gminy Bochnia Jerzy Lysy przyznał w tym roku nagrody dla trzech wianków przygotowanych przez świetlice w Moszczenicy, Grabinie i Zatoce.

Gwiazdą wieczoru była Majka Jeżowska, która zaprezentowała znane i lubiane przeboje, jak „Wszystkie dzieci nasze są”, czy „A ja wolę moją mamę”. Koncert dał także zespół „Dwie korony” – śpiewając największe przeboje Czerwonych Gitar i Krzysztofa Kłęczona.

Uczniowie miejscowej szkoły podstawowej i gimnazjum niezwykle malowniczo przedstawili widowisko plenerowe „Pieśń Świętojańska o Sobótce”. Widowisko zakończyło się pokazem sztucznych ogni.

„Wianki Świętojańskie nad Rabą” przygotowane zostały przez Gminne Centrum Kultury Czytelnictwa i Sportu w Bochni.

is



REKLAMA

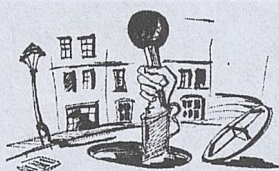
WESELA - KOMUNIE - CHRZCINY
IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE

RESTAURACJA „BIAŁY MIŚ”

Bochnia, ul. Ks. J. Poniatowskiego 12
tel. 0888 226 500

Zapraszamy!





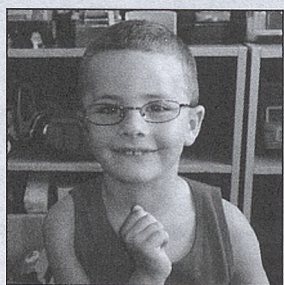
Na co komu wakacje?

Odpowiadają dzieci z Przedszkola w Świnarach



Nikola Siudak, 4 lata:

– Wakacje są potrzebne rodzicom po to, żeby bawić się ze mną. Żeby się kąpać w basenie i gdzieś pojechać, bo jak nie ma wakacji, to rodzice mają mało czasu. Wakacje są potrzebne, choć ja lubię chodzić do przedszkola, bo mam koleżanki, bawię się z nimi i tańczę. Szkoda, że są wakacje.

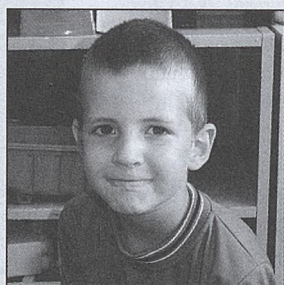


Błażej Gomuła, 6 lat:

– W wakacje można sobie odpocząć, leżeć nad morzem w leżaku i kąpać się cały dzień. Można bawić się. W przedszkolu też można się bawić, ale nie ma morza i nie można się kąpać. Wakacje są potrzebne dzieciom i rodzicom, ale najbardziej rodzicom. Dzieci mogą mieć wakacje, ale nie muszą.



Asia Nosal, 6 lat: – Wakacje są potrzebne przede wszystkim po to, żeby rodzice mogli odpocząć od ciężkiej pracy, żeby cieszyli się dziećmi, gdy są w domu. Mnie są potrzebne wakacje, żeby odpocząć od przedszkola, bo czasami jest dużo krzyku – chłopcy bardzo krzyczą. Dziewczynki trochę krzyczą, a trochę są grzeczne. Odpocznę od dzieci, bo są trochę niegrzeczne i biegają.



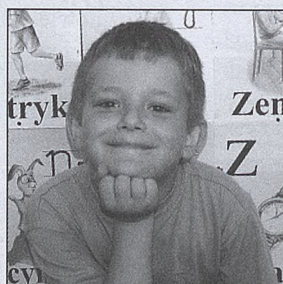
Andrzej Zajma, 5 lat:

– W wakacje można odpocząć, bo w przedszkolu trzeba się ciągle uczyć, a od tego się kości krzywią. W wakacje można się bawić. W przedszkolu bawię się..., ale w domu bawię się jeszcze w chowanego, a tutaj nie wolno. Można jeździć na rowerze. Przedszkolakom wakacje są bardzo potrzebne, bo muszą pracować w książkach. Uczniom są potrzebne, bo oni też ciężko pracują w zeszytach, a wtedy nie da się odpocząć. Rodzicom też są potrzebne, bo ciężko pracują, a w domu odpoczną od pracy. Tylko, że oni też pracują, jak odpoczywają.



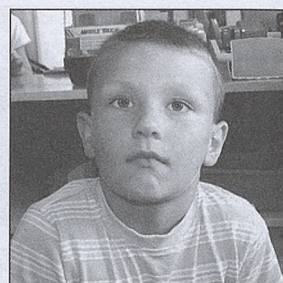
Paweł Zajma, 6 lat:

– Wakacje są po to, żeby cieszyć się latem... Żeby jechać nad morze, kąpać się, spać na piasku, bawić się... Żeby odpocząć w końcu od szkoły. Ja będę odpoczywał od zajęć, bo w przedszkolu trzeba siedzieć przy książkach. Wzorki są ciężkie, zabawa jest łatwiejsza. Aaaa... i literki są łatwe. Wakacje są potrzebne dorosłym, bo pracują, choć nie czytają książek. Oni ciężko pracują, bo jak ktoś ma krowy i one stoją w upale, to musi je przepolować na inne pastwisko. W wakacje może rosnąć chwast, bo dorośli wtedy odpoczywają.



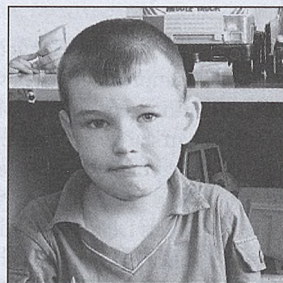
Adam Kwiecień, 6 lat:

– W wakacje można robić nad morzem studnie, pracować w polu, zbierać truskawki, jeździć do babci i dziadka. Można w Uściu Solnym przepłynąć na brzeg, pływać z rodzicami. Wakacje są potrzebne mojej mamie, bo wtedy odpocznie, a ja zajmę się bratem. Mojemu tacie – będę mu podawał narzędzia, a on będzie odpoczywał.



Paweł Wągroda, 6 lat:

– Wakacje są po to, żeby jeździć do kogoś. Wtedy można odpocząć od przedszkola – ja już jestem zmęczony, ale bardzo lubię przedszkole. Wakacje są potrzebne ludziom, którzy ciężko pracują, bo wtedy mogą odpocząć. W wakacje są żniwa.



Nikodem Kasperek, 6 lat:

– Wakacje są po to, żeby się kąpać, bawić i jeździć na rowerze. Wakacje są potrzebne dzieciom i pani w przedszkolu, żeby odpocząć od przedszkola.



Ania Porębska, 6 lat:

– Wakacje są po to, żeby odpocząć od przedszkola i pracy i żeby długo spać, a ja czasem tak lubię. Wtedy można pobyć z mamą i tatą, jechać z nimi nad morze i tam robić zamki z piasku i kąpać się w morzu.

(tp)

Jak oceniasz miniony rok szkolny i jakie masz plany na wakacje?



Kasia, Ania, Mariusz i Marcin: – Miniony rok można oceniać w zależności od tego, jakich się miało wychowawców. Skończyliśmy gimnazjum i właśnie składamy papiery do szkoły średniej, a potem już tylko wakacje. Może jakiś wypad z przyjaciółmi na 2 tygodnie. Wszystko się jeszcze okaże.



Iza, Karolina, Kamila i Klaudia: – Jesteśmy bardzo zadowolone z tego roku szkolnego, mamy bardzo dobre oceny. Szkoda nam tylko, że musimy się rozstać z klasą, bo skończyliśmy szkołę podstawową i teraz idziemy do gimnazjum. Na wakacje mamy różne plany. jakiś wyjazd nad morze albo w góry z rodzicami, na pewno będzie fajnie.



Karolina Nosalska, Mariola Kukła i Kasia Bolek: – W zasadzie ten rok szkolny nie był najgorszy. Wyniki są dobre. Trudniejszy dopiero przed nami, ponieważ to już będzie klasa maturalna. Podczas wakacji chciałybyśmy pracować i zarobić trochę pieniędzy. Może będziemy trochę przygotowywać się do matury, coś poczytamy. Wyjazdy raczej będą miały spontaniczny charakter. Może uda się „wyskoczyć” gdzieś chociaż na chwilę.



Kasia, Ola i Kasia: – Ten rok był, jaki był. Mamy nadzieję, że kolejny okaże się lepszy, bo będziemy miały maturę! W czasie wakacji chciałybyśmy trochę odpocząć – nie planujemy jakiegoś zorganizowanego wyjazdu, ale z pewnością gdzieś się z przyjaciółmi wybierzemy. Jak się da gdzieś „zahaczyć” do pracy, to dobrze, a jak nie, to nie będziemy ubolewać, bo wakacje są przede wszystkim po to, by odpocząć.

iwó

REKLAMA

**Ekspresowe dorabianie kluczy
Ostrzenie noży i nożyczek
napęnlanie zapalniczek**



**JAN
GIBAŁA**

**Dom Towarowy,
Bochnia, Rynek**

**Dorabiamy klucze do wszystkich
marek samochodów**

BIURO TŁUMACZEŃ

język angielski
tłumacz przysięgły
mgr Joanna Świerczek – Min.Spr. TP/1957/05
Bochnia, ul. Kazimierza Wielkiego 11
tel. (014) 612 52 55; (0606) 320 158
e-mail: jswierczek@go2.pl

język niemiecki
tłumacz przysięgły
mgr Aneta Cichoń – Min.Spr. TP/1922/05
Bochnia, ul. Floris 8
tel. (014) 611 86 08; (0601) 559 868
e-mail: jet-computer@kki.krakow.pl

CZŁONKINIE TEPIŚ TOWARZYSTWA TŁUMACZY PRZYSIĘGŁYCH I SPECJALISTYCZNYCH

- * tłumaczenia dokumentów zaświadczone przez tłumacza przysięgłego
- * tłumaczenia tekstów o różnorodnej tematyce
- * gwarancja najwyższej jakości i terminowości wykonania poparta wieloletnią praktyką i doświadczeniem zawodowym tłumaczy



Centrum Żegociny w 1997...



oraz w 2007 roku.

Powódź!

Tak było 10 lat temu...

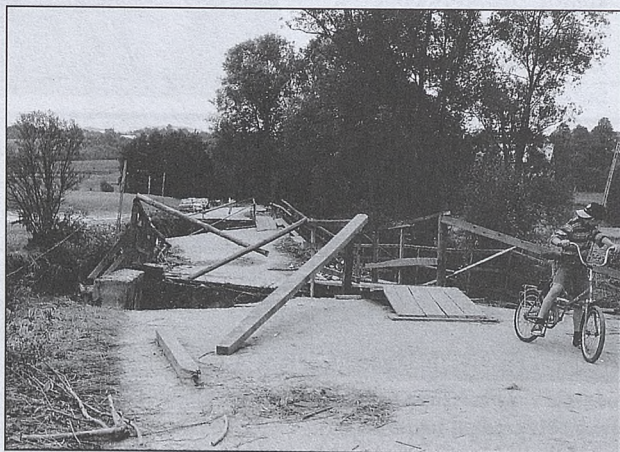
W lipcu przypada dziesiąta rocznica pamiętnej „powodzi stulecia”, która w 1997 roku poczyniła olbrzymie spustoszenie w wielu miejscach kraju.

Wszystko zaczęło się od obfitych opadów deszczu, które nawiedziły południową Polskę i Czechy. Skutki powodzi odczuło 26 województw, głównie południowej i zachodniej Polski. Zalanych zostało ponad 650 tys. hektarów terenu, ponad 1360 miejscowości, w tym 309 całkowicie. Woda zalała w znacznym stopniu tak duże miasta jak Opolo, Wrocław, Kłodzko i Racibórz. Musiano ewakuować ponad 160 tysięcy osób. Powódź pochłonięła ponad 50 ofiar. Żywiół dotknął aż 10% terytorium Polski.

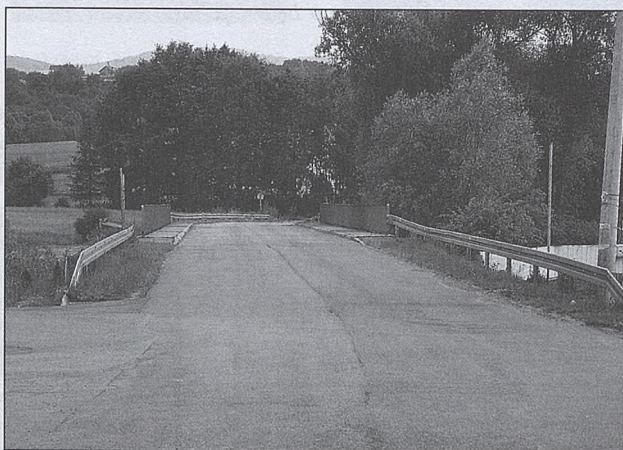
Powódź w byłym województwie tarnowskim miała inny charakter. Była następstwem intensywnych opadów deszczu. Była bardzo gwałtowna i trwała stosunkowo krótko (kilka godzin). Powódź zniszczyła tu 114 mostów, ponad 900 km dróg i 16 stacji trafo. Wyłączono z użytkowania 4 wodociągi. Najbardziej ucierpiały gminy: Trzciana, Żegocina, Lipnica Murowana, Iwkowa, Łapanów, a w innych częściach województwa: Brzesko, Borzęcin i Szczurowa. W całym województwie straty oszacowano na 62 mln zł.

Główne zniszczenia na terenie gminy Żegocina i Trzciana były skutkiem wylania Potoku Saneckiego w dniu 9 lipca 1997 roku, spowodowane olbrzymią, gwałtowną ulewą po popołudniowej burzy. W Żegocinie i Rozdziele wystąpiły także zalania wodą i mułem, spływającymi ze stoków wzniesień. Straty gminy Żegocina wyceniono na ponad 4 mln zł, a sąsiedniej Trzciany na 3,5 mln zł. Dzięki dużemu zaangażowaniu lokalnego społeczeństwa, pomocy państwa polskiego i innych państw, zakładów pracy, wojska, różnych organizacji społecznych i osób indywidualnych, stosunkowo szybko udało się zniszczenia usunąć, drogi, mosty, ujęcia wody, instalacje jeszcze przed zimą feralnego roku naprawić.

W latach następnych z tzw. środków powodziowych, z krajowej i zagranicznej pomocy finansowej (Program Echo 3 i inne) wykonano szereg napraw i udoskonaleń. Na długich odcinkach Potoku Saneckiego dokonano uregulowania



Most w Trzcianie w 1997...



oraz 2007 roku.

i zabezpieczenia koryta rzecznego. Odbudowano i zmodernizowano basen, nie tylko w Żegocinie, ale także w Łącku Górnej, wiele odcinków dróg, a nowe oblicze - dzięki środkom z programu „Centra” zyskała samo centrum wsi. W Gminie Trzciana wojsko zbudowało most pod kościołem i w Rdzawie oraz kilka kładek, a naród węgierski podarował Trzcianie zupełnie nowy, duży most nad Sanką, w ciągu drogi Trzciana – Kamionna, który nosi imię Przyjaźni Węgiersko – Polskiej. Odremontowano, a nawet rozbudowano załaną szkołę w Łącku Dolnej. Nie sposób wymienić wszystkich działań, które nastąpiły w okresie popowodziowym. Zdecydowaną większość szkód powodziowych usunięto. Ale nie wszystko zostało jeszcze zrobione. Pamiętką po powodzi sprzed siedmiu lat są nadal osuwiska. Skutki tamtej powodzi nadal dostrzegane są w psychice ludzkiej. Do dziś świadkowie tamtych wydarzeń drżą na widok ciężkich chmur deszczowych. Są też skutki pozytywne. Powódź, a właściwie praca przy odbudowie, zjednoczyła ludzi, którzy i wtedy i dziś pomagają sobie i innym w różnych nieszczęściach.

10 lat temu, zebrani w centrum wsi mieszkańcy Żegociny i ci, którym powódź odcięła powrót do domów, stali i w ciszy patrzyli na dzieło zniszczenia. Zachowało się nagranie filmowe z tamtejszej powodzi. W tle obrazu przedstawiającego zrujnowane centrum Żegociny słysząc czyjś głos: „Panie, tego nie da się odbudować nawet za 15 lat. Nie ma naszej Żegociny!”. A jednak dało się! Stało się to możliwe dzięki szerokiemu strumieniowi pomocy ludzi dobrej woli, różnych organizacji i także państwa. Pomogły także ówczesne wizyty prezydenta Aleksandra Kwaśniewskiego, premiera Włodzimierza Cimoszewicza, wojewody tarnowskiego Wiesława Wody. Ale przede wszystkim pomogli sobie sami mieszkańcy gmin, którzy nie czekali, aż im ktoś coś da, tylko sami przystąpili do pracy nad odbudową, nie tylko centrum wsi, ale także własnych domostw, dróg, obiektów użyteczności publicznej.

Pamiętna powódź wiele nam zabrała, ale też wiele dała i dużo nauczyła. Zabrała wiele mienia, dała wiele przykładów ludzkiej solidarności i lepszą, nową infrastrukturę, a nauczyła pokory wobec sił przyrody.

Tadeusz Olszewski



Koń dobry na wszystko

Miłośnicy koni spotkali się w niedzielę 27 maja w Sobolowie. Tu bowiem zorganizowano imprezę „Koń w ekologii i agroturystyce w gminie Łapanów”. Organizatorzy za podstawowy cel postawili sobie promocję sposobów wykorzystania konia w agroturystyce i ekologii na terenach wiejskich. Impreza połączona została z otwarciem EKOMUZEUM.

Organizatorami przedsięwzięcia była gmina Łapanów, Polskie Stowarzyszenie Użytkowników i Przyjaciół Koni Roboczych oraz Konnych Producentów Zdrowej Żywności w Lublinie i Międzynarodową Koalicję dla Ochrony Polskiej Wsi w Stryżowie.

Wszyscy, którzy przybyli w tą niedzielę do Sobolowa, mogli podziwiać piękne zaprzęgi konne. Odbył się również pokaz wszechstronnego wykorzy-

stania koni i kuców roboczych – pokaz orki i bronowania, sianokosy, hipoterapia itp. Prezes PSUiPKR prof. Ewald Sasimowski przekonywał, że konie to nie relikty przeszłości, a zwierzęta przyszłości, bowiem w przeciwieństwie do traktorów nie zanieczyszczają środowiska i mogą dodatkowo pomóc przy leczeniu różnego typu schorzeń. Wyrzucił jednocześnie ubolewanie, że tak mało pomaga się w dzisiejszych czasach rolnikom, którzy decydują się wykorzystywać do swojej pracy zwierzęta zamiast maszyn.

Całość uświetniły występy Orkiestry Dętej z Sobolowa, zespołów z Domu Kultury w Łapanowie, Sobolowie i Tarnawie. Impreza zakończyła się festynem na wolnym powietrzu.

D.O.



Nowe oblicze Straży Miejskiej

Od marca bocheńska Straż Miejska ma nowego komendanta. Został nim Krzysztof Tomasik, mieszkaniec Tarnowa. Wcześniej pracował przez kilka lat w Straży Miejskiej właśnie w tym mieście. Od razu po objęciu stanowiska wziął się do pracy. A pomysłów na funkcjonowanie tej jednostki ma wiele.

– *Pomysły rodzą się z potrzeb. Obserwuję miasto, to co się dzieje w nim, obserwowałem strażników przez długi czas pracując w Straży Miejskiej, pracując na wszystkich szczeblach, patrzyłem jakie mieli wymagania, co chcieli zrobić, motywację, jaką mieli do pracy – to wszystko pomogło mi w podejmowaniu decyzji tutaj. Pytam pracowników, co im jest potrzebne do pracy, czego oczekują* – mówi komendant.

Za jeden z podstawowych celów stawia sobie zmianę wizerunku Strażnika Miejskiego – człowieka, który jedynie stawia wezwania za szybko. Okazuje się bowiem, że ok. 65% działalności funkcjonariuszy to działania zmierzające do zabezpieczania porządku w mieście, a jedynie 35% to są działania związane z wykroczeniami drogowymi.

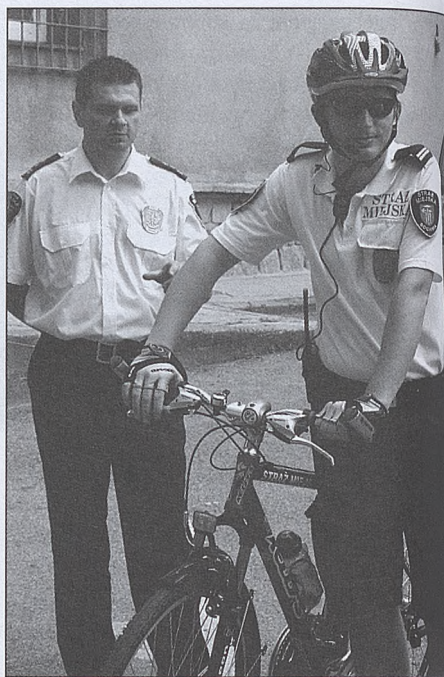
Jedną z akcji zmierzających do zmiany tego wizerunku jest rozpoczęcie

18 czerwca programu pilotażowego „Żółta kartka”. W ramach tego programu za pierwsze wykroczenie drogowe kierowcy otrzymują upomnienie w postaci żółtej kartki. Dopiero w przypadku, gdy sytuacja się powtórzy, otrzymają mandat.

– *Program ten ma za zadanie ukazać, że Straż Miejska nie tylko karze, ale też poucza. W ciągu trzech pierwszych dni „Żółta kartkę” otrzymało 20 kierowców. Akcja planowana jest na miesiąc. Jeżeli okaże się, że jest ona skuteczna to będzie kontynuowana* – mówi Krzysztof Tomasik.

W momencie objęcia pracy sytuacja w Straży Miejskiej nie była najlepsza. Załoga była podzielona i skłócona wewnętrznie.

– *Cały czas pracuję nad tym. To nie jest tak, że problemy te można w ciągu trzech miesięcy rozwiązać. Zabiegam*



Krzysztof Tomasik (z lewej) podczas prezentacji patrolu rowerowego bocheńskiej Straży Miejskiej.

o to, żeby poprawić atmosferę w pracy. Obserwuję, że powoli zaciera się granica między tym co kiedyś nazwano dwa „obozy”. Zwracam uwagę pracownikom, aby w pracy skupili się na sprawach zawodowych, a sprawy prywatne odłożyli na bok. My jesteśmy od tego, żeby pracować dla bezpieczeństwa miasta, a nie od tego żeby własne problemy rozwiązywać w jednostce – opowiada komendant.

Od marca na terenie miasta przeprowadzono kilka akcji prewencyjnych. Pierwszą z nich był „Posterunek szkolny”. Na terenie Gimnazjum nr 1 przez okres dwóch tygodni przebywał jeden funkcjonariusz Karol Mucha. Przez cały czas koordynował działania mające na celu pilnowanie porządku, zapobieganie wykrokom chuligańskim, wymuszeniom itp.

Inna akcja miała na celu sprawdzenie w jaki sposób dzieci i młodzież reagują na pewne nieprawidłowości. Symulacja polegała na tym, że funkcjonariusz udający nietrzeźwego usiłował wsiąść do samochodu.

– *Dzieci i młodzież reagowały bardzo prawidłowo – poinformowały strażników, którzy penetrowali ten obszar oraz poinformowały nauczycieli. Nasi funkcjonariusze zgodnie z tym, jak to jest na co dzień wylegitymowali go, a kiedy nie chciał odpowiadać, skuli go* – relacjonuje Krzysztof Tomasik.

REKLAMA

www.psz.bochnia.pl

**Policealne Studium Zawodowe
Bochnia, ul. Biała 2**

o uprawnieniach szkoły publicznej

OĞLASZA ZAPISY NA ROK SZKOLNY 2007/2008 NA:

2 – LETNIE STUDIUM W ZAWODACH – TECHNIK:

► **RACHUNKOWOŚCI** ► **ADMINISTRACJI**
 ► **OBSŁUGI TURYSTYCZNEJ**

► **ORGANIZACJI REKLAMY** ► **EKONOMISTA**

1,5 – ROCZNE STUDIUM – TECHNIK BHP

Nauka w trybie zaocznym (2 soboty i 2 niedziele w miesiącu)

NIE JEST WYMAGANA MATURA !

75% naszych absolwentów zdało egzamin przed Okręgową Komisją Egzaminacyjną w Krakowie uzyskując tytuł technika.

NAJNIŻSZE CZESNE - 110 zł/m-c w I-ym sem.

Szczegółowe informacje można uzyskać pod nr. tel. 014 612 57 09, 0606 82 45 83

ZAPISY: SEKRETARIAT SZKOŁY Bochnia, ul. Biała 2 (budynek SP Nr 1) czynny
od 1 lipca we WTORKI i PIĄTKI od godz. 15 do 17 tel. 014 612 56 78

Kolejna akcja przeprowadzana była na Plantach. Sekretarz powiatu Krzysztof Nowak częstował dzieci cukierkami. Młodzi ludzie często narażeni są na to, że ktoś ich w ten sposób poczęstuje, a w słodyczach mogą znajdować się środki narkotyczne, które początkowo są za darmo, a potem uzależniają. Dzieci wzięły cukierki, później jak dotarło do nich co mogło być w tym cukierku część dzieci się rozplakała, część powiedziała, że już nigdy nie zrobi nic podobnego.

Od czerwca do końca września realizowany będzie program „Stop 18”.

– *Założenie programu jest takie, żeby przeszkolić jak największą liczbę sprzedawców w zakresie obowiązującego prawa. Trzeba uświadomić sprzedawcy, że to na nim spoczywa odpowiedzialność za sprzedaż wyrobów tytoniowych osobom nieletnim. Nie na właścicieli tylko właśnie na nim. Często jest problem, że sprzedawca nie wie jak zareagować w przypadku klienta, który jest trudny, agresywny. Te szkolenia mają uczyć zasad, pokazywać sposoby reakcji – mówi komendant Straży Miejskiej.*

W Straży Miejskiej wprowadzono także kilka zmian organizacyjnych, mających na celu ujednolicenie zasad funkcjonowania. Wprowadzono nowe, jednolite wzory druków, notatek służbowych. Wkrótce Straż Miejska w Bochni będzie miała swój druk firmowy oraz stronę internetową.

– *Strona internetowa będzie dostępna dla wszystkich mieszkańców. Na tej stronie będzie taka usługa – komunikacja za pomocą komunikatora internetowego. Chcemy wykorzystać narzędzie, jakim jest darmowy przekaz informacji, żeby społeczeństwo mogło się z nami skontaktować także w ten sposób. Na stronie będą także umieszczone ankiety dla mieszkańców, w których będą mogli wypowiedzieć się jak oceniają pracę Straży Miejskiej – wylicza Krzysztof Tomasik.*

Komendant wystąpił niedawno do Telekomunikacji Polskiej w Katowicach o udostępnienie bezpłatnego numeru 986 – ogólnopolskiego dla Straży Miejskiej. Obecnie mieszkańiec Bochni dzwoniąc na ten numer łączony jest ze Strażą Miejską w Tarnowie.

– *Może się uda, że ten numer będzie czynny i dzięki temu mieszkańcy będą mogli za darmo zgłaszać interwencje. Mam nadzieję, że dzięki temu wzrośnie liczba interwencji – mówi.*

Jednym z nowych pomysłów kome-

Drugie wydanie przewodnika

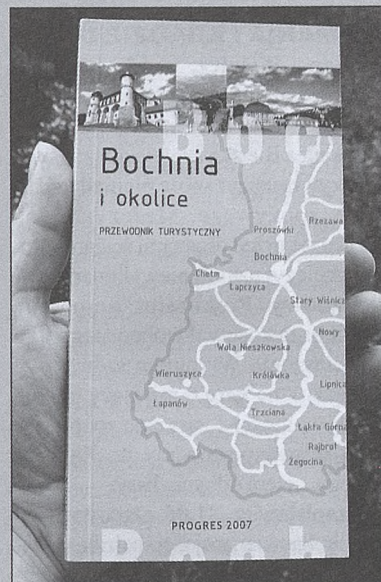
Nakładem działającego w Bochni od roku Wydawnictwa „Progres” ukazało się w czerwcu drugie, uzupełnione i poprawnie wydanie poręcznego przewodnika turystycznego „Bochnia i okolice”.

Autorzy i zarazem wydawcy książki – Anita i Paweł Bielakowie – podkreślają, że nie spodziewali się, iż pierwsze wydanie książki będzie się cieszyło tak dużym zainteresowaniem. Ubiegłoroczny nakład wyczerpał się w ciągu zaledwie trzech miesięcy.

– *Ze względu na duże zainteresowanie dotychczasowych odbiorców – w tym księgarni i kiosków – postanowiliśmy wznowić książkę, uzupełniając i uaktualniając niektóre informacje i zdjęcia – mówi Paweł Bielak.*

Pełną transformację (na lepsze) przeszła okładka przewodnika. Za to bez zmian pozostały wklejane z przodu oraz z tyłu książki przydatne mapki: powiatu bocheńskiego, Puszczy Niepołomickiej oraz plan miasta Bochni. Pozostawiono też tzw. „niezbędnik turysty”, czyli spis adresów i telefonów miejsc, z których potencjalny turysta może skorzystać. Nie zmienił się również kieszonkowy format książki – 95 x 195 mm oraz czytelny wewnętrzny podział.

Książka liczy ponad 150 stron. Jest bogato ilustrowana. Można w niej obejrzeć około 250 kolorowych fotografii. Zdjęciom towarzyszą opisy zabytków,



miejsz atrakcyjnych przyrodniczo oraz obiektów rekreacyjnych. Czytelnik znajdzie tam również opisy szlaków turystycznych i nieco informacji dotyczących historii regionu. Oczywiście najwięcej miejsca (ponad 30 stron) poświęcono samej Bochni. Po opisie stolicy powiatu prezentowane są atrakcje najpierw jego północnej, a następnie południowej części.

Książkę można nabyć w księgarniach, kioskach i urzędach pocztowych.

(kaz)

danta są patrole nocne. Będą one miały miejsce w godzinach od 19 do 3 w nocy, w zależności jaka będzie potrzeba i możliwości kadrowe. Są to godziny, w których ma miejsce najwięcej zdarzeń o charakterze niebezpiecznym dla społeczeństwa. W miarę możliwości patrole będą się odbywały wraz z policjantami.

Funkcjonariusze mają także nowe umundurowanie, w skład którego wchodzi spodnie typu moro z wieloma kieszeniami, kamizelka wielofunkcyjna, koszulka polo czarna z naszywkami i pagonami.

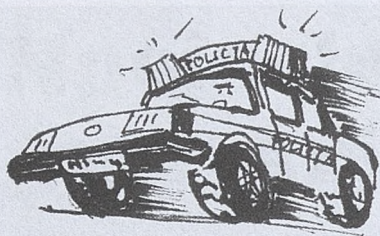
Kolejnym novum są patrole rowerowe. Straż Miejska nabyła dwa bardzo dobre rowery, do tego zestawy głośno-

mówiące, odpowiednie kaski, okulary słoneczne oraz obuwie a także umundurowanie – krótkie spodnie i koszulka polo biała lub czarna. W razie konieczności pozostawienia roweru będą one przypinane kajdankami.

Niedawno miało miejsce 15-lecie Straży Miejskiej, zasłużeni pracownicy otrzymali awanse, nagrody służbowe.

– *Chcę, żeby wizerunek strażnika miejskiego się zmienił. Jesteśmy komórką nie tylko dla Urzędu Miejskiego – jak sądzą błędnie niektórzy mieszkańcy, czy dla samych siebie, jesteśmy po to by służyć mieszkańcom – mówi Krzysztof Tomasik.*

Iwona Świętek



WŁAMANIA I KRADZIEŻE

* **Nowy Wiśnicz, 30.05.** policjanci z Komisariatu Policji w Nowym Wiśniczu zatrzymali 37-letniego mężczyznę, mieszkańca Bielska Białej, który w sklepie przywłaszczył sobie pieniądze i artykuły spożywcze. Mężczyzna ten ukrywał się przed organami ścigania, ponieważ ciążył na nim niewykonany wyrok sądowy. Prokurator Rejonowy w Bochni zastosował wobec niego tryb przyspieszony. Wyrokiem sądu został on skazany na karę 6 miesięcy pozbawienia wolności i zaraz po rozprawie został odtransportowany do Zakładu Karnego, celem odbycia kary.

* **Stanisławice, 31.05.** przedstawiciel firmy drukarskiej, mającej siedzibę w Stanisławicach zgłosił zawiadomienie o kradzieży elementów metalowych do maszyny drukarskiej. Ich wartość oszacował na 76 tys. zł. W wyniku podjętych przez policjantów czynności ustalono, że na jednym ze skupów złomu w Bochni znajdują się te elementy. Mimo, że części są bardzo drogie, ich złomowa wartość wyniosła 500 zł. Policjanci odnaleźli w punkcie skupu 4 komplety kół zębatach. Okazało się, że kradzieży dokonał 23-letni mieszkaniec Damienic – pracownik firmy.

W toku dalszych czynności na jednym ze skupów złomu w Krakowie znaleziono kolejne 4 elementy.

* **Siedlec, 05.06.** w nocy nieznany sprawca, wyważył okno w przyczepie campingowej i ukraść ze środka silnik spalinowy do łodzi, akcesoria rybackie m.in. sonar do wykrywania ryb o łącznej wartości ok. 20 000 zł.

* **Bochnia, 11.06.** policjanci podczas legitymowania dwóch nietrzeźwych mężczyzn, siedzących na ławce przy Placu Turka zainteresowali się leżącymi obok nich wyłamanymi plastikowymi „kapslami” magnetycznymi, stosowanymi jako zabezpieczenia odzieży w sklepach. Po sprawdzeniu zawartości plecaka jednego z mężczyzn, znaleziono w nim sukienki, długopisy, pasty do butów, wartościową książkę. Na rzeczach tych znajdowały się jeszcze metki cenowe z nazwą sklepów. Przedmioty te zostały skradzione kilkanaście minut wcześniej, a sprawcy usunęli w parku plastikowe zabezpieczenia. Nikt z personelu sklepów nie zorientował się, że dokonano kradzieży. Ustalono także, iż jeden z zatrzymanych we wcześniejszych dniach dokonał szeregu kradzieży: artykułów spożywczych, kosmetyków, art. chemii gospodarczej, zegarka, gamituru, elektronarzędzi o wartości ponad 1.000 zł oraz kosiarki elektrycznej o wartości 440 zł. Skradzione przedmioty szybko znalazły nabywców, ponieważ złodziej sprzedawał je w atrakcyjnych cenach. Większość przedmiotów odzyskano.

Osoby, które kupiły skradzione przedmioty będą odpowiadać za przestępstwo tzw. paserki. Grozi im do 5 lat pozbawienia wolności. Sprawca kradzieży

– 29-letni mieszkaniec Biadolin Radłowskich jest osobą wielokrotnie karaną za podobne przestępstwa, utrzymującą się z renty socjalnej. Przyznał się do zarzucanych mu czynów i opisał przebieg kradzieży. Policjanci zatrzymali również dwóch mieszkańców Bochni, którzy wspólnie z nim brali udział w kradzieżach.

Oprócz kradzieży na terenie Bochni mężczyzna dokonał szeregu podobnych przestępstw, za które będzie odpowiadał przed Sądem Grodzkim. 13 czerwca Prokurator Rejonowy w Bochni zastosował w stosunku do niego środek zapobiegawczy w postaci dozoru policyjnego. Grozi mu do 8 lat pozbawienia wolności.

* **Bochnia, 15.06.** między godz. 8 a na terenie cmentarza przy ul. Orackiej nieznany sprawca, wykorzystując nieuwagę mieszkanki Bochni ukraść jej torebkę. Kobieta utraciła pieniądze oraz dokumenty.

ZNISZCZENIA MIENIA, POBICIA I ROZBOJE

* **Bochnia, 11.06.** w godzinach nocnych nieznany sprawca wybił 3 szyby

REKLAMA

dr Jan **GRZYWACZ**

tłumacz przysięgły
języka niemieckiego

tel. 0604 216 617

załatwianie wszelkich
spraw urzędowych za granicą

REKLAMA



ZAKŁAD POZYSKIWANIA SUROWCÓW
SURMETAL
tel. (014) 611 15 15, kom. 0 602 735 339

transport i wywóz
kontenerowy

**SKUPUJEMY ZŁOM STALOWY
I WSZYSTKIE INNE METALE**

STACJA DEMONTAŻU POJAZDÓW
Tel. 014 614 50 40, ul. Za Szybem (MPEC)

- ✂ gospodarka surowcami i odpadami
- ✂ duży wybór złomu użytkowego
- ✂ spawanie i cięcie konstrukcji
- ✂ wywóz gruzów i odpadów



- ✂ kasacja - złomowanie
- ✂ przyjmujemy wszystkie
- ✂ typy samochodów
- ✂ korzystne warunki

32-700 Bochnia
ul. 20 Stycznia 38 (MŁYNY)

PŁATNE GOTÓWKĄ! TRANSPORT GRATIS!

w sklepie „Groszek” przy ul. Winda-kiewicza. Wysokość strat właścicieli wycenił na około 1500 zł. Podobne zdarzenie miało miejsce w budynku Szkoły Podstawowej nr 7 przy ul. Jakubowskiego. Tym razem wybito 2 szyby o wartości około 400 zł.

* **Bochnia, 16.06.** około godz. 23 w pobliżu sklepu nocnego doszło do awantury między stojącymi tam młodymi mężczyznami. W czasie awantury jeden z mężczyzn rzucił pustą butelką w kierunku przeciwnika. Niestety, butelka trafiła w przypadkowego, nie biorącego udziału w utarczce 25-latką. Poszkodowany został opatrzony.

INNE

* **Lipnica Górna, 28.05.** ok. godz. 19.30 kierujący niesprawnym technicznie ciągnikiem rolniczym został zatrzymany przez policjantów. Kiedy dowiedział się, że zostanie mu zatrzymany dowód rejestracyjny, próbował funkcjonariuszom wręczyć „łapówkę” w kwocie 50 zł.

* **Bochnia, 15.06.** w godzinach południowych na cmentarzu komunalnym 17-letni mieszkaniec Tarnowa dokonał zniszczenia płyty nagrobnej wartości ok. 300 zł.

W Cerekwi wciąż bez zmian

Na początku 2004 roku władze powiatu podjęły decyzję o likwidacji z przyczyn ekonomicznych Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Cerekwi. Uznano wtedy, że najlepszym wyjściem będzie połączenie wspomnianego ośrodka z podobną szkołą znajdującą się w Bochni.

Od czasu przeniesienia dzieci do Bochni, budynek w Cerekwi stoi pusty. Przypomnijmy, że w budynku wymieniono dach, wyremontowano instalację c.o. i kotłownię oraz wymieniono część okien. Od lat jednak nic się tu nie robi i budynek popada w ruinę. Poprzedni starosta Ludwik Węgrzyn miał kilka pomysłów na jego zagospodarowanie. Planował utworzenie w Cerekwi placówki medycznej dla osób przewlekle i nieuleczalnie chorych, wymagających stałej opieki. Niestety, nic z tych planów nie udało się zrealizować, mimo iż miejsce w którym stoi budynek świetnie się nadaje pod tego typu działalność. Jest tam cicho i spokojnie, można wyjść na spacer lub usiąść na ławeczce.

Nowy starosta także ma plany dotyczące zagospodarowania tego obiektu.

– *Plany odnośnie zagospodarowania budynku po Szkole Specjalnej w Cerekwi są, jeszcze jednak nie do końca sprecyzowane. Istnieją dwie koncepcje – może powstać tutaj ośrodek opieki paliatywnej dla około 20 – 30 osób. Być może uda się uzyskać dofinansowanie na ten cel. Wszelkie zmiany jednak można będzie wprowadzać najwcześniej za 2 – 3 miesiące, ze względu na ewentualne środki unijne.*

Druga koncepcja zakłada utworzenie Młodzieżowego Ośrodka Wychowawczego. Byłby to dom dziecka o zaokrąglonym rygorze, placówka opiekuńczo-wychowawcza. Istnieje możliwość pozyskania środków z Urzędu Marszałkowskiego na finansowanie spraw bieżących takiej placówki oraz na współfinansowanie remontu tego obiektu – mówi Jacek Pajak.

Mamy nadzieję, że i tym razem nie zakończy się na koncepcjach.

iś

Ugodzili 19-latką nożem

Pięciu tymczasowo aresztowanych oraz dwie osoby oddane pod dozór policyjny z zakazem opuszczania kraju – to wynik intensywnych czynności prowadzonych w dniach 19 – 21 czerwca przez policjantów Sekcji Kryminalnej i Dochodzeniowo-Śledczej bocheńskiej Komendy Powiatowej Policji.

Do zdarzenia doszło 15 czerwca, w godzinach wieczornych w okolicach sklepu w Ostrowie Szlacheckim. Trzech młodych mężczyzn – mieszkańców tej miejscowości w wieku 16, 19 i 24 lata, siedzących na ławce, zostało zaatakowanych przez grupę 10 osób, które wysiadły z dwóch samochodów. Sprawcy uzbrojeni w drewniane pałki oraz nóż, ubrani w dresy z kapturami, pobili pokrzywdzonych, a następnie szyb-

ko oddalili się wsiadając do samochodów oraz uciekając pieszo. W czasie bójki jeden ze sprawców ugodził nożem w brzuch 19-letniego mieszkańca Ostrowa Szlacheckiego. Pokrzywdzeni zostali zabrani przez Pogotowie Ratunkowe do bocheńskiego szpitala, gdzie dwójka z nich po opatrzeniu została zwolniona do domu. Na szczęście rana kłuta w brzuch, jakiej doznał jeden z pokrzywdzonych nie zagrażała życiu i pacjent po dwudniowej obserwacji i opatrzeniu został zwolniony ze szpitala.

W wyniku podjętych czynności policjanci Sekcji Kryminalnej KPP zatrzymali łącznie 7 osób mających związek z pobicie. Przedstawiono im zarzuty o udział w pobicu o charakterze chuligańskim. Pięciu z nich – w tym sprawca, który użył noża – na wniosek Policji i Prokuratury

zostało tymczasowo aresztowanych, natomiast w stosunku do dwóch kolejnych, których rola polegała na udzieleniu pomocy w dokonaniu pobicia (zapewnienie środków transportu oraz drewnianych pałek którymi posługiwali się sprawcy) zastosowano środki zapobiegawcze w postaci dozoru policji oraz zakazu opuszczania kraju. Grozi im do 3 lat pozbawienia wolności.

Bandyta który użył noża może spędzić za kratkami nawet 8 lat, zwłaszcza iż był wcześniej karany za inne przestępstwa.

Sprawcami pobicia są mieszkańcy Bochni oraz okolicznych miejscowości w wieku 17 – 25 lat deklarujący się jako kibice jednej z krakowskich drużyn piłkarskich. Swoją „wypad” na teren Ostrowa Szlacheckiego zaplanowali – zabierając pałki drewniane z zamiarem pobicia kibiców przeciwnej drużyny.

D.O.

Po miesięcznej przerwie powracamy do wspomnień z działalności Internatu Liceum Pedagogicznego w Bochni, który w tym roku obchodzi 50. rocznicę powstania. Tym razem Jan Paruch – wieloletni wychowawca w tej placówce pisze o latach siedemdziesiątych i osiemdziesiątych.

Najlepszy z najlepszych

W 1973 roku Ministerstwo Oświaty i Wychowania ogłosiło ogólnopolski konkurs o tytuł przodującego internatu. Internat Technikum Drogowego w 1974 i 1975 roku zdobył ocenę wyróżniającą na szczęblu wojewódzkim.

Kierownictwo internatu oraz młodzież postawili sobie za zadanie nie tylko utrzymanie czołowej pozycji

w województwie, ale chcieli sięgnąć po najwyższe laury w skali kraju.

W województwie tarnowskim na 36 internatów do konkursu przystąpiło 15 placówek.

Aby utrzymać wysoką pozycję i osiągnąć cel, kierownictwo, wychowawcy oraz młodzież zaangażowało się w pracę z dużym poświęceniem. Inicjatywa, aktywność i pomysłowość

młodzieży, działalność sportowo-turystyczna i kulturalna – to były pomysły na osiągnięcie zamierzonego celu.

Nauczyciele i pedagodzy internatu pracowali nad rozwojem zainteresowań i uzdolnień, kształceniem poczucia estetyki i higieny, udziałem młodzieży w pracach na rzecz internatu i bocheńskiego środowiska. Wszystkimi pracami koordynowało kierownictwo internatu – Adam Romański i Władysław Jabłoński.

Bardzo zaangażowali się nauczyciele i wychowawcy tej placówki: Wanda Hełpa, Sławomir Jabłoński oraz Stefania i Jan Wieciechowcie. Było warto.

1 września 1976 roku w dniu inauguracji nowego roku szkolnego wiecekurator tarnowskiego kuratorium Edward Wodzień na ręce dyrektora Zespołu Szkół Budowlanych Anny Piotrowskiej wręczył proporzec, dyplom oraz Nagrodę Ministra Oświaty i Wychowania za zdobycie I miejsca na szczęblu centralnym przez internat „budowlanki”. Sukces ten został powtórzony w 1977 r. Reprezentant małopolskiego miasteczka zdobywa dwukrotnie najwyższy laur w skali kraju.

W latach 70. i później były środki na SKS-y, na prowadzenie kół zainteresowań. Koło fotograficzno-filmowe, zespół muzyczny, kółko plastyczne, koło robótek ręcznych, koło recytatorskie, kabaret, koło przyrodnicze – każdy z 300 wychowanków internatu zgodnie z zdolnościami i zainteresowaniami mógł znaleźć swoje miejsce.

Po sukcesach przyszły wizytacje. Oto zapis w kronice internatu z 15 marca 1978 roku: (...) nasz internat był wizytowany przez wizytatora Ministerstwa Oświaty i Wychowania z udziałem wizytatorów Kuratorium Oświaty w Tarnowie. Wizytator z Warszawy ocenił całokształt pracy opiekuńczo-wychowawczej na ocenę wzorową. W rozmowie z przedstawicielami Młodzieżowej Rady Internatu wyraził się następująco: Wasz internat jest niepowtarzalny.

Bardzo dobre warunki mieszkaniowe, piękny ogród, boisko sportowe spotkały się z dużym uznaniem władz Komendy Głównej O.H.P. w Warszawie. W latach 1984 – 1989 Bochnia gościła młodzież z Bułgarii, Węgier, Niemieckiej Republiki Demokratycz-



Uroczystościom w internacie często towarzyszyły występy młodzieżowego kabaretu. Zdjęcie zrobione pod koniec lat 70.

REKLAMA

FOTO-VIDEO
ROK 2001

Zygmunt Kaczmarek

- fotoreportaże ślubne i okolicznościowe
- videofilmowanie
- animowane foto albumy DVD

- kopiowanie **VHS** **VHS** **Mini DV** Digital Video Cassette

na płyty **DVD** 4,7 i 8,5 GB

- montaż filmów z materiałów powierzonych



HDV
HDV 1080i

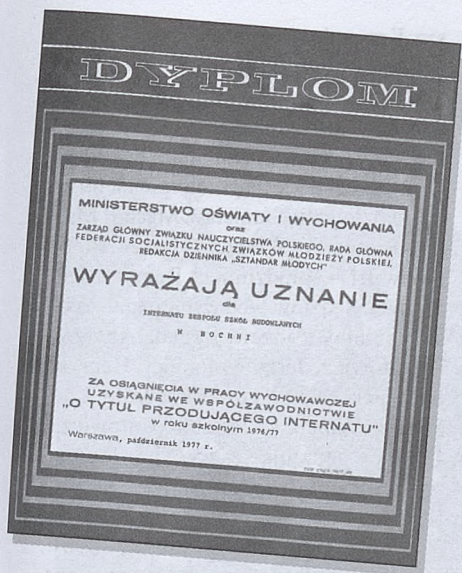
DVD
VIDEO

VHS



ul. Murowianka 2/10
32-700 Bochnia

kom. 0606 119 623
tel. 014 612-46-44



Dyplom Ministerstwa Oświaty i Wychowania wręczony placówce w 1977 roku.



Młodzieżowa Rada Internatu z kierownikiem Adamem Romańskim pośrodku. Pierwszy z lewej stoi autor artykułu Jan Paruch. Rok 1977.

nej, Ukrainy oraz Polski. Młodzież polska pracowała w Zakładzie Przetwórstwa Warzywno – Owocowego w Bochni, Węgrzy i Bułgarzy w szkółce leśnej w Jodłowie, młodzież niemiecka przy pracach wykończeniowych na budowie bloków

mieszkalnych w Bochni. W wolnych chwilach zwiedzali piękne zabytki Polski południowej.

Kierownik internatu Adam Romański po 31 latach kierowania placówką odszedł na emeryturę 31 sierpnia 1987 r. W ostatnim roku swojej pracy wy-

konał kapitalny remont – wymianę instalacji elektrycznej w całym budynku oraz malowanie pomieszczeń parteru i I piętra. Będąc na emeryturze przez kilka lat uczył geografii i ochrony środowiska.

Jan Paruch

REKLAMA



BIURO reklam OGŁOSZEŃ

Reklama i ogłoszenia w prasie ogólnopolskiej i lokalnej w całym kraju, ceny redakcyjne, fachowe doradztwo, długoletnie doświadczenie.

ponadto: ksero, pieczątki, wizytówki, szyldy, reklamy, poligrafia

Bochnia, ul. Kazimierza Wlk. 37 tel. 014 611 51 51
Brzesko, ul. Sobieskiego 5, tel./fax: 014 663 33 33

AKCES
Studio
Promocji i Reklamy

To już okrągłe 50 lat

Bocheński Podokrąg Piłki Nożnej obchodzi okrągły jubileusz 50. lat swojego powstania. Uroczyste obchody tej rocznicy połączone zostały z wręczeniem sztandaru.

Bocheński Podokrąg Piłki Nożnej powstał w 1957 roku z istniejących klubów powiatu bocheńskiego i brzeskiego. U swego zarania skupiał on kluby od Podłęża i Niepołomic aż po Brzesko i Wojnicz. Pierwszym prezesem był dr Władysław Krupa, piłkarz Wisły Kraków, a także reprezentant Polski. Po zakończeniu kariery wrócił do Bochni i zajął się organizacją piłkarską. Drugim prezesem był Józef Rudnik, kierownik wydziału finansowego Urzędu Powiatowego. Najdłużej, bo aż 28 lat, funkcję tę pełnił Józef Krakowski. Od 2004 roku prezesem jest Wiesław Biernat. Funkcje sekretarza pełnili dotąd: Andrzej Legutka, Władysław Strach, Stanisław Broszkiewicz, Marian Cygan i Zbigniew Karski. Wśród żyjących założycieli należy wymienić: Józefa Gawęde, Stanisława Mastaję oraz

Mariana Biernata, ówczesnego przewodniczącego komitetu kultury fizycznej.

Trenerzy, którzy podnieśli poziom piłkarski to: Marian Biernat, Stanisław Kmiecik, Ryszard Majcher, Jan Mastaj, Antoni Noszkowski, Leszek Popiel, Antoni Tabaszewski i inni. Spośród zawodników wywodzących się z ziemi bocheńskiej, którzy osiągnęli największe sukcesy w swojej karierze należy wymienić: Edwarda Bielewicza, Leszka Kucharskiego, Marka Musiała, Janusza Możdżenia, Krzysztofa Nalepkę, Tomasza Paradowskiego, Andrzeja Pukała, Leszka Strojka, Mirosława Świętka, Romana Szewczyka, Wojciecha Tacika i Piotra Turkiewicza. Wszyscy ci zawodnicy osiągnęli swoje sukcesy w najwyższych klasach rozgrywek piłkarskich. Z obecnie czynnych piłkarzy wymienić należy Mariu-

sza Krzywde, kapitana drużyny BKS Bochnia grającej w IV lidze.

Nie można także zapomnieć o sędziach, m.in. o Kazimierzu Młynarskim, który był prezesem Kolegium Sędziów. Ponadto w I lidze na przełomie lat 60. – 80. sędziowali: Stanisław Mastaj, Marian Biernat, w II lidze: Wiesław Biernat, w III – Włodzimierz Reguła i Jan Słonina. Sędziów tych wspomagali asystenci liniowi: Józef Cierniak, Andrzej Dygutowicz, Jerzy Kołodziej, Henryk Skrzypek, Mieczysław Tworzydło, Kazimierz Wójcik i Wilhelm Wojtowicz. Obecnie sędziują jeszcze Jan Krupa – prezes Komisji Sędziowskiej, Mariusz Krupa i Andrzej Gnyla.

Podokrąg dziś to 33 kluby, 70 drużyn grających w różnych kategoriach wiekowych, 1700 zawodników oraz 40 sędziów w stanie czynnym. Z klubów grających na najwyższym szczeblu ligowym wymienić trzeba: BKS Bochnia – IV liga, KRIS Szreniawa – V liga. Obecnie do V ligi awansowała Wisła Grobla, natomiast w klasie okręgowej występuje Piast Łapanów, a do klasy tej wszedł Żubr Gawłówek. Ponadto trampkarze MOSiR-u utrzymali się w małopolskiej lidze a do ligi tej awansowali juniorzy z tegoż klubu.

Grzegorz Klejdysz

REKLAMA



ZAKŁAD USŁUG MEDYCZNYCH s.c.

RENTGEN OGÓLNY I STOMATOLOGICZNY

Bochnia, ul. KAROSEK 17, tel. 611-86-20

(100 m. od skrzyżowania z ul. Konstytucji 3-go Maja)

Rentgen czynny: pn. – pt. 8 – 12.30 i 13.30 – 18; sob. 8 – 13

PRACOWNIA ULTRASONOGRAFICZNA, ul. TRUDNA 24, tel. 611-67-74

Wykonujemy badania USG: jamy brzusznej, układu moczowego, prostaty, piersi, tarczycy, ślinianek, jąder, ciąży, ginekologiczne, naczyń tętniczych oraz żylnych (Doppler), echo serca (Doppler).

Do wyników dołączamy dokumentację fotograficzną!

Orientacyjne ceny badań: Echo serca – 50 zł; USG: naczyń tętniczych lub żylnych – 50 zł; żył+tętnic kończyn (dolnych lub górnych) – 80 zł; tętnice szyjne – 50 zł; pozostałe badania – 40 zł

UWAGA! Przy wykonywaniu w jednym terminie dwóch lub więcej badań stosujemy zniżki. Dotyczy to również rodzin wykonujących badania w jednym terminie.

**Teraz
nowość!**

**Wykonujemy również badania
USG stawów biodrowych u niemowląt**

**Specjalistyczny Gabinet Chirurgiczny – lek. med. Robert Balawender
Specjalista Chirurgii Ogólnej**

Bochnia ul. Trudna 24

Rejestracja 0-14 611-67-74

Diagnostyka i leczenie chorób naczyń obwodowych
miażdżycy naczyń, żylaki kończyn dolnych, obrzęki, owrzodzenia

Proktologia – diagnostyka i leczenie chorób odbytnicy
żylaki odbytu, choroby zapalne odbytu, anoskopia i rektoskopia

KWALIFIKACJE DO ZABIEGÓW CHIRURGICZNYCH

Zarząd Podokręgu Piłki Nożnej w Bochni serdecznie dziękuje prezesom i działaczom klubowym oraz władzom samorządowym miast i gmin za stwarzanie warunków dla rozwoju sportu piłkarskiego w Powiecie.

Biuro Rachunkowe

świadczenie kwalifikacyjne MF nr 31307/02

- ✓ pełna księgowość
- ✓ księga przychodów i rozchodów
- ✓ ryczałt
- ✓ ewidencje VAT
- ✓ rozliczenia z ZUS i US
- ✓ kadry, płace

**Bochnia, ul. Poniatowskiego
(pasaż hotelu Millenium)**

tel. (014) 615 30 30, kom. 0607 526 528
lub (014) 685 96 14 (po 18⁰⁰)

Brąz w Bad Salzdetfurth



Dużym sukcesem zawodników piłki nożnej sekcji MOSiR i ich trenera Marcina Leśniaka zakończył się tegoroczny 42 Turniej Piłki Nożnej Trampkarzy Młodszych w Bad Salzdetfurth w Niemczech. Przywieźli oni z tego turnieju okazały puchar, który otrzymali za zajęcie III miejsca.

Od 24 do 29 maja grupa polska uczestniczyła na zaproszenie Klubu JSG Lammetal w spotkaniu młodzieży w Bad Salzdetfurth.

Spotkanie to umożliwiała wzajemne poznanie oraz współdziałanie sportowców. Młodzież polska i niemiecka mia-

ła zapewnione zakwaterowanie na boisku sportowym Klubu Lammetal w rozłożonych specjalnie w tym celu namiotach. Sprzyjało to wzajemnym kontaktom i integracji młodzieży. W każdym dniu pobytu zorganizowano szereg różnych atrakcyjnych spotkań dla obu grup. Nie zabrakło wieczorku integracyjnego, wycieczek krajoznawczych, wyjścia na basen, wspólnego ogniska i dyskoteki dla młodzieży.

Zawodnicy MOSiR w wyniku losowania znaleźli się w grupie B. W swojej grupie eliminacyjnej zajęli I miejsce i w meczu półfinałowym ulegli zespołowi S.C. Gitter 1:0, co umożliwiło im walkę o III miejsce. Tam zmierzyli się z zespołem FC Hambergen wygrywając 1:0.

Wyjazd młodzieży polskiej na kolejny już turniej był możliwy dzięki dofinansowaniu uzyskanemu z Polsko-Niemieckiej Współpracy Młodzieży – organizacji wspierającej rozwijanie kontaktów młodzieży polskiej i niemieckiej, ale także dzięki rodzicom uczestników turnieju, którzy wnieśli duży wkład w przygotowanie wyjazdu.

(kaz)

Rekreacyjne imprezy w Rdzawie

Najmniejsza wioska gminy Trzciana – Rdzawa ma jednocześnie najlepszą bazę rekreacyjno-sportową. Jest tu początek trzech oznakowanych tras rowerowych, pełnowymiarowy stadion piłkarski, kompleks boisk o nawierzchni ze sztucznej trawy, naturalne kąpielisko „Skalki”, oraz niedawno oddane do użytku Gminne Centrum Turystyki, Sportu i Rekreacji.

Właśnie w Rdzawie w końcu maja i na początku czerwca zorganizowano blok imprez rekreacyjnych. 26 maja rozegrano turniej siatkówki, w którym wzięło udział pięć zespołów. Wygrała drużyna Ujazdu, wyprzedzając Kierlikówkę i Trzcianą.

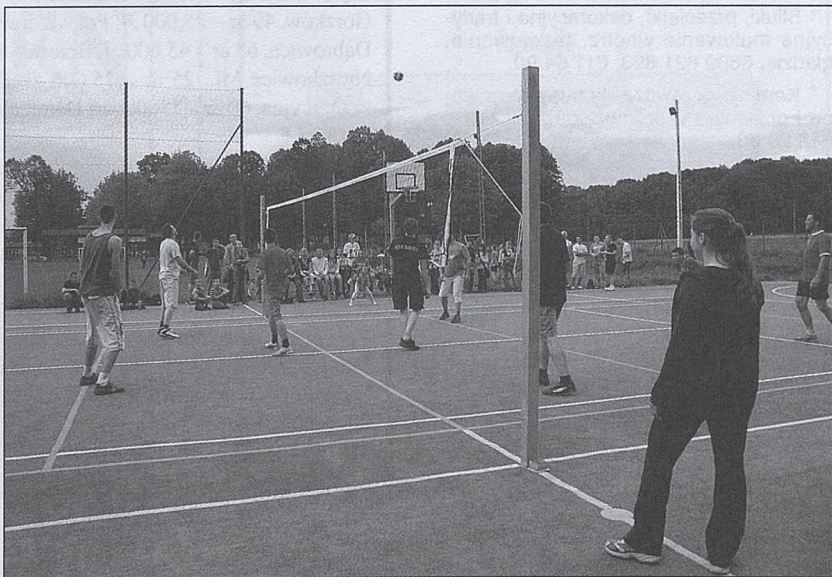
9 czerwca natomiast odbył się terenowy rajd rowerowy. Jego trasa (około 4 km) prowadziła nie tylko drogą asfaltową, ale także drogami polnymi. Duży upał spowodował słabe zainteresowanie, gdyż wystartowało jedynie 9 kolarzy, wśród których były trzy dziewczęta.

Najszybciej przejechał trasę (jedyną dla wszystkich) Łukasz Krakow-

ski z Trziciany - zwycięzca w kategorii chłopców w wieku 17 lat. Zajął mu to 10 minut i 3 sekundy. Pozostali jechali niewiele wolniej, ale i tak na mecie, zloka-

lizowanej przy Gminnym Centrum Turystyki, Rekreacji i Sportu, wszyscy byli równo zmęczeni. Na zakończenie imprezy najlepszym zawodnikom w poszczególnych grupach wręczono nagrody. Prócz Łukasza Krakowskiego otrzymali je: Maciej Dudek (chłopcy - 11 - 13 lat), Zuzanna Kędra (dziewczeta - 11 - 13 lat) i Marta Nycz (powyżej 17 lat).

tols



Ogłoszenia drobne drukujemy bezpłatnie!

tel./fax: (014) 611 00 71, tel.: 611 08 10
e-mail: redakcja@ziemiabochenska.pl

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.

Nieruchomości i lokale

* Kupię działkę budowlano-rolną w Wiśniczu Małym lub okolicy, 0500 742 870.

* Kupię zadłużoną sp. z o.o., prawne przejęcie zobowiązań, tel. 0692 731 041.

* Działkę budowlano-rolną, 76 a, koło Bochni, media, sprzedam. 0663 529 915.

* Bochnia lokal w Domu Handlowym oraz stanowisko dla manicurzystki i kosmetyczki do wynajęcia, 0889 809 712.

* Bochnia Centrum Handlowe „Sanit”, lokal 110 m², handel, produkcja, usługi, 0501 509 258, 611 30 45.

* Bochnia, Brzesko, kupię mieszkanie 1 lub 2-pokojowe, 685 97 26.

* Kupię! Mieszkanie spółdzielcze własnościowe 2-pokojowe z balkonem, około 37m², 0885 443 526.

* Agroturystyka Broszkiewiczówka przy lesie, oferujemy noclegi, wczasy i weekendy, wiele atrakcji Olchawa 74, k/Nowego Wiśnicza, 612 88 05.

* Cudzoziemcy małżeństwo, poszukuje od 15 czerwca w Bochni umebłowanego dużego mieszkania z telefonem i garażem, w bloku, części domu jednorodzinnego. Zgłoszenia pon. – pt. od 13 do 20, 611 88 55; e-mail: bochnia.york.edu.pl.

* Bochnia, okolice, sprzedam działkę 15a, 685 52 47.

* Bochnia lub okolice wynajmę lokal około 100 m², branża samochodowa, 0509 455 304.

* Bochnia centrum, lokal 55-metrowy, II p., cele biurowe, gabinet, 0601 389 066.

Usługi

* Altany ogrodowe, przycinanie żywopłotów i koszenie traw, 0662 017 898.

* Stiuki, przecierki, dekoracyjne i tradycyjne malowanie wnętrz, tapetowanie, gładzie, 0600 621 893, 611 64 90.

* Kominki grzewcze, kominy murowane i docieplenia, solidne doświadczenie, 612 29 38.

* Kompleksowa budowa domów jednorodzinnych + wykończenie i elewacje 0503 693 877.

* Usługi budowlane i wykończenia, 0501 489 190.

* Budowa domu od podstaw, 0695 238 131.

Praca

* Studentka pedagogiki zaopiekuje się dziećmi na terenie Bochni i okolic, tel. 0694 684 825.

* Potrzebna solidna pani do opieki nad starszą kobietą na 2-3 godz. dziennie, od poniedziałku do piątku. Praca w Proszówkach, tel. 0663 296 213 lub 0506 690 421.

Nauka

* Uczennica liceum udziela korepetycji

w wakacje uczniom szkół podstawowych i gimnazjum, wyjątkowo tanio, 611 04 87.

* Matematyka, udzielam korepetycji z dojazdem do ucznia, wszystkie poziomy nauczania, 20 zł, 0513 632 755.

* Korepetycje z matematyki, z możliwością dojazdu, 685 60 09, 0605 141 673.

* Bochnia, niemiecki pedagog udzieli lekcji z języka niemieckiego, 611 87 74, 0605 531 850.

* Udzielam korepetycji z języka angielskiego na wszystkich poziomach zaawansowania, tel. 0660 226 128.

* Korepetycje z języka niemieckiego, również przygotowanie do matury, tel. 612 57 50, 0698 651 385.

* Język polski – korepetycje, doświadczony nauczyciel, 611 61 74, 0660 325 508.

Sprzedaż

* Wyprzedaż mebli, szafy, komody, łóżeczka, Brzesko, ul. Okulickiego 11, 0660 285 691.

* Sprzedam suknię ślubną ecru, gorset+spódnica, 38/40, gratis welon, buty

i rękawiczki, cena 400 zł, tel. 0697 470 240.

* Suknia ślubna biała, rozm. 40, cena, tel. 0697 470 240.

* Sprzedam tanio nowe drzwi balkonowe drewniane, sosna, kolor złoty dąb, 90x210, nowa technologia, 0603 628 934, 612 66 42.

* Sprzedam tanio oryginalną sukienkę ślubną firmy Classa, biała, gorset+sukienka z trenem, rozm. 38, diadem+naszyjnik gratis, 0500 026 371.

* Sprzedam suknię ślubną, ecru, rozm. 36 – 38, gorset (haftowany) + spódnica drapowana, cena 800 zł, 0698 000 902.

* Kserokopiarka Nashuatec 3718, serwisowana, stan bdb., cena do uzgodnienia tel. 611 95 56, w godzinach od 8 do 16.

* Sprzedam perkusję elektroniczną SPD-20 + PAD bębna basowego Yamaha KP-80 + zasilacz + statyw cena do uzgodnienia, 685 17 53.

Kupię

* Kupię zadłużoną sp. z o.o., prawne przejęcie zobowiązań, 0692 731 041.

Inne

* Przyjmę reklamę (szyld wielkopowierzchniowy) na działkę przy ul. Proszowskiej – naprzeciwko stacji paliw „Tankownia”, tel. 611 01 53.

* Zdjęcia do dokumentów w domu u klienta oferta w szczególności kierowana do osób mających trudności z samodzielnym poruszaniem się, dojazd gratis, tel. 0505 532 761.

REKLAMA

ARCHIDOM

BIURO PROJEKTÓW I NIERUCHOMOŚCI

Bochnia, ul. Kazimierza Wielkiego 65
tel./fax (0-14) 611-93-10; 0604 17 75 68

poleca usługi w zakresie:
sprzedaży projektów typowych,
projektowania architektoniczno-budowlanego,
pośrednictwa w obrocie nieruchomościami,
wyceny nieruchomości
archidombochnia@neostrada.pl
www.archidom.pl

DZIAŁKI

Dąbrówka, 60 ar – 39.000 zł; Rzezawa, 11 ar – 33.000 zł; Bochnia, 32 ar – 180.000 zł; Gorzków, 49 ar – 85.000 zł; Pogwizdów, 25 ar – 65.000 zł, Leksandrowa – 60.000 zł, Dąbrowica, 68 ar – 45.000 zł; Brzesko, 11 ar – 40.000 zł; Rzezawa, 13 ar – 39.000 zł, Nieszkowice Mł., 25 ar – 75.000 zł, Bochnia, 26 ar – 55.000 zł, Siedlec, działka komercyjna, 60 ar – 3500zł/ar; Damienice, działka komercyjna, 91 ar – 210.000 zł.

LOKALE

Bochnia – lokal handlowo-usługowy na parterze, 57 m², 89.000 zł.

Bochnia – hale przemysłowe 300-2000 m² – do wynajęcia.

Bochnia – lokal handlowo-usługowy w centrum, parter 74 m², 1.650zł – wynajem.

Bochnia – nowy lokal usługowy lub mieszkalny, parter 57 m², 950 zł – wynajem.

DOMY

Bochnia – stan surowy otwarty na działce 3,5 ar – 209.000 zł.

Żegocina – duży dom na działce 15ar – 256.000 zł.

Jadowniki – dom do zamieszkania na działce 19 ar – 250.000 zł.

Biadoliny – dom do remontu na działce 36 ar – 135.000 zł.

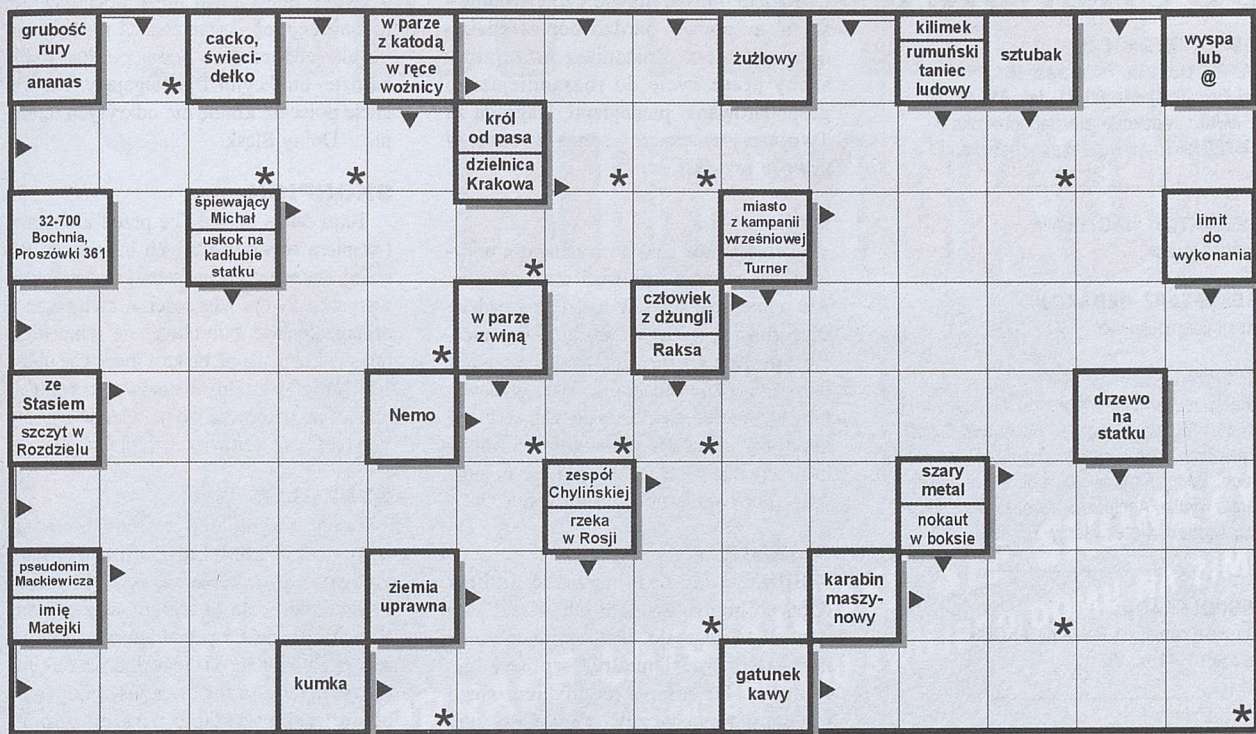
Krzeczów – super komfortowy dom – 1100.000 zł.

MIESZKANIE

Bochnia mieszkanie w centrum, parter po remoncie, 46m² – 179.000 zł.

CHCESZ DOBRZE SPRZEDAĆ DOM, DZIAŁKĘ? – ZAPRASZAMY DO NAS!

KRZYŻÓWKA PANORAMICZNA

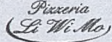


Litery z oznaczonych pól czytane kolejno utworzą rozwiązanie. Odpowiedzi prosimy wpisać do tabelki, kupon nakleić na kartkę pocztową i przesłać lub przynieść do redakcji w terminie do **19 lipca**. Na zwycięzców czekają dwa zestawy nagród ufundowane przez: **firmę COLD, Pizzerię Li Wi Mo oraz naszą redakcję**. Rozwiązanie z nr. 5/2007: "ROWEREM DO PUSZCZY". Nagrody wylosowali: **1. Zofia Kępa, Bochnia, ul. Legionów Pol. 22/61, 2. Jakub Kądziaława, Bochnia, ul. Legionów Pol 22/37**. Gratulujemy! Nagrody do odebrania w redakcji.

Hasło końcowe:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

KUPON 7/2007


REKLAMA

BIURO reklam OGŁOSZEŃ



AKCES Studio
Promocji i Reklamy

Bochnia ul. Kazimierza Wilk. 37
tel./fax: 014 6115151, 014 6115155

Nagrody w krzyżówce panoramicznej

funduje



zapraszamy na zakupy
od pon. do sob.: 8-21, w niedz.: 10-17

Bochnia, ul. Brzeska 44
Bochnia, ul. Krakowskie Przedmieście 19

ZIEMIA BOCHENSKA

ADRES REDAKCJI:

32-700 Bochnia, Proszówki 361,
tel./fax: (014) 611 00 71, tel. 611 08 10
E-MAIL: redakcja@ziemiabochenska.pl
INTERNET: www.ziemiabochenska.pl

REDAKTOR NACZELNY:

Piotr Skoczek

SEKRETARZ REDAKCJI:

Kazimierz Bukowiec

ZESPÓŁ REDAKCYJNY:

Stanisław Bukowiec, Marcin Gawęda, Karol Klima, Michał Możdżeń, Dominika Olech, Tadeusz Olszewski, Karolina Palej, Jan Paruch, Łucja Piątkowska, Luiza Romańska, Anna Rybka, Agnieszka Skoczek, Piotr Sionko, Iwona Świętek, Jerzy Turek.

WSPÓŁPRACA:

Studio Promocji i Reklamy AKCES
tel. 0601 44 00 75

WYDAWCA:

Prowincjonalna
Oficyna
Wydawnicza

32-700 Bochnia, Proszówki 361
tel./fax: (014) 611 00 71, tel. 611 08 10

SEKRETARIAT:

Ewelina Klima

DRUK:

ZADRUK Sp. z o.o.
tel./fax: (033) 873 71 59

SPONSORZY GAZETY:

Cold AGD, Restauracja Del Sole, Krakowski Bank Spółdzielczy, Sanit, Podwyszyński, Archidom, Biuro Tłumaczeń, Skład Materiałów Budowlanych „Marka”, Mazbud, Jerzy Pyciak, Hanpol, Auto-Center, Mat-Bud, Zakład Usług Medycznych, Instal-Bud Śliwa, MMP, Auto-Serwis – Jan Trojak, Supermarket Cold Lux, Hurtownia Elektryczna „Makro”, Granpol, Alsat, Firma Budowlana „Mordarski”, Hotel Cold.

Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych i zastrzega sobie prawo skracania tekstów. Nie ponosi też odpowiedzialności za treść ogłoszeń i reklam.

Projekty graficzne reklam są wyłączną własnością redakcji, dlatego mogą być wykorzystywane tylko za jej pisemną zgodą.

Pismo zrzeszone w Polskim Stowarzyszeniu Prasy Lokalnej.

Numer zamknięto 28 czerwca 2007 r.

BARAN

Przygotuj się na to, że mimo wakacji Tobie przybędzie nieco obowiązków i będziesz musiał stawić czoło trudniejszym, a zarazem bardzo odpowiedzialnym zadaniom. Zostaniesz także zmuszony przez życie do rozsądniejszego gospodarowania pieniędzmi. Nagrodą za Twoją wytrwałość, będzie wspaniały urlop z przyjaciółmi.

BYK

Gwiazdy dają Ci teraz możliwość pozytywnych zmian w sprawach zawodowych. Ale odniesione sukcesy będziesz zawdzięczać głównie własnym talentom organizacyjnym. Uda Ci się zgrać ze sobą napięte terminy i różne zadania, których wydawałoby się, nie da się pogodzić. Lipiec to też korzystny okres dla podnoszenia kwalifikacji zawodowych i zdawania egzaminów oraz zdobywania nowych doświadczeń.

BLIŹNIĘTA

Bliźnięta nie będą narzekać na brak dobrych pomysłów. Ale jak wiesz, sam pomysł to za mało. Trzeba go również zaprezentować i mądrze wprowadzić w życie. Tu zaś niezbędny jest spryt i talent dyplomatyczny, czego Ci w tym miesiącu nie zabraknie. A dzięki tym pomysłom masz szansę pogrubić swój portfel. Powodzenia!

RAK

Szczególnie teraz powinienes bardziej zwracać uwagę na otaczających Cię ludzi. Nie wszyscy są bowiem do Ciebie przyjaźnie nastawieni. Uważaj więc z kim się zadajesz. Nie pozwól też sobą manipulować. Najwyższy czas mieć własne zdanie. W domu nie rozmawiaj wyłącznie o pracy, bo bliscy mogą być Tobą trochę znudzeni.

LEW

Nie wiem czy już zabrałeś się do pakowania walizek? Ale jeśli tak, wiedz, że najlepiej w tym sezonie odpoczniesz nad wodą – spacerując po plaży lub jako członek załogi statku, kajakarz, albo nurkując. Uważaj tylko na jedno – unikaj przesady, zwłaszcza w wydatkach i w korzystaniu z wakacyjnych rozkoszy. Grozi Ci bowiem debet na koncie albo niestrawności.

PANNA

Jeśli musisz pracować, aby ktoś inny mógł odpoczywać, wcale tym faktem się nie zamartwiasz, ponieważ zadania, jakie zostaną Tobie powierzone, okażą się interesujące i przyjemne. Niewykluczone też wyjazdy, udział w kursach i szkoleniach. Dzięki temu przed wieloma Paniami mogą otworzyć się nowe możliwości związane z podróżami, nauką i realizacją zainteresowań.

WAGA

Gwiazdy nie wróżą sielanki, ale za to na pewno nie będzie nudno. Między Tobą a Twoim ukochanym może dochodzić do nieporozumień, sprzeczek, a nawet kłótni, ale jednocześnie będziecie dla siebie bardziej atrakcyjni i pociągający. Na wakacje polecam krainę nie odkrytych tajemnic – Dolny Śląsk.

SKORPION

Teraz Mars chroni Cię przed kłopotami i wspiera w prowadzonych interesach. Postaraj się więc jak najlepiej wykorzystać wszystkie swoje zdolności, a zwłaszcza te organizatorskie. Nie chwal się tylko nikomu swoimi planami, bo ktoś może Cię ubiec. Jeśli jesteś samotny i marzysz o miłości, musisz przygotować się na wielkie zmiany. Przyda Ci się też więcej dyplomacji.

STRZELEC

Twoje obecne atuty to: łatwość w nawiązywaniu kontaktów, urok osobisty, gotowość do uczenia się nowych rzeczy i stawianie czoła kolejnym wyzwaniom. Właśnie to da Ci przewagę nad konkurencją. Powiedzie Ci się w podróżyach służbowych, w handlu oraz wszędzie tam, gdzie trzeba wystąpić na szerszym forum i skupić na sobie uwagę innych.

KOZIOROŻEC

W najbliższych dniach przeznacz znacznie więcej czasu tylko dla siebie. Zadbaj o ogólny spokój i dobre zdrowie. Problemy dotyczące finansów, mogą Ci się wydawać nie do pokonania, ale okaże się jednak, że nie jest aż tak źle jak myślałeś. Bądź rzetelny w tym co robisz, a każda decyzja dokładnie przemyśl. Bądź też bardziej ufny w stosunku do innych. W tym wszystkim znajdź też czas na miłość.

WODNIK

Jowisz sprawi, że będziesz musiał w tym miesiącu wykazać się wszechstronnością i podzielnnością uwagi. Liczyć się będzie bowiem tylko refleks, dobra pamięć, łatwość nawiązywania kontaktów oraz umiejętność ułożenia sobie dobrych stosunków z osobami o nie najłatwiejszym charakterze. Jeśli to wszystko potrafisz, śmiało możesz szukać nowej pracy, i sukces gwarantowany.

RYBY

Ciała niebieskie sprawią, że będziesz w dobrej formie intelektualnej. Wyteż swoje siły, a na pewno pokonasz ewentualne przeciwności losu. Będziesz miał też wiele okazji do wykazania się swoimi talentami. Pamiętaj – dobra współpraca z kolegami może dać dobre wyniki. Idealnym miejscem na spędzenie wakacji będzie rodzinny domek nad morzem albo komfortowa przyczepa campingowa.

OCIEPLANIE BUDYNKÓW

Letnie
Promocje!

GORRRACE LATO KIEDYŚ SIĘ SKOŃCZY!
JUŻ TERAZ POMYŚL O OCIEPLENIU SWOJEGO DOMU NA ZIMĘ...

- ♦ wełna do systemu dociepleń
- ♦ profile styropianowe elewacyjne 
- ♦ tynki kolorowe i cokołowe w 2 godziny
- ♦ akcesoria

Kolorowe tynki akrylowe
od **3,99 zł/kg** brutto!

Tynki SiSi Silikatowo-Silikonowe
firmy **KREISEL**

GRAN-POL S.C.

Bochnia, ul. Brzeska 36 (niedaleko stacji Orlen)

tel./fax: 014/611 33 44



HURTOWNIE INSTALACJI SANITARNYCH I MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH

U
P
U
S
T
Y

R
A
T
Y

MATERIAŁY
BUDOWLANE



Bochnia, ul. Proszowska 1
tel. (014) 611 33 66

Bochnia, ul. Partyzantów 23
tel. (014) 611 30 45

Bochnia, ul. Trudna 41
tel. (014) 612 58 25 (instalacje sanitarne)

PRODUKCJA odzieży roboczej

kostka brukowa

CENY PRODUCENTA!

LEGBUD
GARGULA

drzwi i bramy garażowe

COLOREX
POLSKIE SYSTEMY OGRÓDZENIOWE
ogrodzenia

ROK ZAŁOŻENIA: 1991

e-mail: biuro@podwyszynski.com.pl

www.dachowka.pl



DACHÓWKI

NAJWIĘKSZY WYBÓR POKRYĆ DACHOWYCH!!!

BRZESKO, ul. Głowackiego 67,
tel. (014) 686 21 00, fax 663 40 50
tel. kom. 0606 77 84 19

KRAKÓW, ul. Niwy 21/2 (wjazd od ul. Kielkowskiego),
tel./fax (012) 423 51 64, 656 25 01
tel. kom. 0606 77 84 18

Nowy Opel Antara Podbij przestrzeń miasta



Użyj mocy. Potężne silniki o mocy do 227 KM pozwolą Ci w pełni panować nad sytuacją. Wykorzystaj przyczepność. Inteligentny napęd na 4 koła zmieni dla Ciebie nawet bardzo trudną nawierzchnię w przyjemną ulicę. Poczuj komfort. Nowa Antara z przestronnym wnętrzem oraz innowacyjnym systemem FlexFix® do przewozu nawet dwóch rowerów da Ci poczucie prawdziwej swobody i komfortu.

AUTO CENTER

Autoryzowany Dystrybutor Opla
Kraków, ul. Wodna 2

tel. (012) 425-59-96, 425-54-36,
658-94-10, fax (012) 265-78-12

www.autocenter.krakow.pl e-mail: salon@autocenter.krakow.pl

Niektóre prezentowane opcje nie stanowią wyposażenia standardowego. Nowa Antara 2,0 – zużycie paliwa: 7,5 l/100 km, emisja CO₂: 195 g/km (według dyrektywy ECE-R101, cykl mieszany). Informacje na temat złomowania samochodu, przydatności do odzysku oraz recyklingu są dostępne pod adresem internetowym: www.opel.com.pl

odzież robocza

Art. BHP

INTERGO

Bochnia, ul. Partyzantów 2
tel. (014) 611 12 78



Elitarna Szkoła Służb Ochrony i Biznesu "COBRA"

Największa sieć Szkół Ochrony o zasięgu europejskim,
kształcąca na światowym poziomie

2-letnie Studium Policealne kształci w zawodzie:
TECHNIK OCHRONY FIZYCZNEJ OSÓB I MIENIA

OFERUJEMY:

- ZATRUDNIENIE w Polsce i w krajach zachodnich UE
- PRACE już w trakcie nauki
- ODRÓCZENIE OD SŁUŻBY WOJSKOWEJ na czas nauki
- LICENCJE II STOPNIA bez egzaminów w Komendzie Wojewódzkiej Policji
- KURS PIERWSZEJ POMOCY PRZEDMEDYCZNEJ bezpłatnie
- KURS ZABEZPIECZENIA IMPREZ MASOWYCH bezpłatnie
- MATERIAŁY I PODRĘCZNIKI DO NAUKI bezpłatnie
- BASEN, SIŁOWNIE, STRZELNICE, PAINTBALL bezpłatnie
- SPECJALISTYCZNE OBOZY SZKOLENIOWE W GÓRACH (terenoznawstwo, paintball, samobrona, combat)
- STYPENDIA socjalne i naukowe
- NOWOCZESNE metody kształcenia i ciekawy sposób nauczania
- ZNIŻKA na przejazdy środkami komunikacji
- ZAŚWIADCZENIE do ZUS, KRUS, MOPS

www.cobra2.edu.pl

Możliwość bezpłatnej nauki przez 3 semestry!

MAŁOPOLSKA

Bochnia (014) 611-31-28 Nowy Sącz (018) 264-67-49
Tarnów (014) 611-31-28 Nowy Targ (018) 264-67-49

ILOŚĆ MIEJSC OGRANICZONA !!!

PRZYJMujemy RÓWNIEŻ DZIEWCZĘTA !!!



MAJĄCE WŁASNE
I CIEPŁE W NIEGO
I DOKŁADNIE ZAŁOŻENIE



...I TY DOŁĄCZ DO ELITY!!!

ALUMINIOWO-TWORZYWOWE
OKNO DACHOWE

PTP

okna dachowe
FAKRO



www.fakro.pl

MARKET MRÓWKA

Bochnia, ul. Partyzantów 27

Zaprasza w godz. 7.00 - 19.00

Do Państwa dyspozycji są również nasi przedstawiciele handlowi, którzy na miejscu doradzą w zakresie technik i materiałów budowlanych:

- A** "Region A" - Dariusz Michniak tel. 0602 / 756 213
- B** "Region B" - Dariusz Michniak tel. 0602 / 756 213
- C** "Region C" - Krzysztof Feliksiak tel. 0602 / 585 262
- D** "Region D" - Zbigniew Kurek tel. 0604 / 071 413
- E** "Region E" - Zbigniew Kurek tel. 0604 / 071 413
- F** "Region F" - Jarosław Gzyl tel. 0602 / 588 262

Zapraszamy do naszych składów budowlanych

LIPNICA MUROWANA, tel. 014/613 00 72
NOWY WIŚNICZ, Rynek 27/28, tel. 014/612 80 27
KRAKÓW, ul. Skotnicka 211, tel. 012/268 70 20/21
BOCHNIA, ul. Partyzantów 27, tel. 014/611 30 09
NOWY WIŚNICZ, ul. Sienkiewicza 1, tel. 014/612 84 05

Pamiętaj - Marka jest blisko!



MATERIAŁY BUDOWLANE W PEŁNYM ASORTYMENCIE